



**Página/12 EN PERU**

**MINUTO A MINUTO**  
**Cómo se organizó el ataque**

Páginas / 16 / 17

**REPORTAJE A FUJIMORI**  
**"Siento pena por Cerpa"**

Página / 18

**RECLAME SU EJEMPLAR**



# Página/12

el país a diario

**BIBLIOTECA NACIONAL**  
Fecha **14 MAY 1999**  
Colección **Tríplice**

Buenos Aires, sábado 26 de abril de 1997

Año 10-Nº 3061 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$17

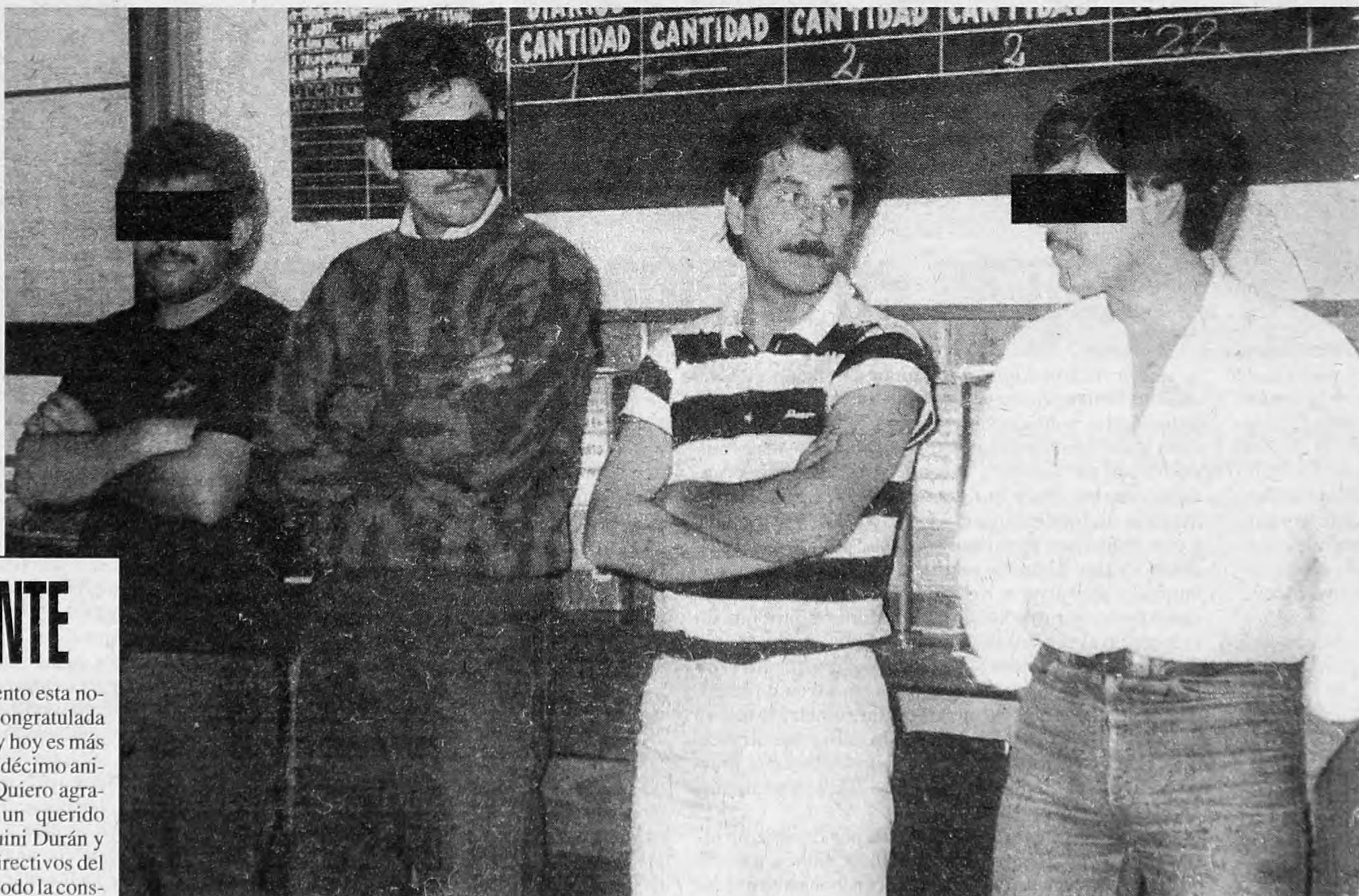
## A TRES MESES DEL CRIMEN

Con la detención de Redruello, que casi cobra los 300.000 de recompensa acusando a Cabezas de extorsionar a los Pepitos, se desmorona la primera parte de la investigación. Ahora tres testigos aseguran que lo vieron entre quienes mataron al fotógrafo

Páginas / 2 / 3

# LAS PATAS DE LA MENTIRA

Tres testigos reconocieron ayer a Redruello como uno de los que merodeaban alrededor de la casa de Andreani la noche del crimen. En la foto, Redruello en un reconocimiento anterior para una causa por estafas.



Gentileza: Editorial Atlántida

## IMPORTANTE

"Yo también me siento esta noche especialmente congratulada de poder compartir hoy, y hoy es más importante que nunca, el décimo aniversario de **Página/12**. Quiero agradecer especialmente a un querido amigo, José María Pasquini Durán y por su intermedio a los directivos del diario. Agradezco sobre todo la constancia, porque la constancia es lo que necesitamos para hacernos fuertes, no solamente a los periodistas o a los artistas, sino también a la cultura."

(Palabras de Susana Rinaldi al cerrar la función de su imprescindible espectáculo *Tiempos de mal vivir* dedicada a los lectores de **Página/12**, como parte de los festejos por el décimo aniversario del diario.)

Informe de la Auditoría sobre su manejo de recursos cuando aún era ministro

**CAVALLO NO SE FIJABA EN GASTOS**

Página / 8

Tiempos de malvivir,  
por José M. Pasquini Durán

**GRONDONA QUIERE A DIEGO Y CANIGGIA EN LA SELECCION**

Páginas / 20 / 21



Mario Manusia

Mario Manusia



El jefe de la pesquisa, comisario Fogelman, y el jefe de la Policía Bonaerense, Adolfo Vitelli.

Se cae la tesis de que los pepitos mataron a Cabezas. Pero, ¿habrán sido estos poliladrones?

## LOS SEIS PROBLEMAS DE LA INVESTIGACION

## Toda la pesquisa queda puesta en duda

(Por Raúl Kollman) Con la detención de Carlos Redruello se desmoronó toda la primera parte de la investigación del caso Cabezas. Fue Redruello el que acusó a Pepita la Pistolera de organizar el crimen porque el fotógrafo supuestamente la extorsionaba y fueron también los dichos de Redruello los que llevaron al juez José Luis Macchi a sindicarse a Luis Martínez Maidana como el que aprefó el gatillo. Pero la cuestión, ahora, no es sólo el derrumbe de la pista de los pepitos: se ensombrece también toda la segunda parte de la investigación, la que apunta a la banda de poliladrones que en forma confusa han venido confesando sus distintas versiones durante los últimos diez días.

Con lo sucedido ayer, surgen nuevas dudas sobre la marcha de la pesquisa:

1) La idea de que Redruello engañó a los investigadores es descabellada, no resiste el menor análisis. Este informante recién había salido de la cárcel y tenía antecedentes de haber mentado en casos como el de María Soledad Morales o el secuestro del empresario Ricardo Clutterbuck. Quiere decir que los investigadores sabían que lo de Redruello era falso. ¿Por qué aceptaron entonces una pista trucha? Tal vez para cerrar el caso lo antes posible o porque la versión del testigo-informante les servía porque no involucraba policías. Tampoco puede descartarse que haya habido interés en desviar el centro del crimen: con los pepitos era Mar del Plata, no Pinamar. La gran pregunta es: ¿a quién se encubrió?

2) Las pruebas con que ahora se vincula a Redruello con el crimen son más que débiles. Todo lo que hay es el reconocimiento que ayer hicieron los vecinos y empleados de Andreani. Es curioso que ese procedimiento se haya hecho con 70 días de atraso y cuando ya se publicaron en diarios y revistas distintas fotos de Redruello. ¿No estará naciendo otra pista falsa?

3) Conviene recordar el principio de esta historia. El informante Redruello se presentó ante el juez y denunció que la banda de Pepita la Pistolera había ejecutado a Cabezas. Se

supone—en la versión ahora oficial—que hizo esto para desviar la investigación, porque él fue cómplice del crimen. Sin embargo, parece extraño que Redruello, con su denuncia, se haya puesto voluntariamente en el centro de la escena, concentrando sobre él toda la atención, cuando en realidad no era buscado por nadie, no existían ni siquiera indicios que lo vincularan con el crimen y nadie lo había visto en Pinamar. Si tuvo que ver con el asesinato, la lógica indica que se hubiera quedado en casa en lugar de presentar la denuncia.

4) El problema del arma sigue siendo el mismo. Según las pericias, la pistola era de Martínez Maidana,

es decir de un integrante de la banda de Pepita la Pistolera, pero—no se sabe cómo—fue utilizada por otra banda, la de los poliladrones oriundos de La Plata. En la nueva hipótesis, fue Redruello el que llevó la pistola de ida y de vuelta, pero en ese caso habría que probar que él estaba relacionado con la banda de Prellezo y los albañiles-ladrones. Esas pruebas son prácticamente inexistentes (ver página 3).

5) La otra alternativa es que las pericias sean falsas, lo que nadie ha podido demostrar hasta ahora.

6) Así como la pista de Pepita la Pistolera tenía—desde hace rato—aspecto trucho, la segunda parte de la investigación también entra en du-

da. Está dicho: se vuelve a plantear cómo les llegó el arma. Pero, además, es extraño que se haya contratado a albañiles-ladrones, con problemas de drogas, como mano de obra para un asesinato. Es gente muy insegura para actuar como *killers*. Por otra parte, sus confesiones son extrañas, parecen preparadas o producto de algún apriete. No puede ser que el juez Macchi no someta a ese grupito a un intensísimo careo para esclarecer la montaña de contradicciones en las que incurrir. Aceptar las confesiones tal como están es equivalente a lo que se hizo con Redruello. Es decir, admitir una versión sabiendo que contiene partes sustanciales absolutamente falsas.

## LA SIDE INVESTIGA A REDRUELLO

## Espías en intrigas de palacio

(Por Andrés Klipphan) Con la detención de Carlos Redruello quedó desnuda una realidad que las autoridades políticas bonaerenses y los responsables de la investigación del asesinato del periodista se multiplicaban para negar y refutar: se estaba embarrando la cancha. Hace dos días un alto funcionario del Servicio de Inteligencia del Estado (SIDE) le aseguró a este diario que ese organismo, por pedido del presidente Carlos Menem, estaba tratando de averiguar “quiénes operaron a Redruello”, o sea los funcionarios o policías que le escribieron el libreto para que involucrase en el crimen de José Luis Cabezas a la banda de “Pepita la Pistolera”. Podría pensarse que los espías de Hugo Anzorreguy realizan esta tarea de inteligencia como los chicos buenos del largometraje que ya lleva tres meses de proyección. Sin embargo, otra explicación es posible: su gestión se inscribe en el marco de la lucha de poder que existe entre el menemismo y el duhaldismo.

El supuesto informe sería utilizado por el gobierno nacional para desacreditar ante la opinión pública, a través de dos programas de TV, a los policías bonaerenses que instruyen la causa, y con eso sembrar dudas sobre las reales intenciones del gobernador Eduardo Duhalde de esclarecer el crimen.

La información que vuelcan personas vinculadas a la SIDE es que ese organismo ha elaborado un documento interno, que ciertamente nadie ha visto, que afirma que detrás de Redruello están los “policías de la Costa vinculados a Klodczyk”. En la reseña se hace mención a “Pedro Gómez, Mario Rodríguez y Sergio Camaratta”.

Los mismos voceros de la SIDE se encargaron de dejar en claro que en la Casa Rosada la idea de la re-elección

de Menem no fue arrojada al canasto de ropa vieja. “Políticamente el asesinato del fotógrafo fue redituable para Menem porque lo fastidia a Duhalde”, dicen.

Los oficiales Gómez, Rodríguez y Camaratta tienen un denominador común. Es la amistad que existe entre ellos. Camaratta está preso por ser uno de los hombres que habría participado en la planificación del homicidio. El ex comisario de Pinamar es investigado. Mario “Chorizo” Rodríguez, al menos hasta ahora, no está involucrado en el crimen. Pero es primo de Gómez.

En el parte de inteligencia elaborado por los sabuesos de Anzorreguy se sostendría además que “hasta el momento no apareció el arma que mató a Cabezas” y da por sobreentendido que la Colt calibre 32 secuestrada en la casa del “uruguayo” Luis Martínez Maidana es trucha.

También se hace mención a una serie de datos que apuntan a minar la credibilidad del testigo Redruello pero que no son ninguna novedad ya que este matutino dio sobrada cuenta de ellos largo tiempo atrás. “Redruello es informante del Servicio Penitenciario bonaerense, por eso estuvo destinado a la enfermería de la unidad carcelaria donde purgó pena.” Este destino es, según los entendidos, el lugar de privilegio asignado a los “buchones” dentro de las cárceles.

Los hombres de la SIDE, expertos como los de cualquier central de inteligencia en borrar huellas y desviar la atención, interpretaron que la versión brindada por el ex presidiario y cazarrecompensas estaba orientada a “liberar de toda sospecha a la policía de la provincia de Buenos Aires”. El parte de inteligencia no asegura que Redruello haya formado parte de la banda de sicarios que fusiló a Cabezas, pero tampoco lo descarta de plano.

## UNA PIEZA

## DE

(Por Cristian Alarcón, desde Dolores) Una estrella se cayó del cielo tormentoso del caso Cabezas. Ayer el informante contratado por la policía, Carlos Redruello, principal aspirante a cobrar la recompensa de 300.000 dólares ofrecida por el gobernador Eduardo Duhalde, quedó detenido e imputado como partícipe primario del crimen, después de que tres testigos lo identificaran como una de las personas que vigilaba a José Luis Cabezas cerca de la casa de Oscar Andreani, horas antes de su muerte. Con la caída en desgracia del testigo clave se derrumba la primera hipótesis que se construyó para resolver de alguna manera el crimen del fotógrafo, o sea que lo mató un grupo de los bajos fondos de Mar del Plata sin relación con el poder ni la policía, según lo que aseguraba Redruello. “Es importante descubrir si Redruello es un cantautor o sólo un cantor”, graficó ayer uno de los defensores de los Pepitos poniendo el dedo en las llagas de la investigación. ¿Los detectives y el juez le creyeron siempre a Redruello? ¿Lo dejaron declarar sabiendo que no decía la verdad para resolver momentáneamente el caso? ¿O, como explicaron ayer *off the record*, lo dejaron hablar y lo vigilaron hasta que acumularon pruebas en su contra para deschavarlo definitivamente como uno de los asesinos? Lo cierto es que fue el eje de la investigación durante dos meses. Y lo peor, a Redruello no hay forma de vincularlo ahora con la última de las versiones dudosas del asesinato, la que cuentan con problemas de memoria los tres ladrones de Los Hornos, quienes se entregaron para cantar ante el juez después de intensos trámites del gobernador Eduardo Duhalde.

Apurado por la fiscal Analía Abalos, quien le solicitó esta semana que citara a Redruello para que declare testimonialmente, el juez José Luis Macchi ordenó primero una pericia psiquiátrica para el testigo, y luego un reconocimiento fotográfico. Resultó que Redruello, como gritaban los Pepitos, es un mitómano, “mentiroso compulsivo”, pero “imputable, muy lejos de la locura”. En el reconocimiento de ayer a la mañana lo identificaron tres de cinco testigos convocados: la vecina de Andreani, Diana Solana, y los custodios Horacio Sonetti y Miguel Bogado. Diana asegura que Redruello era el hombre que estaba al volante del Fiat Uno estacionado frente a su casa y que dentro del auto además estaba Villegas. “Ya te vas a enterar de quién somos, custodios”, le dijo Redruello a la mujer, cuando ella lo increpó. Diana asegura también que en la discusión intervino un hombre más medido, el ayer liberado, pero en capilla, ex oficial Jorge Cabezas. El policía ayer lloró arrodado por los periodistas. El informante, siempre escoltado por un hombre de Fogelman, lloró toda la noche anterior a su pase de testigo a imputado.

## Redruello y los Pepitos

Hasta ayer todo indicaba que Redruello era un tipo con suerte. Salíó de la cárcel, donde estuvo preso por estafador, gracias a la ley del dos por uno, el 26 de noviembre. Enseguida se comunicó con su vieja yunta del penal de Punta Alta, el pepito Domingo Dominichetti. Fue a verlo, con

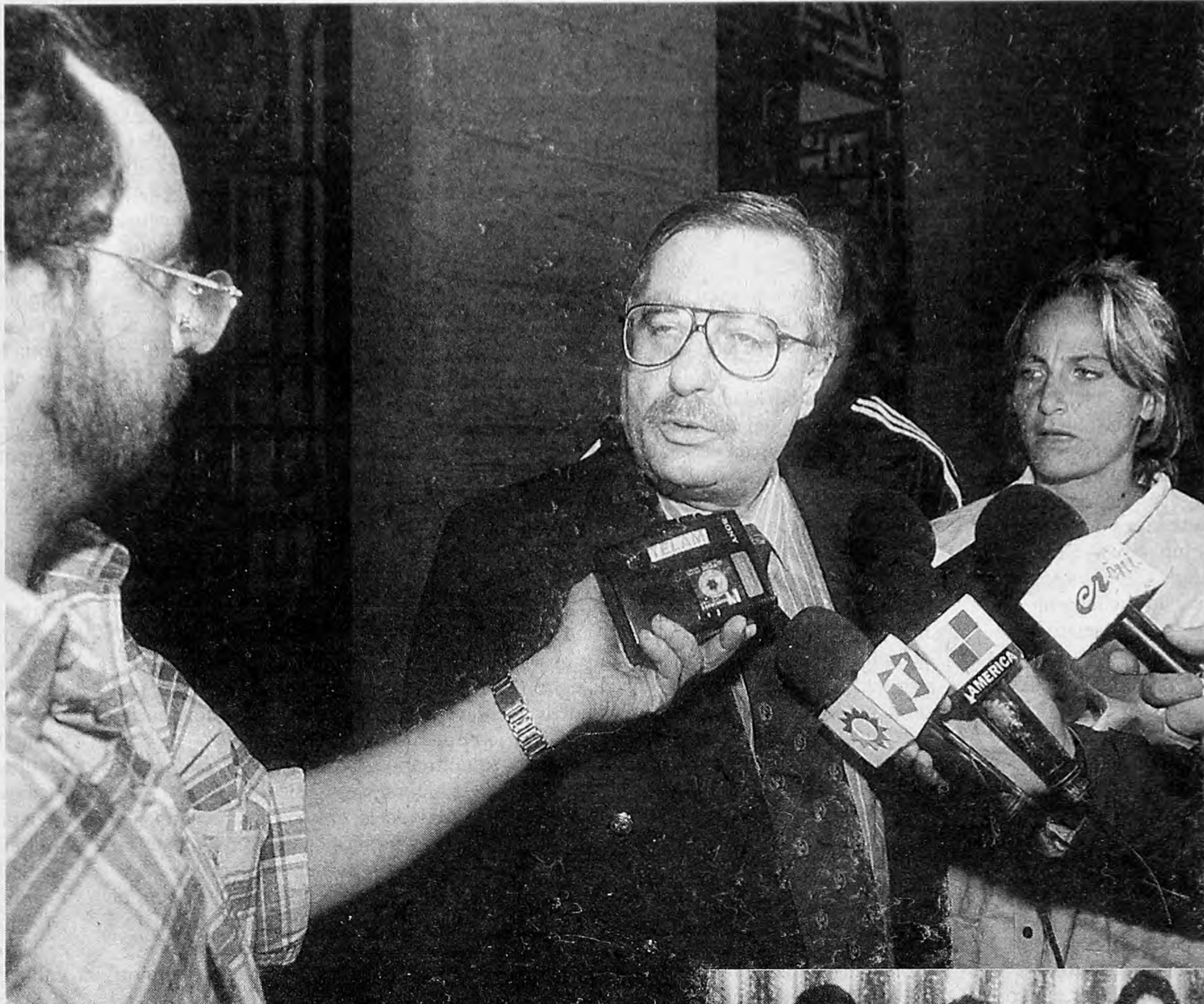


CLAVE DE LA INVESTIGACION FUE IMPUTADA POR EL ASESINATO

# TESTIGO A ACUSADO

## Claves

- ✓ Carlos Redruello, el principal testigo, ayer fue detenido imputado como partícipe en el asesinato.
- ✓ Su testimonio era la base sobre la que se había montado la investigación.
- ✓ No queda ninguna prueba que involucre a los Pepitos.
- ✓ Surge un nuevo enigma: si es posible que Redruello haya sido tan audaz como para presentarse ante policías y juez a inventar una versión falsa y colocarse solo en el centro de la escena en un crimen del que fue parte.
- ✓ Ayer declaró Camaratta, limitándose a negar todas las acusaciones en su contra. Sus abogados confían en que saldrá libre, dado el nuevo giro de la causa.



El juez Macchi dispuso encarcelar a Redruello tras realizarle una pericia psiquiátrica y un reconocimiento.

Para los Pepitos no puede haber mejor noticia: queda preso el testigo que los incriminaba.

malas intenciones. Buscaba en el entorno de "Mingo" la conexión de narcotráfico Catamarca-Mar del Plata-Punta del Este-Madrid. Pero se encontró con un dato jugoso. Dijo haber escuchado a Pedro Villegas diciendo que su mujer, Margarita Di Tullio, alias "Pepita la Pistolera", quería "sacar del medio al chabón de Noticias" cansada de una extorsión para la que ya no tenía dinero".

Con esta carta en el bolsillo llegó trasladado en un helicóptero desde La Plata, donde contó por primera vez su historia, o la de sus misteriosos patrones. Automáticamente recibió 30 mil dólares, un Renault 18 alquilado en Pinamar y el celular 068-80013. Bien provisto, volvió a Mar del Plata para infiltrarse entre los Pepitos. Los señaló uno a uno, se sacó fotos con ellos y a los cuatro días los hombres de Víctor Fogelman cayeron sobre la supuesta banda.

Redruello había dicho que en la casa de Flavio Steck encontrarían el revólver asesino. Dieron con el arma en la casa de Luis Martínez Maida-

na. "¿Esto es una joda para Tinelli?", les preguntó a los detectives la noche del allanamiento el hombre que luego fue procesado como autor material del crimen. Basado en el testimonio de Redruello, Macchi también dictó prisión preventiva para Pedro Villegas, Steck y Dominichetti como partícipes primarios y para Di Tullio como la instigadora del asesinato. Pepita espera al martes para salir en libertad, cuando la Cámara de Apelaciones de Dolores se expida sobre el recurso de hábeas corpus que su abogado interpuso.

## Redruello y los polis

La relación entre Redruello y la policía es de antigua data. Ya en su Catamarca natal trabajó como informante, y más de una vez se jactó de haber puesto el hombro en la SIDE, algo que no figura en las planillas oficiales de los servicios. Colaboró con los investigadores de varios casos resonantes: el de María Soledad Morales, las manos de Perón, el secuestro

de Clutterbuck. Y con su información, supuestamente exclusiva, dice haber comprometido la edición del libro *Hombres impunes* para editarlo en Planeta. Acostumbrado a vivir en la zona gris en la que conviven policías y ladrones, siguió con su estilo dentro de la cárcel.

## Redruello y la cárcel

Dos testigos declaran en contra de Redruello en la causa Cabezas. Primero, a principios de marzo lo hizo uno con reserva de identidad, compañero de celda del informante. Dijo que tres semanas antes de salir Redruello comenzó a recibir una serie de extrañas visitas. Las atendía en el pabellón de sanidad, uno de los privilegios que ganaba por ser amigo del jefe del penal. Allí, una mujer rubia, uno corpulento y pintón y dos señores muy bien vestidos a los que saludó diciéndoles "¿cómo andan, diputados?" le dieron instrucciones.

Primero le mostraron fotos "de a quién tenía que involucrar y la de a quién tenía que hacer desaparecer", después le dieron 10 mil dólares de adelanto y le prometieron 100 más para cuando saliera de la cárcel. El pago, dice el testigo en sus declaraciones, se completaría con 400 mil dólares por todo el trabajo. Hace tres semanas declaró ante la Cámara Penal una testigo que reafirma en parte esta denuncia. Alejandra González, presa en el penal de Dolores y ex concubina de Redruello, dijo que era un estafador y que vivía a cuerpo de rey en una salita especial de la cárcel donde recibía la visita de señores importantes y de varios comisarios. Ayer la familia del fotógrafo derrochaba optimismo por la detención de Redruello: creen que si se profundiza en la estrella caída, podría acercarse la verdad sobre el mandamás del crimen.



## Camaratta fue muy breve

(Por C. A. desde Dolores) El ex jefe del destacamento de Valeria del Mar, Sergio Camaratta, fue uno de los indagados más breves de la causa Cabezas. Ayer estuvo tres horas ante el juez Macchi, y se limitó a negar cuanta acusación pesa en su contra. Intimo amigo del también uniformado presunto asesino de José Luis Cabezas, Gustavo Prellezo, no cambió demasiado el estado de las cosas en la investigación del crimen. Sólo admitió sus buenas migas con el ex oficial de la comisaría de Pinamar, que en enero le consiguió, como gauchada, un departamento para alquilar en Valeria del Mar. En ese lugar pararon los ladrones de casas que después participaron del crimen.

"Prellezo me pidió que le consiguiera un departamento barato para unos amigos de La Plata. Le pregunté a un conocido, Quinteros, y me pasó el dato. Yo se lo di a Gustavo sin saber nada sobre lo que podía pasar", declaró Camaratta. Sobre su relación con Prellezo y el oficial ayudante Norberto Aníbal Luna, sólo dijo que los conocía, negó terminantemente la triangulación que denuncian los delincuentes de Los Hornos, quienes dicen haber presenciado el crimen, y la inteligencia previa al 25 de enero. "Lo de estos chicos (Miguel) Retana, (José Luis) Auge y (Gustavo) González son nada más que dichos; no hay forma de que lo prueben y por eso no existe", desacreditó el abogado defensor de Camaratta, Horacio Lanza, optimista después de la liberación el jueves del otro ex policía, Jorge Cabezas.



## Braga a punto de entregarse

Horacio Braga no estaba muerto. Esperaba en un punto del Gran Buenos Aires el momento propicio para entregarse. Al cierre de esta edición, acompañado por su abogado Juan Martín Cerollini, estaba a punto de convertirse en preso de la mano del máximo jefe policial de la provincia, Adolfo Vitelli. Temía por su vida, admitió su defensor. "Quiso entregarse directamente con él porque de otra manera no estaba seguro de llegar con vida a declarar ante el juez (José Luis) Macchi", le dijo Cerollini a este diario. De las cinco personas involucradas en la última versión del crimen, Braga es el único prófugo. Lo buscaban diez grupos de la Policía Bonaerense. Y en los últimos tres días arrieron rumores sobre su muerte, por suicidio o por asesinato. Es que José Luis Auge lo dejó en una mala situación: dijo que a José Luis Cabezas lo arrojaron en el fondo de la cava, esposado, y que desde la izquierda lo apuntaba el ex oficial Gustavo Prellezo y, del costado derecho, Braga. La declaración de Braga es fundamental para que se confirmen las versiones de Auge, Miguel Retana y Gustavo González.



# TIEMPOS DE MALVIVIR

(Por J.M. Pasquini Durán)

“Entonces, el Corazón del Cielo les echó un vaho sobre los ojos, los cuales se empañaron como cuando se sopla sobre la luna de un espejo. Sus ojos se velaron y sólo pudieron ver lo que estaba cerca, sólo esto era claro para ellos.” Así cuenta el *Popol Vuh*, el libro de la raza Quiché de Guatemala, el más antiguo de los textos conocidos de origen indígena, cómo los hombres perdieron la capacidad de ver más allá de su entorno inmediato. Vaya a saber si el fraile dominico Francisco Ximénez tradujo bien del quiché al castellano cuando tuvo que adaptar la narración “a la ley de Dios, en el cristianismo”, pero en todo caso los nativos de esta Argentina, con los ojos empañados, quisieran atravesar el cerco de desgracias que acosan sus tiempos actuales para ver si más allá hay luces de esperanza.

Por donde se mire, hay muertos sin sepultura, mentiras, fraudes, miserias y desconsuelos. “Son desafíos, compromisos para seguir marchando”, profetizó el obispo Federico Pagura el jueves pasado, en la Plaza de Mayo, en el mitin del vigésimo aniversario de las rondas de las Madres. Entre varios cientos de personas, lo escucharon algunos de los diecisiete maestros que siguen a dieta líquida, en ayuno desde hace más de tres semanas, como una protesta no violenta en apoyo de sus demandas. En educación el Gobierno invertirá este año 1500 millones de pesos, mientras la deuda externa aumenta a razón de 45 millones por día. A fin de año, según previsiones privadas norteamericanas, llegará a 130 mil millones de dólares, o sea que para diciembre se habrá duplicado bajo la administración menemista. Si no sirve para recompensar a los maestros, aumentar a los jubilados, crear nuevos empleos, en suma si no es para que la mayoría viva mejor, ¿para qué siguen golpeando las puertas de los prestamistas?

No es para financiar obras públicas, porque para eso dicen que venderán el Banco Hipotecario; tampoco para subsidiar los servicios públicos a los consumidores que no pueden pagarlos, porque autorizan aumentos de tarifas que tienen que litigarse en tribunales, como sucede con las telefónicas. Ni siquiera para soportar el déficit del escaso patrimonio que aún queda en el Estado, mientras el Congreso decide, ya que los 28 aeropuertos más rentables, por ejemplo, serán privatizados de urgencia, por decreto y en paquete único. Este modo de concesionario único lo usó otro país en el mundo, el Zaire (ex Congo belga), donde el presidente reúne el máximo de poderes.

Con el 40 por ciento de su población analfabeta, el Zaire produce tres de cada diez diamantes que brillan por el

mundo, aunque ganó fama en las noticias mundiales por sus guerras civiles y el autoritarismo de Mobutu Sese Seko, único presidente durante treinta años. A lo mejor, si algún zaireño repasa la información de Argentina llegará a pensar que el parecido no se refiere sólo al modo de privatizar aeropuertos. Aunque sin guerra civil, también aquí muchos lloran por muertes impunes. El único asesinato que parecía marcar el punto de inflexión —por la reacción pública masiva y por el número de detenidos— hacia la justicia, aparece hoy empantanado en el lodazal de confesiones nacidas en arrepentimientos dudosos.

La caravana que ayer recorrió la ruta de Capital-Pinamar quiso recordar, otra vez, la demanda de verdad y justicia para el asesinato de José Luis Cabezas, ocurrido hace noventa días. La misma demanda que las Madres de la Plaza presentan cada jueves desde hace dos décadas, la embajada de Israel desde hace cinco años, la AMIA, las familias Carrasco y Morales y tantas otras que llevan a cuestas su propio calendario de dolor. Mucha gente que antes creía en las prioridades económicas, ahora piensa que debería vivir sus pesadumbres por lo menos sin la irritante impunidad. Atenta al humor colectivo, la asamblea episcopal católica puso el acento esta semana, entre otros temas, sobre la “independenciade la Justicia”, la “indefensión de los pobres” y las perniciosas tendencias a usar los tribunales como escenarios de shows o rencillas de las tribus partidarias del oficialismo.

De las mismas deliberaciones, trascendió un informe del equipo de Pastoral Social, dedicado al esfuerzo de mirar más lejos que la realidad inmediata. Ellos vieron que las puebladas son un síntoma de estos tiempos y que “la injusticia genera indefectiblemente violencia”. El presidente Carlos Menem, de fe católica, no está de acuerdo con sus pastores. Piensa que las puebladas son “conductas típicas de sedición” y que los descontentos confunden “los derechos de huelga y de petición con actitudes tumultuosas e insurreccionales”.

Así lo escribió ayer en *Clarín*, donde resumió su tarea de este modo: “Como

presidente, debo garantizar la división de poderes...”. Con la misma mano y al mismo tiempo que rubricaba este compromiso, firmó el decreto sobre aeropuertos, que sustituye una típica tarea legislativa, en una conducta que desafía esa división de poderes, repetida centenares de veces durante los años cumplidos de sus mandatos. El texto no menciona para nada a la guerra contra la corrupción, delito que antes equiparaba con traición a la Patria, de la cual se declaró comandante en jefe, sin partes de batalla, sin arrepentidos, sin caídos ni detenidos. Quizás el Corazón del Cielo de los quichés le opacó los ojos para estos asuntos más que a ningún otro, porque son muchas y dispares las miradas que distinguen actos de corrupción sin necesidad de ver demasiado lejos. Y no hay cruzada más adecuada para este tiempo que la lucha de los honestos contra los malvivientes que saquean los negocios públicos.

En cambio, al comandante en jefe de esa trinchera de palabras le entusiasmó la guerra antisubversiva de su colega Fujimori. Con el mismo entusiasmo con que varias veces elogió la tarea cumplida por Augusto Pinochet en Chile, con la misma decisión con que indultó a los malhechores de la última dictadura militar, ahora se puso al lado de otro “régimen autoritario”, como lo llama Mario Vargas Llosa, al que nadie puede confundir hoy con sediciosos o tumultuarios. Después de las fanfarrias y de la natural alegría de los sobrevivientes, empiezan a revelarse los detalles más sórdidos y preocupantes de esa operación militar en Lima.

De safaris sabe el presidente argentino, premiado por un Club Internacional de Caza Mayor, de modo que pudo reconocer el gesto chocante de Fujimori, que se hizo fotografiar de pie al lado de los cadáveres de los guerrilleros, en la pose habitual del cazador y su presa. No eran ciervos colorados, eran seres humanos los que yacían sobre esa escalera de la embajada japonesa. Hay indicios firmes de que las tropas de asalto aprovecharon la sorpresa y la superioridad numérica para ejecutar a quienes hoy deberían ser sus prisioneros, porque aún en la batalla pueden reconocerse los gestos de rendición.

Algunos de los rehenes confirmaron esas versiones y la entrega de dos ataúdes cerrados, con prohibición de abrirlos, y la sepultura de los restantes guerrilleros en tumbas NN, avivan las peores sospechas sobre la suciedad de ese combate.

La presunción de tanta gente en el mundo sobre ejecuciones sumarias no implica la reivindicación de la aventura insurreccional. Pero, como bien saben los argentinos, el respeto por los derechos humanos, hasta en las condiciones más extremas, define la condición ética y moral de un gobierno. Y esa condición determina también sus aptitudes para gobernar con las debidas garantías en todos los campos de la administración pública. Cuando hace años el ejército norteamericano fue sentado en el banquillo de los acusados por el macartismo, su abogado remató al mayor cazador de brujas con una pregunta que no pudo contestar: “¿Acaso no le queda ningún sentido de la decencia?”. Pues bien, a los nuevos cazadores tampoco les queda.

El presidente Menem, en el artículo citado, hizo otra consideración peligrosa: “No hace falta definir la subversión o el terrorismo, tan sólo someterse a la Constitución”. Ante todo, la Constitución implica deberes pero también derechos y habilita caminos diversos para reivindicarlos. Además, no es un instrumento disciplinario, sino el resultado de un compromiso social destinado a favorecer el progreso y el bien común. A la hora de zanjar diferencias de interpretación, es la Justicia independiente la que deberá decidir, nunca el Poder Ejecutivo. Mucho menos queda a su cargo la libre y excluyente interpretación política de la calidad de sus oponentes.

Más aún: en una democracia la construcción del consenso y la paciencia para el diálogo son un deber irrenunciable del funcionario, cuya voluntad no es superior a nada ni a nadie aunque haya cumplido el previo trámite de ganar el cargo en las urnas. Si hoy la mirada se agota en el hastío de las miserias diversas, eso no significa que la inteligencia y el espíritu libre no puedan imaginar otro destino, más allá de las contingencias inmediatas. Lo contrario,

Alejandro Elias



más que miopía, sería un insulto a la inteligencia. En un momento del espectáculo que ofrece en estos días, con el título de esta columna, Susana Rinaldi plantea otra pregunta estremecedora: “¿Se imaginan si nuestros nietos siguen cantando ‘Cambalache’, escrito en 1935, como un reflejo cierto de su realidad?” Ese destino es inaceptable para cualquiera que conserve los sentidos de la decencia y la dignidad humanas, por más velo que haya soplado en sus ojos el Corazón del Cielo de los quichés.



(Por C. E. Feiling) A las 11.20 de ayer, un hombre de pantalón *Graffa* e inverosímiles —por anacrónicas— zapatillas *Boyero* recorrió de punta a punta la larga fila de coches que se habían detenido en el cruce de Florencio Varela. El hombre, que tendría unos cincuenta años largos, lo hizo con el brazo derecho en alto, levantando el pulgar. Su cara, una de esas curtidas por la ginebra matutina, estaba fija en el gesto de quien cumple un penoso deber. No sonrió en ningún momento.

Dos horas antes de la escena, en la esquina de Talcahuano y Corrientes, vale decir de un lugar que cualquiera identifica con mojonos porteños como la librería Fausto, la pizzería Güerrín, el café Ouro Preto o el cine Metropolitan, pero donde también está la redacción de la revista *Noticias*, aquella larga fila de coches había partido hacia su destino bajo la consigna "Caravana Buenos Aires-Pinamar: Por la Justicia-Contra la Impunidad". La intención era recorrer 350 kilómetros para conmemorar —para lamentar—

Los representantes de ARGRA plantaron un árbol en la cava de Pinamar.

La caravana fue organizada por UTPBA, Periodistas, Noticias y ARGRA.

Por una vez, los roles cambiaron. En cada ciudad y en cada pueblo por donde pasó la caravana que recordó los tres meses del asesinato de José Luis Cabezas, la gente salió a alentar y a sacar fotos. "Ustedes tienen que encontrar al culpable", gritó en Castelli un señor. "Porque si no, nosotros ya no vamos a creer en nada."



PAGINA/12 EN LA CARAVANA A PINAMAR POR JOSE LUIS CABEZAS

## En busca de sus mejores fotos

los tres meses del asesinato no esclarecido del reportero gráfico José Luis Cabezas. Irónicamente, el centro de la ciudad estaba tapizado de afiches que recordaban el octogésimo segundo aniversario del genocidio del pueblo armenio en Turquía. El hombre del pantalón *Graffa* y la zapatillas *Boyero* de seguro lo ignoraba casi todo sobre la suerte del pueblo armenio y la etimología persa (karawan) de la palabra *caravana*, pero cumplió como pudo —y muy bien— con el deber de la memoria.

La idea de organizar una caravana de coches en un día laborable era riesgosa para la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires, la Federación Universitaria Argentina y las demás asociaciones de periodistas y grupos de derechos humanos que adhirieron al evento; los políticos y personalidades públicas quizá no pudiesen participar (y de hecho no lo hicieron, salvo honrosas excepciones como Nora Cortiñas, de Madres línea fundadora, y el concejal Aníbal Ibarra del Frepaso), y se sabe o se cree que la gente común no concurre a actos donde no haya gente "que convoque", sobre todo si se trata de actos que involucren bastante sacrificio personal.

Para cuando el hombre de las *Boyero* expresó su adhesión a la caravana, no quedaba todavía claro si la respuesta popular iba a ser alta fuera de la Capital, y el cielo plomizo más bien presagiaba lo peor. Era obvio, sí, que la respuesta era alta en términos de la cantidad de medios que estaban cubriendo el evento y de coches que integraban la caravana —que incluían un encantador Siam Di Tella en perfecto estado y un siniestro Falcon verde que, visto de cerca, tranquilizaba por el aspecto de sus ocupantes y por lucir

una calcomanía del Che—, pero no se sabía si la gente no se iba a desentender del paso de los coches. Se estaba, al fin de cuentas, en el territorio de la provincia de Buenos Aires, donde Patti y otros de su ralea arrasan con los votos.

A las 13.40, almorzando en Chascomús bajo el solcito, ya se podía ser optimista: la gente saludaba, aplaudía, hasta gritaba cosas como "aguante Página" cuando divisaba el auto de este diario. La tristeza de

"La confirmación de que la caravana era un éxito llegó en Lezama, donde los organizadores no pensaban detenerse pero fueron interceptados por los bomberos. La tristeza de los ojos de José Luis parecía haber disminuido un poco."

los ojos de José Luis Cabezas, repetida incansablemente en los afiches, parecía haber disminuido un poco. La confirmación de que la caravana era un éxito llegó en el pueblo de Lezama, donde los organizadores no pensaban detenerse más que unos minutos pero fueron interceptados por el carro de bomberos. Los habitantes de Lezama, que rondan los 5000, estaban en su mayoría en la plaza del pueblo —la típica plaza del pueblo— y querían plantar un árbol allí a la memoria de Cabezas.

Castelli, a las 15.20, fue muy parecido a Lezama, toda la gente afuera, aplaudiendo a rabiar, el carro de

bomberos —una pick-up modificada— y un señor que gritaba ejemplar de *Noticias* en mano, que "ustedes —por los periodistas— tienen que poner aquí la jeta del verdadero culpable, del capo en serio, porque si no nosotros ya no vamos a poder creer en nada". Fue en Castelli donde comenzó a percibirse que la caravana estaba siendo fotografiada no por los expertos que la seguían distraídamente desde la retaguardia sino por las personas raras, sin galones ni foja de servicios. Muchos periodistas que integraban la comitiva no podían creer que estaban sanamente del otro lado del objetivo, y Emilio, el conductor del coche de *Página/12*, aseguraba que iba a contarle a su mujer que era famoso en la provincia.

Dolores, a las 16.30, ya fue una fiesta. Los gritos de apoyo, los aplausos y las fotos arreciaron a lo largo de la calle Márquez, que fue la empleada para atravesar la ciudad tras una larga escala en el juzgado donde se entiende la causa Cabezas. Desde allí hasta Pinamar, por una ruta a causa de la demora diferente a la preestablecida, prácticamente sólo hay campo abierto, pero la gente salía a las tranqueras o se congregaba en las rotondas, a veces a caballo, para aplaudir a la caravana. Cuando se puso el sol, a las 18.10, ya era sabido que no se iba a pasar por la cava donde murió Cabezas porque la lluvia la había hecho inaccesible.

El minuto de silencio fue en Pinamar, en la esquina de Bunge y Júpiter, donde está la comisaría, y el único orador fue Juan Carlos Camaño, el secretario general de la Unión de Trabajadores de Prensa. Puede decirse que el éxito de la caravana, más allá de las acertadas palabras de Camaño, residió en un señor de pantalones *Graffa* y zapatillas *Boyero*, o



La caravana arrancó en Corrientes y Talcahuano.

Finalizó con un minuto de silencio en la esquina de Bunge y Júpiter.

en que las mejores fotos de Cabezas ya no sean las que sacó él o aquellas en las que él figura, sino las que tomó la gente del campo, las ciudades chicas y los pueblos para preservar este evento del olvido. En su ya famoso ensayo sobre la fotografía (publicado en *The New York Review of Books* en 1973), Susan Sontag escribió: "Pese a que la cámara es un pun-

to de observación, el acto de tomar fotografías es más que observar. Tomar una foto, como el voyeurismo sexual, implica fomentar tácitamente —y a menudo explícitamente— lo que está ocurriendo, pedir de algún modo que vuelva a ocurrir". Lo que la gente está pidiendo, pues, son más eventos creativos y originales para combatir la impunidad.

**20 años**  
ni un  
**paso atrás**

1° al 30 de abril de 1997



Asociación  
Madres de  
Plaza de Mayo

Todos los sábados de abril

El 26 de abril, a las 20 hs. en el Centro Cultural San Martín (Samiento 1551, Sala A/B) se presentará el CD-Rom sobre la Historia de la Asociación Madres de Plaza de Mayo: "LOS PAÑUELOS QUE NO CALLAN"

Hablarán con el público:

Omar Quiroga y Diego Tabashnik (Realizadores)  
Mario Pergolini (Conductor)  
Jorge Lanata (Periodista)  
Juana Pargament (Asociación Madres de Plaza de Mayo)



**Página/12**

en  
**LA PLATA**

Calle 6 N°835  
Telefax:  
(021)23-2214

**CUESTIONES DE FAMILIA**

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

- DIVORCIO, DIVISION DE BIENES, TENENCIA, VISITAS.
- NULIDAD DE MATRIMONIO.
- SUCESIONES.
- ADOPCION.
- ALIMENTOS del hijo menor y entre parientes.
- FILIACION.
- MEDIACIONES PRIVADAS.

Escuchamos su consulta en el 311-1992  
Paraguay 764, piso 11 - 11 "A", Capital.



"El que se enoja pierde", repitió ayer Carlos Menem. Esta vez, el Presidente usó la frase para graficar cómo será su diálogo con Fernando Henrique Cardoso esta noche y mañana, cuando los dos se reúnan en Río de Janeiro. En su encuentro evitará "cualquier tipo de confrontaciones", explicó Menem, porque, según él, pese a las complicaciones en el proceso de integración con el gigante del Mercosur, "la Argentina y Brasil seguirán creciendo económicamente". En la fugaz visita de dos días a Río, Menem intentará solucionar la controversia planteada con la política brasileña de restricción a las importaciones.

## ¿Se acuerda de Varela Cid?

El ex diputado peronista Eduardo Varela Cid fue procesado ayer por pedir entre cinco y diez mil pesos al presidente de la Cámara de Prestadores Postales, José Raúl Ongaro, a cambio de favorecer a las empresas del sector en el proyecto de la ley de correos, según informaron en Tribunales. La sala II de la Cámara Federal porteña confirmó el procesamiento impuesto al ex diputado por el juez federal Gabriel Cavallo y agravó los cargos en su contra al considerarlo responsable del delito de "exacciones ilegales". A mediados del '95, Ongaro ya lo había denunciado por haberle pedido dinero.

## El severo general Bussi

El gobernador de Tucumán, Antonio Bussi, suspendió por treinta días al empleado público Pedro Martínez Páez, de 46 años. El general retirado se ofendió porque el miércoles, luego de que se izara la bandera nacional, Páez se quejó en voz alta del atraso salarial, diciendo: "Mi hijo tiene hambre y toda la familia necesita alimentarse". El gobernador se dio vuelta y enfiló a su despacho con la promesa de hacer todo lo posible por pagar en las próximas horas, hecho que se concretó por la tarde, junto con la suspensión de Páez.

# Eficaz custodio del caso Cabezas, posible imputado en el caso AMIA

(Por Raúl Kollmann) La situación del ex comisario Juan José Ribelli se complicó aún más. El juez Juan José Galeano está investigando a un suboficial mayor —de apellido Córdoba, según lo que trascendió en Tribunales— que habría sido uno de los tres policías que recibió del armador de autos truchos Carlos Alberto Telleldín la camioneta usada como coche bomba en el atentado contra la AMIA. El dato llamativo, es que Telleldín identificó al suboficial porque lo vio actuando en un procedimiento relacionado con el caso Cabezas. El uniformado, alto, canoso y de bigote, fue un colaborador de confianza para Ribelli, cuando ambos pertenecían a un grupo liderado por el ahora comisario mayor Félix Ojeda, en Lanús.

El 10 de julio de 1994, tres policías le exigieron a Telleldín la camioneta Trafic como una especie de peaje para permitirle que siga actuando en su negocio de armar autos con partes robadas. Los uniformados llegaron a la casa de Villa Ballester a las 14 horas y uno de ellos ingresó al domicilio de Telleldín haciéndose pasar por un posible comprador del vehículo. Después, exhibió una credencial policial y lo llevó a una cuadra donde había otros tres uniformados. En la causa judicial, Telleldín identificó a dos de ellos, el comisario Raúl Ibarra, (allegado a Ribelli), y el subcomisario Irineo Leal, de la Brigada de Vicente López. El tercer individuo que esperaba allí es el ahora identificado, en tanto que sigue sin conocerse la identidad del que ingresó primero a la casa de Telleldín.

Telleldín individualizó al suboficial al ver por televisión uno de los procedimientos del caso Cabezas. Inmediatamente se comunicó con la camarista María Luisa Riva Aramayo, quien le trasladó el dato al juez de la causa AMIA, Juan José Galeano. También tomó cartas en el asunto la Secretaría de Seguridad bonaerense, que le hizo llegar al preso un conjunto de fotografías de los procedimientos. Aparentemente el apellido del su-

Carlos Telleldín, personaje clave para lo poco que avanzó hasta ahora la investigación del atentado a la AMIA, reconoció en una foto del caso Cabezas a un policía que habría recibido la Trafic utilizada como coche bomba.

boficial es Córdoba, en cuyo caso se trataría del mismo hombre que aparece incriminado en la llamada Masacre de Wilde.

Una de las grandes dudas que siempre tuvo el juez Galeano es qué sector policial se llevó la Trafic de la casa de Telleldín. Al haber confluído oficiales de Lanús y de Vicente López, no quedaba claro el destino final del vehículo. Ahora se afirma algo más: la teoría de que la camioneta quedó en manos de los efectivos de Lanús, porque dos de sus hombres estuvieron en el momento de la entrega de la camioneta.

Hasta el momento, Ribelli, Ibarra y Leal han sido procesados por participación necesaria en el atentado, es decir que actuaron como proveedores del vehículo. Los tres oficiales niegan absolutamente que hayan tenido algo que ver, pero las pruebas sobre la forma en la que extorsionaban a Telleldín son muy contundentes e incluso registran antecedentes de que el armador de autos truchos les había entregado vehículos como forma de pago.

Ribelli fue uno de los comisarios más poderosos y ricos de la Policía Bonaerense, pero su situación se complica cada día más. Hace pocos días, su abogado, Mariano Cúneo Libarona, y él mismo fueron procesados también por un intento de coacción contra el juez Galeano.



Carlos Telleldín, otra pista sobre el coche bomba de la AMIA. Asegura haber identificado a un policía que recibió la Trafic.

## Beraja pasó por la Corte

"Los ritmos de la investigación no han acompañado la gravedad de esta causa", se quejó Rubén Beraja, titular de la DAIA, al declarar ayer en la Corte Suprema por el atentado que voló la embajada de Israel en marzo de 1992. Beraja compareció en calidad de testigo para "dar mayor precisión" de lo que a su entender debe ser la tipificación del ataque: "un delito político internacional, consumado por un brazo armado del terrorismo, con apoyo de países que en forma pública declararon su compromiso con ellos", en referencia a Irán. La presencia de Beraja en la Corte tuvo también valor simbólico porque viene precedida por una severa polémica (el presidente de la DAIA intentó infructuosamente postergar la audiencia en la que distintos peritos confrontarán sus teorías sobre la explosión y el Tribunal) y por el apartamiento del juez Adolfo Vázquez, quien defendió la posibilidad de que la carga explosiva haya estado colocada dentro de la embajada. Beraja rechazó que tenga una "mala relación" con los ministros de la Corte y lamentó que Vázquez "se haya excusado" de continuar en la investigación. "Los ministros de la Corte pueden trabajar haciendo honor a la importancia del tribunal que integran", concluyó.

## APELO CÚNEO LIBARONA

# Una voz en el teléfono

La Secretaría de Inteligencia del Estado (SIDE) intervino los teléfonos celulares y del bufet de Mariano Cúneo Libarona y Pablo Vigliero antes de que el juez federal Norberto Oyarbide ordenara la concreción de esas escuchas en la causa que culminó con la prisión preventiva de los abogados. Al menos eso es lo que afirman los defensores del abogado del poder (Amir Yoma, Matilde Menéndez, Oscar Camilión) en las apelaciones que presentaron ante la Cámara Federal porteña. Si fuera cierto, Oyarbide habría cometido una grave irregularidad que anularía una parte sustancial del proceso, al haber violado la garantía constitucional sobre la privacidad de las comunicaciones.

Buena parte de las pruebas a las que se remitió Oyarbide para acusar a los abogados se basó en las escuchas telefónicas en cuestión, en las que Cúneo y Vigliero aparecían hablando con distintas personas sobre el video con el que habrían intentado ex-

torsionar al juez federal Juan José Galeano. En ese video, Galeano negociaba una recompensa con el detenido Carlos Telleldín a cambio de información sobre la AMIA. En esa causa está procesado el ex comisario Juan José Ribelli, cliente de Cúneo, quien con la extorsión habría intentado mejorar su situación en los expedientes.

En su apelación, la defensa de Cúneo señaló que "está acreditado" en los expedientes "que la Secretaría de Inteligencia del Estado dependiente de la Presidencia de la Nación inició su operativo de escuchas antes de haber decretado Vuestra Señoría las intervenciones telefónicas". La ausencia de la correspondiente orden judicial "revela un hecho de suma gravedad y que fulmina de nulidad absoluta por lo menos parte de dichas escuchas", sostuvo la defensa. Los abogados de Vigliero también destacaron ese hecho y agregaron, además, que las escuchas se realizaron sin aviso previo al Colegio Público de Abogados, en violación a la ley que protege el ejercicio profesional.

## Una herramienta más para su empresa

Optimize tiempo y dinero con **Servicio a Empresas**, la nueva herramienta acorde a sus expectativas de crecimiento.

### Pago de sueldos

Con apertura de cuentas para el personal. Adelanto de haberes y débito automático.

### Recaudaciones

28 puntos de cobranzas (15 filiales y 13 modubancos).

### Líneas de Crédito

Destinadas a PyMES para financiar proyectos de inversión y formación de capital de trabajo.



**Banco Municipal de La Plata**  
EL BANCO DE LA CIUDAD

Casa Matriz: Av. 7 y 54 - Casa Central: Av. 7 y 49 - Este: Av. 1 y 67 - Calle 12: 56 e/ 12 y 13 - Sur: 17 y 70 - La Loma: Av. 44 e/ 22 y 23 - Avda. 13: Av. 13 e/ 34 y 35 - Mercado Regional: Av. 520 y 116 - Norte: Cno. Belgrano y 514 (Carrefour) - Abasto: Av. 520 y 208 - Olmos: Av. 44 y 198 - Los Hornos: Av. 66 y 137 - Bavio: Montevideo y San Julián - Berisso: Montevideo e Industria - Cap. Fed.: 8m. Mitre 844

INTERNET: <http://www.netwerk.com.ar/empresas/bmlp>

Foto: Reuters / Imágenes Compañía



Las marchas de protesta son moneda corriente en Jujuy. Ayer hubo otra manifestación en repudio al gobernador Ferraro por haber acusado a sacerdotes, gremialistas y opositores de "promover la violencia". Son los mismos hombres que figuran en el informe de la Gendarmería que Menem utilizó para alertar sobre un "estado de presubversión".



Jesús Olmedo, sacerdote de La Quiaca, hermano del obispo y protagonista en los reclamos sociales.

El gobernador Ferraro lo acusa de agitar "desde el púlpito". Hubo repudios al mandatario jujeño.

EL GOBERNADOR JUJEÑO ACUSA A UN SACERDOTE

## Y dale con la subversión

El gobernador de Jujuy, Carlos Ferraro, acusó a un sacerdote —hermano del obispo de Humahuaca— de promover "grupos violentos", de utilizar el púlpito "como trinchera" y los hábitos "para hacer política". Cargos similares, aunque obviamente sin referencias religiosas, desparzaron sobre el sindicalista municipal Carlos "Perro" Santillán. Las palabras del gobernador tuvieron esta vez una resonancia especial porque fueron pronunciadas apenas unas horas después de que se conociera el informe de la Gendarmería nacional que describe un país en estado "presubversivo" y de que el delegado del gobierno jujeño al Consejo de Seguridad Nacional denunciara que Santillán, la Multisectorial opositora y los dos obispos provinciales agitan en las protestas.

Las manifestaciones populares

son cada vez más frecuentes en Jujuy, una provincia afectada por una parálisis económica que se traduce en altos índices de desocupación. Los trabajadores estatales cobran el 100 por ciento de sus salarios en bonos, que al ser canjeados sufren descuentos de hasta el 20 por ciento. Por si fuera poco, los sueldos se liquidan con meses de atraso y el Estado adeuda a sus empleados diferencias salariales desde noviembre del '95.

Los estatales jujeños realizaron ayer un paro y se manifestaron por las calles de la capital en señal de protesta por la crisis social y para reclamar una rebaja del 30 por ciento en las tarifas eléctricas. Realizaron además cortes de rutas en distintas ciudades del interior. Ferraro ordenó horas antes comenzar a liquidar los salarios de marzo, pero no logró frenar la movilización convocada por el Frente de Gremios Es-

tatales —que lidera Santillán— y la Multisectorial opositora.

La manifestación —en la que hubo incidentes menores— fue también "en desagravio" de los obispos Marcelo Palentini y Pedro Olmedo y del párroco de La Quiaca, Jesús Olmedo, a quienes desde el gobierno provincial se tilda de agitadores. "Si el gobernador Ferraro los acusa de extremistas por estar y pelear junto al pueblo, tanto ellos como nosotros somos subversivos", destacó Santillán, quien, sin embargo, aclaró que "los que marchan no son guerrilleros, sino un pueblo que lucha por su dignidad".

Ferraro está en campaña por la presidencia del PJ jujeño, que mañana celebrará sus internas. Fue en un acto partidario en La Quiaca que acusó de promover la violencia a Santillán y al párroco de esa ciudad, a quien calificó como un "energúmeno" que utilizaba "el púlpito co-

mo trinchera" y los hábitos "para hacer política". Los obispos fueron denunciados de agitar en las protestas ante el Consejo de Seguridad Nacional.

La interna peronista dio pie también para que la esposa del gobernador, María Inés Haquim, amenazara a los canales 2 y 4 de cable de Jujuy para que "dejen de golpear" la gestión de Ferraro. El caso fue denunciado ayer por el director del Canal 4, Héctor Espinosa, quien reveló que la mujer le advirtió que Ferraro ya a ganar la interna del PJ "y en ese caso ya va a saber quién soy yo".

El gobernador Ferraro es peronista como el presidente Carlos Menem, quien después del levantamiento popular de Cutral-Có y Plaza Huincul advirtió sobre el "rebrote subversivo" que se vive en el país y acusó a los sindicatos y a la oposición de apañar los actos de violencia.

## Qué me van a hablar

"A mí no me la van a contar, yo fui víctima de la violencia y hoy les vengo a pedir a aquellos que llaman a la violencia que no la utilicen por el bien de todos", dijo ayer el presidente Carlos Menem, aunque a diferencia de los últimos días en los que acusó a los sindicatos y la oposición de apañar actos "presubversivos", no precisó en este caso a quiénes hacía referencia. Menem sostuvo, al hablar en un acto en el Club Atlético de Tiro de Reconquista en Santa Fe, que "no queremos más violencia, queremos paz, fraternidad y afecto entre todos" y volvió a trazar un paralelo entre la actualidad y la década del 70: "Yo fui actor de aquellos tiempos violentos y luché por esta democracia desde la clandestinidad", aseguró, y para dar fe de ello recordó que "en las épocas de la tiranía durante un acto en Rosario me tuve que escapar en el baúl de un auto Fiat para que no me metieran preso". "Por el bien de la Patria vengo a pedirles a aquellos que llaman a la violencia que no utilicen la violencia", insistió.



Alejandro Elías

## El abrazo de las antorchas

Rodeada por los dieciséis maestros que están ayunando desde el 2 de abril, la titular de CTERA, Marta Maffei, encabezó anoche el abrazo de Antorchas a la carpa blanca y al Congreso. El día después de haber sido invitados a una mesa de negociación con los ministros de Economía, Roque Fernández, y de Educación, Susana Decibe, para discutir sobre los recursos asignados a educación, Maffei destacó que "no nos podemos mover un milímetro porque una cosa es la voluntad de diálogo y otra es la voluntad de destinar los fondos para la educación pública". Los dirigentes valoran "el gesto político" del Gobierno, pero para evaluar una suspensión del ayuno en la carpa instalada frente al Palacio Legislativo reclaman la sanción de una ley de financiamiento.

El martes, los delegados de los sindicatos de base de la CTERA de todo el país analizarán cómo continuar el plan de lucha. Hasta el momento, ninguna propuesta considera suspender el ayuno.

Algunos creen conveniente relevar a los dieciséis maestros para evitarles problemas de salud y reemplazarlos por otro grupo con Maffei a la cabeza. Además, la conducción va a proponer la convocatoria a una movilización para el 23 de mayo, día en que se cumplen 9 años de la marcha blanca y el gremio conmemora el Día del Trabajador de la Educación. "Logramos nacionalizar la discusión educativa, ahora queremos que los recursos lleguen a los docentes", explican.

## LA IGLESIA Y LA INJUSTICIA

## En un país cristiano, no va

Las causas de "tanta injusticia, en un país que se dice cristiano", será uno de los ejes del pronunciamiento que la Iglesia Católica difundirá hoy después de seis días de deliberaciones secretas. El arzobispo de Resistencia, Carmelo Giaquinta, adelantó que el texto apuntará a rescatar "la virtud y el ejercicio de la justicia". La crisis social formó parte del debate interno sobre la base de un documento de la Pastoral Social en el que se explica que "la injusticia genera indefectiblemente violencia".

Giaquinta que actuó ayer como vocero de la reunión de los obispos en la Casa María Auxiliadora de San Miguel, aclaró que la declaración episcopal se ocupará de la justicia y no de "la desocupación, la falta de trabajo y la creciente pobreza, ya que por razones pedagógicas, en esta oportunidad, nos pareció urgente abundar en este tema y no dispersarnos en otras cuestiones".

Al analizar las instituciones judiciales, el arzobispo de Resistencia opinó que el Consejo de la Magistratura "no es la solución al tema de la justicia, porque la única solución es la conversión del corazón". Para que ese cuerpo colegiado sea "una garantía", consideró fundamental que sus miembros fueran elegidos "en libertad, por mérito, y buscando a las personas más probas".

Si bien no formará parte del documento final de los ochenta obispos, la situación social fue crudamente planteada por el informe de la Pastoral. El texto plantea que la violencia "puede ser de la autoridad política que se aparta de su misión que es procurar la unidad del cuerpo social o puede ser tam-

bién violencia interna dirigida por ideologías de diversos signos". Los prelados analizaron el plan económico y centraron su preocupación en que "la profundización del tan acuciante desempleo traiga reacciones como las que ya hubo en varios lugares del Interior".

**ARQ. LIVINGSTON**

Firmará sus libros  
hoy a las  
19 hs. Stand 599  
de la  
Feria del Libro

**TERCER SECTOR  
¡AHORA EN KIOSCOS!**

**EL PODER DE LA GENTE**

Qué podemos hacer los ciudadanos para defender nuestros derechos.

**DETRAS DE LAS NOTICIAS**

Gronzona, Lanata, Cytrynblum, Araujo, y Caligaris y el rol del periodismo en los temas sociales.

**DESDE LONDRES** Protesta civil en Europa

...Y como siempre toda la información sobre ONGs: dónde obtener fondos, cómo recibir a los voluntarios, becas, cursos y seminarios.



## BILLETERA GENEROSA



### Autos

En marzo de 1995, el Ministerio de Economía tenía 405 automotores contra las 22 unidades con que contaba en marzo de 1990.

Cavallo había adquirido 11 vehículos destinados al traslado de subsecretarios, pero el decreto número 289/95 autorizaba el uso de automotores oficiales para el traslado de secretarios para arriba.

A su vez, Economía alquiló 17 vehículos Renault 21 TXE al Banco Nación para el desplazamiento de funcionarios, eludiendo la normativa específica en materia de vehículos oficiales que establecía la desafectación y la venta.

Había sólo 8 secretarios en condiciones de utilizar esos automóviles, "por lo que 9 unidades (una para el ministro) resultarían suficientes para el traslado de funcionarios".

### Reparación de baños de damas y cocinas



La Dirección de Patrimonio y Suministros de Economía estimó que la refacción costaría por todo concepto 1,2 millones de pesos; pero se terminó adjudicando a una empresa por 3,5 millones.

Se aprobaron gastos adicionales hasta el tope del 10 por ciento del total del costo. La Auditoría dice que no todos los trabajos adicionales habrían sido necesarios.

Por ejemplo, se instalaron cañerías para calefacción en los 23 baños del edificio, en los que -actualmente- no existe calefacción.

### Publicidad

Casi 13 millones de pesos en campañas de lucha contra la evasión y los logros del plan económico.

Cuatro millones de pesos para informar a los jubilados poseedores de Bocon la propuesta del gobierno para recomprarlos.

Siete millones de pesos para difundir la idea del "destino social de los impuestos".

## Auditoría General de la Nación

### INFORME ESPECIAL DE AUDITORÍA DE CONTRATOS DE SIGNIFICACIÓN ECONOMICA EN EL MINISTERIO DE ECONOMIA Y DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

En uso de las facultades conferidas por el artículo 119 inciso g) de la ley 24.156, la Auditoría General de la Nación procedió a efectuar un examen especial sobre contrataciones significativas, realizadas en la jurisdicción del MINISTERIO DE ECONOMIA Y DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS, atendiendo a la solicitud que se allega como anexo.

#### 1. OBJETO DEL EXAMEN.

Análisis de los siguientes temas, abarcando los aspectos de información particular que para cada caso se indica:

- 1.1. Uso de vehículos. Información producida por la SINDICATURA GENERAL DE LA NACIÓN sobre el parque automotor en virtud de lo dispuesto en el Decreto 289/95, las incorporaciones y procesos de compra de dichos automotores.
- 1.2. Adquisición de pasajes. Sistema de adquisición de pasajes, sus eventuales características monetarias y formas de contratación.
- 1.3. Reformas de inmuebles. Gestión de las contrataciones más significativas, y su rentabilidad.
- 1.4. Servicio de seguridad. Sistema utilizado, costos, trámites y procedimientos.
- 1.5. Proyectos de medios de difusión. Montos involucrados, incluyendo el análisis cuantitativo de anuncios.

#### 2. ALCANCE.

El examen fue realizado de conformidad con las normas de auditoría especial de la AUDITORÍA GENERAL DE LA NACIÓN aprobadas por la Resolución 134/93, dictada en virtud de facultades conferidas por el artículo 119, inciso d) de la ley 24.156. Asimismo, el presente informe ha sido convocado al responsable del Servicio Administrativo del Ministerio para que se expone en el término de 10 días de acuerdo con lo establecido en Disposición 88/93-AGN, no habiendo mediado observaciones ni comentarios a su contenido.

Dado que todos los documentos, se entregó la totalidad, con excepción de los:

- Reservas de inmuebles, realizadas 12 contrataciones suma de \$ 3.590.262



ministerio.

**Costo total de la refacción del ministerio: 39.046.262 pesos.**

### Limpieza y reparación de placas de mármol



Se autorizó la refijación de 3500 metros cuadrados de placas y el recambio de otros 750 metros cuadrados.

La estimación previa del costo realizada por el Departamento de Compras y Contrataciones fue de 1,5 millones de pesos, pero la empresa adjudicataria pasó una cuenta de 3.240.000 pesos.

### Molinetes

La estimación previa del ministerio por los servicios de control de entrada y salida era de 910 mil pesos, pero el precio al que se adjudicó la contratación fue de 1.891.000.

### Pasajes

La AGN cuestiona la adjudicación directa a tres compañías, sin evaluación alguna de antecedentes, con la excusa de la "urgencia".

Pero entre la iniciación del trámite contractual y la remisión de las órdenes de compra pasaron diez meses. A partir de marzo de 1993, Furlong SA se convirtió, a dedo, en la proveedora exclusiva de pasajes para el

## INFORME EXCLUSIVO:

## LOS GASTOS DE CAVALLLO

# SOLO HAZ LO

# QUE YO DIGO

(Por Maximiliano Montenegro) Mientras fue ministro de Economía, Domingo Cavallo no se cansó de predicar las bondades de reducir el gasto público y de transparentar los contratos con proveedores del Estado. Incluso, desde la estratégica Secretaría de Hacienda retaceó fondos a otros ministerios, a los que reprochaba su escasa austeridad en el manejo del gasto público. Sin embargo, para el ex ministro la Economía la austeridad bien entendida no empieza por casa. Un informe de la Auditoría General de la Nación (AGN), al que accedió en exclusiva *Página/12*, revela que Cavallo no se fijaba en gastos al ordenar compras de autos, pasajes, refacciones de baños, cocinas y placas de mármol, y la adquisición de equipos de seguridad, entre otros bienes. El dictamen de la AGN, que está a la firma de su presidente, el radical Enrique Paixao, es lapidario al investigar los contratos de la gestión Cavallo, al denunciar irregularidades administrativas.

La auditoría que realizó el organismo oficial sobre las cuentas del Ministerio de Economía se centró

La Auditoría General de la Nación, el organismo de control de la administración pública, elaboró un dictamen lapidario sobre el manejo de recursos por parte de Domingo Cavallo en Economía. *Página/12* accedió en forma exclusiva a ese documento, que deja mal parado al mediterráneo.



sistema. Pero no sólo nunca se difundieron los criterios de esa selección sino que tampoco existían en los pliegos las razones para asignar los puntajes a las ofertas, cuyo conocimiento "habría garantizado mayor transparencia al llamado".

El ente de control le recrimina a Cavallo el no haber cumplido con el decreto 289/95, de achicamiento del gasto público, que él mismo impulsó, en lo referente a la "enajenación de vehículos" oficiales innecesarios. "Evidencia de ello resultan los 405 automotores existentes al 2/3/95, si se los compara con las 22 unidades habidas al 6/3/90", afirma. Y aunque reconoce que gran parte de ese incremento se debió a que el ministerio acaparó tareas de otras áreas de gobierno, deja al descubierto el derroche de recursos por parte de los funcionarios de mayor jerarquía: once autos estaban afectados al traslado de subsecretarios, pero el mencionado decreto sólo autorizaba que los secretarios dispusiesen de coche oficial. En cuanto a los gastos en publicidad (ver cuadro), se habla de la inexistencia de comprobantes que certifiquen la ejecución del gasto programado en difusión y no en otra cosa. Por ejemplo, dentro de los 7 millones erogados supuestamente en difusión del "destino social de los impuestos", 4,3 millones se desagregó en "publicidad en TV, radios, medios gráficos y vía pública"; pero sólo se adjudican pautas por 2,1 millones.

La AGN también objeta el gasto en el sistema de seguridad de acceso al ministerio. Los 16 molinetes electrónicos que controlan las entradas al edificio de Balcarce e Yrigoyen costaron casi 2 millones, más del doble de lo previsto, y fueron instalados por una empresa de dudosos antecedentes. El miércoles mismo, cuando Cavallo lanzó su candidatura a diputado, comenzaron a correr las versiones sobre dos informes de la AGN (uno publicado ayer por este diario y el otro hoy) sobre su gestión en Economía. El interés político que pueda existir en el Gobierno por aprovechar la ocasión para desprestigiar al hoy candidato, no exime al ex ministro de responsabilidad alguna en los serios cuestionamientos de los auditores oficiales.

## ¿GLOBO DE ENSAYO DEL TERRORISMO DE ESTADO?

- La represión en Córdoba, en Jujuy, en Cutral-Có y en Capital.
- La detención de niños y la muerte de jóvenes y adolescentes en cada expresión popular.
- La gestación oculta de la Ley "Terrorista", que legaliza anti-constitucionalmente métodos propios de la dictadura militar.

Representan una escalada de la violencia institucional que el poder ha desatado contra el pueblo. El plan de gobierno que excluye definitivamente a millones de personas del acceso a la dignidad NO ES POSIBLE SIN REPRESION. EL MIEDO NO NOS PARALIZA.

Seguiremos ejerciendo nuestro legítimo derecho de denunciar y exigir la defensa del Trabajo, de la Educación, de la Vida, de la Libertad y de la Justicia para nuestro pueblo.

**ADHIEREN:** Familiares de Desaparecidos y Detenidos de La Plata, Abuelas de Plaza de Mayo (Fial. La Plata), Madres de Plaza de Mayo (Fial. La Plata), A.P.D.H. (La Plata), Psicólogos Autoconvocados por los DD.HH., C.E.I.L.P., F.U.L.P., F.M. Futura, Agrupación Carlos Mugica, A.T.E., C.T.A., P.C. Comité Regional (Cong. Extraor.), Revista "Retruco", U.T.E.D.Y.C. Sec. La Plata, A.T.U.L.P., Judiciales, P.I., P.S.D.

en cinco aspectos: la utilización de vehículos; la adquisición de pasajes; las reformas en el edificio de Hipólito Yrigoyen; la contratación del servicio de seguridad; y los gastos de publicidad. En todos ellos se detectaron anomalías.

Para evaluar las refacciones en el Palacio de Hacienda entre 1991 y 1995, que insumieron 39 millones de pesos, la auditoría analizó 3 de las 72 contrataciones vinculadas con dichas obras. El mediterráneo gastó en la "instalación de cañerías y reparación de baños de dama" 3,5 millones de pesos, frente a los 1,2 millones que originalmente había previsto la Dirección de Patrimonio y Suministros. La empresa adjudicataria fue ASFAC S.A., la misma firma que presta el servicio de comedor en el piso 12 del edificio. La auditoría cuestiona también la ampliación de obras en dos oportunidades, hasta el tope del 10 por ciento del costo total, porque "no constituyen adicionales sino que son una obra distin-

ta de la original, y por lo cuales debió realizarse una nueva contratación". Dada la "imprecisión para justificar dichos adicionales", duda de su necesidad, y menciona como ejemplo "la instalación para calefacción en los 23 baños del edificio, en los que -actualmente- no existe calefacción". La misma observación se hace con los "trabajos adicionales" aprobados en las obras de refacción de placas de mármol del edificio, por la que se terminó gastando la friolera de 3.240.000 pesos, el doble de lo presupuestado en su momento por las instancias técnicas.

Aunque no brinda mayores precisiones sobre los montos involucrados, el dictamen de la AGN critica la manera en que contrató Cavallo el sistema de telecomunicaciones del ministerio, en 1992. Allí se dice que el ex ministro nombró una "comisión de telecomunicaciones", integrada por un grupo de profesionales, que entendió en todas las etapas de contratación del



# Este domingo con Página/12

**Estructuralismo**  
a 30 años  
*Lacan, Deleuze,  
Foucault, Lévi-Strauss,  
Barthes y los muchachos*

**RADAR**

**Porno-museo**  
*Recorrida de sexo*  
**Ziraldó**  
*La piolada no es  
sólo argentina*



**CAZA DE BRUJAS**  
En la filmación de "Las Brujas de Salem", **Arthur Miller** cuenta cómo escribió  
la obra de teatro y por qué sigue vigente a 45 años del macartismo

## Y esto es sólo la tapa



## Roque reparte a manos llenas

Las provincias recibieron 4230,3 millones de pesos del gobierno nacional en el primer trimestre del año. Según las cifras de Economía, las transferencias muestran un aumento del 16,6 por ciento respecto al mismo lapso del año anterior. El alza en los rubros coparticipación federal y el reparto por el régimen del impuesto a las ganancias explican el grueso de esa mejora. En contrapartida, las provincias perdieron un 44,9 por ciento de los envíos para Fondo Educativo y del 15,2 para Seguridad Social, debido a las transferencias de sus cajas previsionales y de los establecimientos de enseñanza. En tanto, La Rioja —por segundo año consecutivo— se llevó el 36,4 por ciento de los Aportes del Tesoro Nacional asignados por Interior.

## En la DGI todos ponen

La DGI recaudó, hasta el miércoles, 237,7 millones de pesos en efectivo por los impuestos a las Ganancias y a los Bienes Personales. Las presentaciones, cuyos resultados fueron calificadas por Carlos Silvani, titular del ente recaudador, como "satisfactorios", sumaron 695.532. El impuesto determinado por las declaraciones juradas totalizó 1079 millones de pesos, suma de la que se deben deducir los anticipos y las retenciones ya dispuestos. De ese monto, 818,2 millones correspondieron a Ganancias y 260,7 a Bienes Personales. Economía descuenta recaudar por ambos tributos unos 2000 millones, más del doble de lo obtenido en 1996 cuando se liquidaron los impuestos de la actividad por el año del tequila.

La provincia de Neuquén cubre 94 mil kilómetros cuadrados, con lo que resulta algo más grande que Portugal, tres veces Bélgica, treinta y pico por ciento más extensa que Irlanda y mayor que Suiza y Holanda sumadas. Pero la Dirección Provincial de Catastro no cree que toda esa superficie, más el enorme potencial turístico de la región cordillerana o los ríos poblados de truchas, más todas las construcciones existentes, incluidas fábricas y represas, valgan demasiado. La valuación fiscal de ese estado patagónico es de apenas 2000 millones de pesos. Este dato devalúa, de antemano, toda posibilidad de gravar seriamente la propiedad y de aspirar, por esa vía, a una menor inequidad tributaria. Los ricos, famosos o no, no tienen motivos de queja.

Sin embargo, y aparentemente como consecuencia de una serie de notas que viene dedicando al tema el diario *Río Negro*, una de cuyas sedes está en la capital neuquina, la provincia de Felipe Sapag anunció su decisión de meter agrimensores en las estancias de los ricos y famosos y de valorar las construcciones de empresas petroleras y eléctricas. La escandalosa subvaluación de sólo 17 grandes fincas de personajes del jet set internacional y algún magnate local le hacen perder al fisco provincial unos 5 millones al año.

El inglés Charles Lewis, dueño de la cadena de Hard Rock Café y socio de Sylvester Stallone, le confesó al periodista Claudio Andrade: "Me conviene mucho más, y hasta debe salirme más económico, comprar 13.000 hectáreas en Bariloche que una manzana en Nueva York". Este personaje, cuya opinión es que "la Patagonia es un lugar privilegiado, bello e increíblemente barato", disimula sus presumibles intenciones comerciales con un discurso ecologista. El dice querer crear una reserva natural en la zona de El Bolsón.

"Voy a cuidar de los animales que allí vivan y además traeré otros para que se reproduzcan", promete, mientras compra sin parar. Ya tiene 13.000 hectáreas, pero quiere más. Dentro de Lago Escondido está edificando un



La dueña de la estancia Las Mil Rosas, Maia Swarovski, junto a su amigo, el presidente Menem.

Charles Lewis asegura que le salen menos 13 mil hectáreas en Bariloche que una sola manzana en Nueva York.

# Rosas y truchas en la Patagonia subvaluada

*Todo Neuquén sólo vale 2000 millones para el fisco provincial. Un modo de asegurar que los propietarios no penen.*

enorme complejo. Su casa particular tendrá 2500 metros cuadrados y además levantará otras para sus invitados.

Al figurar en destacado lugar en el escándalo, la familia de Maia Swarovski, la tirolesa amiga de Carlos Menem, salió a asegurar que paga todos los impuestos que le liquidan y que no ocultó ninguna edificación. Angel Zingoni, director neuquino de Cata-

stro, había indicado al *Río Negro* que, "por un problema técnico", la man-sión de la familia en la estancia Las Mil Rosas no pagaba ni un centavo de Inmobiliario, tras lo cual los abogados de Gernot Langes Swarovski & Co. entregaron a la prensa los recibos emitidos por la Dirección de Rentas por algo más de nueve mil pesos. Los mismos letrados reconocen que la familia posee 97 lotes en Villa Lago

Hermoso. La valuación fiscal total asciende a 1,47 millones, muy lejos de su real valor de mercado.

La ínfima recaudación contrasta con las estrictas disposiciones de la ley de Catastro Gráfico Parcelario Provincial, que impone plazos perentorios para declarar toda mejora y establece que los municipios no expedirán certificados finales de obra si no se entregó previamente una copia de los planos aprobados a la Dirección General de Catastro. Sin embargo, otro artículo —que ahora el sapagismo quiere modificar— excluye de la base imponible del Inmobiliario numerosas mejoras, abriéndole la puerta a la elusión del tributo.

## Panorama

ECONOMICO

(Por Marcelo Zlotogwiazda)

Mejor que el más sesudo análisis y con la ventaja de la síntesis por sobre el palabrerío, Standard & Poor's reflejó un rasgo sobresaliente de la realidad argentina a través de una sencilla decisión que se conoció esta semana: por primera vez una agencia evaluó a quince grandes empresas por encima del país como un todo. Por supuesto, no fue esa la lectura que hizo el mundillo financiero. En esos ámbitos, donde importan muchísimo las grandes empresas y muy poco el país en su conjunto, lo relevante de la noticia es que Standard & Poor's calificó a un puñado de compañías con BBB-, es decir con un puntaje que las habilita para que inversores institucionales del extranjero (fondos de pensión, compañías de seguro, etc.) les presten dinero. En cambio, los títulos y bonos de deuda emitidos por el gobierno nacional quedaron debajo de lo que se conoce como "grado de inversión", y por lo tanto siguen vedados de las carteras de esos poderosos prestamistas. Aunque la estricta verdad es que las agencias evalúan los riesgos crediticios de los deudores, la mejor calificación de las empresas argentinas en relación a la Argentina tiene un significado que trasciende la inmediata implicancia sobre las posibilidades de ambos para acceder a financiamiento internacional. Si las agencias consideran que el peligro de incobrabilidad de los préstamos al sector público supera al de los préstamos a compañías privadas,

## LA PARTE MEJOR QUE EL CONJUNTO

se debe en alguna medida a que la capacidad de repago del Estado está condicionada a factores económicos pero también está supeditada a contingencias de índole política.

### Casi 100.000

La creciente deuda externa es la variable económica que más alimenta los recaudos que tienen en los centros financieros del Primer Mundo para prestarle al gobierno argentino. De nada sirvieron las privatizaciones y el Plan Brady para aligerar esa carga, que por el contrario pesa cada vez más. A pesar de los miles y miles de millones de dólares que ingresaron por la venta de empresas públicas (en efectivo o a través de títulos), del acuerdo que se negoció hace ya cinco años, y de las enormes sumas que se han venido pagando, el monto de la deuda pública ha seguido su acelerado ascenso. En pocas semanas más alcanzará los 100.000 millones de dólares, una cifra que representa alrededor del 80 por ciento más que la deuda heredada por el menemismo en 1989. Sin embargo, la abundancia de excedentes especulativos que hay en el mundo y la consecuente facilidad de acceso al financiamiento externo que encuentra el equipo de Roque, han venido disimulando el problema del endeudamiento; más aún, el hecho de que en 1996 el gobierno

argentino haya sido de todos los países emergentes el principal colocador de deuda, es un dato que se exalta como virtud antes que un indicio de futuras dificultades. Pero quienes elevan un poco la vista observan que el horizonte no está despejado. El último informe de coyuntura de la Fundación América del Plata que preside Jorge Capitanich, un ex subsecretario de Eduardo Amadeo en Desarrollo Social, señala que "mientras la liquidez internacional continúa a altos niveles, el financiamiento de la deuda no parece ser un obstáculo insalvable; pero si se incrementa la tasa de interés internacional pueden presentarse inconvenientes para cumplir con los compromisos adquiridos". Y previene que si bien "la deuda externa no es hoy un problema prioritario, las crisis externas no se predicen sino que suceden de un día para el otro".

La conducción económica es consciente de que lo que ahora es un agujero fácil de tapar, de repente puede convertirse en un abismo inevitable. En ese sentido, no fue casual ni fruto de una desinteligencia interna que el jefe de asesores Carlos Rodríguez se hiciera eco días pasados de la recomendación del Fondo Monetario Internacional para que el dinero de la venta del Banco Hipotecario se destine a cancelar deuda externa en lugar de ser usado para obra pública y vivienda. Por más que comparte plenamente esa

idea, Roque no tenía más remedio que contradecir en público lo que su alter ego está en condiciones políticas de afirmar.

### De 53 a 111

Además de los factores económicos, hay causas políticas que tornan al Estado argentino en un deudor más inseguro e impredecible que las firmas privadas que conforman el selecto lote de prosperidad, rentabilidad y competitividad del aparato productivo. Por sobre todas sobresale la exclusión social, que ha llegado a magnitudes alarmantes y que encima parece haberse consolidado como un drama estructural. La pobreza y el desempleo incrementan lo que las agencias de calificación denominan "riesgo país" porque son elementos potencialmente desestabilizadores de la continuidad política, pero también porque se erigen en fuente de reclamo permanente de más gasto público o de uso alternativo del gasto ya existente. La pulseada por el destino de los fondos que obtendrá el Gobierno por el Hipotecario es un claro ejemplo de cómo la política perjudica la imagen de solvencia del Estado frente a los prestamistas: si no hubiera urgencias electorales ese dinero serviría para achicar deuda. Pero ahora el oficialismo tiene como prioridad absoluta moderar el disconformismo social, y aunque el

Gobierno sabe que el descontento no sólo se nutre de las carencias materiales se ha dispuesto a dar batalla exclusivamente en ese frente. Todas sus esperanzas están concentradas en los efectos de la reactivación y de los recursos que se volcarán apresuradamente a la obra pública, que a simple vista no parecen armas suficientes para revertir el malhumor reinante. Menos aún, para invertir la tendencia a la desigualdad que ha fracturado al país en forma múltiple. Diversos quiebres separan, por ejemplo, a empresas exitosas de muchas otras que sucumben o apenas sobreviven, o a barrios que nuclea confort de villas que aglutinan miseria. Pero no hay nada más abarcador e ilustrativo que la distribución del ingreso para percibir la transformación que ha habido en el país. En la Argentina de 1974, el 30 por ciento más pobre se quedaba con el 11,3 por ciento de la torta y el 10 por ciento más rico con el 28,1 por ciento. Al comienzo de la convertibilidad, la franja de abajo participaba con el 9,4 por ciento y la de arriba había mejorado hasta el 34,7 por ciento. La fotografía del país actual muestra que los primeros empeoraron hasta representar nada más que el 8,3 por ciento mientras que los otros siguieron ascendiendo hasta el 37,3 por ciento. Dicho de otra manera, mientras que en 1991 el ingreso máximo del 10 por ciento más rico equivalía a 53 veces el ingreso superior del 10 por ciento más pobre, esa proporción es ahora de 111 veces.



La concesión de depósitos de carga aérea, vigente hasta el 2010.

El decreto le dejó a Edcadassa una poderosa arma de negociación.

Tony Valdez



El Gobierno aprobó una inversión de 5,5 millones de pesos en Edcadassa, cuya propiedad comparten la Fuerza Aérea y Villalonga Furlong. Esta empresa aspira a participar en la concesión de aeropuertos y su titular es "amigo" y ex empleado de Alfredo Yabrán.

## EDCADASSA Y LA PRIVATIZACIÓN DE AEROPUERTOS

# Dinero público en el depósito

(Por Raúl Dellatorre) El Gobierno dispuso una inversión de 5,5 millones de pesos en la empresa mixta Edcadassa para el ejercicio 1997, pese a que los servicios que presta dicha empresa (depósito de cargas en Ezeiza) quedarán incorporados a las obligaciones del futuro concesionario de los aeropuertos nacionales. La controvertida medida —los funcionarios consultados eludieron dar precisiones— provocó un pedido de informes de diputados radicales. Estos interpretaron que "en el marco de la privatización de aeropuertos, esta asignación de fondos públicos mueve a sospechar, por lo menos, que se está fortaleciendo la posición de los que ya están en el negocio". Edcadassa es una sociedad entre la Fuerza Aérea y Villalonga Furlong, esta última vinculada al empresario Alfredo Yabrán.

Los proyectos de Edcadassa por 5.082.000 pesos en ampliación de depósitos y por 363 mil pesos en maquinaria y equipo fueron incluidos en el Plan de Inversión Pública para el actual ejercicio. El Estado participa con un 55% en la empresa, pero el directorio está bajo control del socio privado, Villalonga Furlong. Esta firma pertenece a Inversiones y Servicios, cuyo titular es Osvaldo Gigena, un ex funcionario de Oeasa. La amistad del último con Yabrán fue manifestada en las gestiones que éste realizó en favor de sus empresas ante el Gobierno, aprovechando su "buena llegada" a encumbrados funcionarios. Inversiones y Servicios (IyS) es una de las interesadas en entrar en la privatización de los aeropuertos.

En su pedido de informes, los legisladores radicales reclaman "las razones técnico económicas para financiar los proyectos de Edcadassa (...) y si se ha considerado que su posición monopólica en el negocio aeroportuario se fortalecerá con las inversiones en curso". El documento lleva la firma de Juan Carlos Passo, Juan Pablo Baylac y Horacio Jaunarena. Este último, como ex ministro de Defensa del gobierno de Raúl Alfonsín, tuvo control directo sobre Edcadassa y respaldó, con su firma, la asociación de la Fuerza Aérea con Villalonga Furlong. El actual presidente de Edcadassa, Antonio Di Vietri, fue jefe de la Policía Federal durante el gobierno radical.

Un asesor del diputado Passo señaló a *Página/12* que "a través del control que el socio privado ejerce en el directorio de Edcadassa, Yabrán

está interviniendo en las decisiones de inversión pública en el sector de aeropuertos". Indicó que "no se sabe si la inversión se financiará con fondos del Tesoro o de la propia empresa, pero en cualquier caso son recursos públicos, al menos en el 55% que es propiedad del Estado".

La concesión a Edcadassa para la explotación de los depósitos de cargas tiene vigencia hasta el 2010. El futuro adjudicatario de los aeropuertos deberá resolver si mantiene la concesión o la rescinde, indemnizando a sus accionistas. Por el 45% en su poder, Villalonga Furlong (o IyS, su empresa madre) reclama 120 millones de dólares. Esta suma, junto al resarcimiento por desprenderse del 80% que IyS posee en Interbaires (explota el free shop en Ezeiza), calculado en otros 200 millones, coloca a la empresa que sería de Yabrán en una envidiable posición negociadora frente al futuro concesionario, ya sea para conservar la crema del negocio de los aeropuertos o para participar en la explotación global del sistema.

## Una rara muerte en la Aduana

El abogado de la familia del fallecido brigadier Rodolfo Echegoyen, ex administrador de la Aduana, denunció que tanto los médicos forenses como el juez interviniente pasaron por alto un hematoma que presentaba el cadáver entre ceja y ceja. Franco Caviglia, letrado de la familia y ex diputado, señaló que este hecho "pone de manifiesto que hubo algún acto de violencia sobre el cuerpo del brigadier antes de su deceso". Los Echegoyen piensan que el militar no se suicidó y que su muerte podría estar relacionada con información que habría reunido sobre contrabando de mercaderías, drogas y lavado de divisas.

El golpe fue descubierto por el yerno del brigadier, quien halló el cuerpo sin vida de Echegoyen en su despacho, y fue constatado durante el velatorio por un amigo del muerto. Caviglia recordó que la pericia médica, en su oportunidad, "no dijo absolutamente nada" sobre ese hematoma, de tres centímetros de largo por uno de ancho. Juan José Echegoyen, hermano del ex titular de Aduana, accedió esta semana a fotografías del cuerpo sin vida en las que se ve claramente, asegura, el hematoma.

Caviglia criticó al juez Roberto Marquevich, que tuvo a su cargo la causa, por no haber ordenado "una pericia seria". Echegoyen fue hallado muerto en su oficina el 13 de diciembre de 1990, con un balazo en la boca, poco tiempo después de su renuncia a la Aduana y cuando, se dice, se aprestaba a revelar los resultados de su investigación.

## CASI 100 MIL MILLONES DE DOLARES

# La deuda crece y seguirá creciendo

La deuda externa argentina, a pesar del sacrificio del patrimonio estatal, ronda ya los 100.000 millones de dólares y continúa en pleno crecimiento. Economía informó en la víspera que en el primer trimestre del año aumentó 2.699 millones de dólares. Pero, además, el Gobierno emitirá en mayo un bo-

no en pesetas, denominado Mator, por 138 millones de dólares.

Según las cifras del Boletín Fiscal, a fines de marzo la deuda externa alcanzó los 98.255 millones de dólares, cifra a la que se arribó luego de los 5.806 millones de colocaciones y desembolsos en el primer trimestre, y amortizaciones por 3.107 millones.

El grueso de estas últimas corresponden a títulos públicos (2.388), en tanto el resto son pagos de deuda a organismos internacionales.

El nuevo título de deuda, cuyo valor nominal es de 20 mil millones de pesetas, está encuadrado en el plan de endeudamiento en los mercados externos presupuestado para este año. El Mator, que será lanzado el próximo 23 de mayo, tiene fijado un plazo de cinco años, un rendimiento anual del 8,33 por ciento anual medido en dólares y se amortizará íntegramente a su vencimiento.

## Nueva automotriz en Córdoba

La automotriz estadounidense Chrysler inauguró ayer en Córdoba su planta de producción de jeeps, que demandó una inversión de 165 millones de dólares. Robert Eaton, número uno de la corporación, encabezó el acto, acompañado —entre otras autoridades— por el ministro de Economía, Roque Fernández, y el gobernador cordobés, Ramón Mestre. Esta planta, primera de las tres que Chrysler planea para el Mercosur, puede ensamblar 20 mil vehículos anuales, y empleará 300 personas. Inicialmente producirá 2500 unidades, en dos versiones del

jeep Grand Cherokee, de las cuales un 70 por ciento serán exportados principalmente a Brasil. La producción prevista para 1998 alcanza a las 10 mil unidades, que además incluirá el jeep Cherokee. "El Mercosur es la región de más rápido crecimiento automotriz de todo el mundo, en especial de nuestro tipo de vehículos", destacó Eaton. Chrysler es una de las tres automotrices más grandes del mundo: tiene 41 plantas, vende 2,7 millones de autos anuales, factura 61.000 millones de dólares y sus ganancias superan los 3500 millones.

### ARTISTAS - ARQUITECTOS DISEÑADORES

LA COMODIDAD DE TENER TODO EN UN MISMO LUGAR

Librería Artística Fotocopias B/N y Color

Librería Comercial Taller de Marcos

Mac & PC Presentando este aviso ud. obtendrá el 10% de dto.

Lunes a Sábado de 9 a 20 hs.

La Pampa 2447 - Belgrano - 786-2935

## Opinión

Por Marcelo Vensentini \*

## Aeropuertos: un negocio más

Privatización o concesión? Decreto o ley? no es esta una duda menor en el actual contexto de la política argentina. Por eso este nuevo decreto presidencial que encierra la necesidad subalterna de hacer caja para el Estado nacional irrumpe en escena tras una gran humareda, la demora del Congreso en sancionar una ley.

Debemos ser claros en este punto: la privatización sale por decreto y se privatiza en paquete por la decisión ciega del Gobierno de no afectar las concesiones del grupo Yabrán.

El Gobierno sabe que las actividades de este grupo están siendo investigadas por el Congreso nacional. En consecuencia, al dejar a salvo las concesiones de Yabrán, el PEN se coloca al borde de la legalidad.

Asimismo, el presidente Carlos Menem pretende desconocer que existen en la Cámara de Diputados varios proyectos alternativos, que si bien lejos de ser consensuados se encuentran aún en discusión.

Todos sabemos que los tiempos de elaboración parlamentaria son necesariamente distintos a los tiempos de los negocios.

Menem prefirió actuar como gerente de intereses particulares y llamó a los opositores, desoyó las propuestas de todos los bloques y se limitó a poner una firma más en el camino hacia el autoritarismo.

La utilización de cuestionables interpretaciones, como el uso del Código Aeronáutico y de la Ley de Obras Públicas, apunta a una indiscutible debilidad jurídica y política en las futuras concesiones.

Se está concesionando una actividad de primer orden, con impacto directo en cualquier estrategia futura de crecimiento; no se está convocando al capital privado a instalar bufetes en aeroparque ni a construir caminos de acceso, ni otras actividades similares.

Nuestros aeropuertos tienen un atraso de más de 20 años y los nuevos administradores deberán modernizarlos para hacerlos más seguros y rentables como los principales del mundo; no estamos discutiendo la participación del capital privado, sino de qué forma lo hace.

Debemos ver a los aeropuertos con el rol que tuvieron nuestras estaciones de ferrocarril a principios de siglo: un centro de actividades económicas proyectadas al mercado mundial.

El decreto presidencial le otorga a la Fuerza Aérea la facultad de controlar las futuras concesiones y casualmente es la Fuerza Aérea la contracara estatal de los contratos del grupo Yabrán.

Este nuevo decreto no va a generar mejores condiciones de seguridad, ya que el actual Comando de Regiones Aéreas que tiene a su cargo la seguridad será el mismo que regulará el nuevo sistema de aeropuertos, ya que no se concesiona ni el manejo de la torre de control, ni un nuevo sistema de radarización.

Sin una ley regulatoria que lo sostenga, sin un plan maestro que oriente las inversiones, ni una autoridad nacional de aeropuertos autónoma que regule la actividad y con contratos preexistentes que no se revisan, las sospechas se hacen certezas y la improvisación se convierte en la estrategia.

\* Diputado nacional (Frepa).

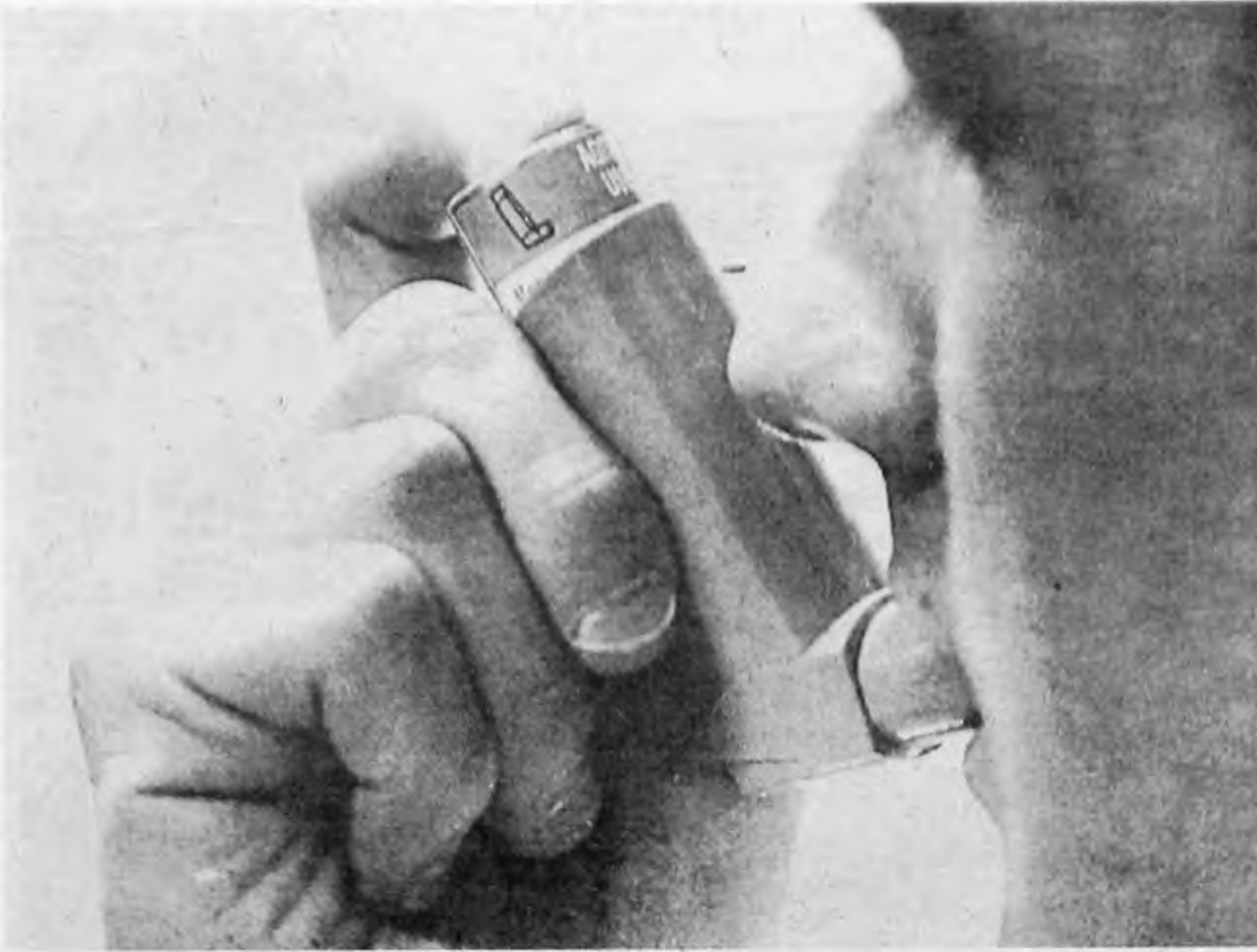






En Argentina, un 7 por ciento de la población padece de asma y mil personas mueren cada año por esa enfermedad, perfectamente controlable.

La OMS, que lanzó la Iniciativa Global para el Tratamiento y Prevención del Asma, cree que se debe a "subdiagnóstico y subtratamiento". En el mundo, la cantidad de enfermos sube 50 por ciento cada 10 años.



**El abuso de los broncodilatadores puede llegar a ser fatal para algunos pacientes.**

Para la OMS el asma se convirtió en "un problema mundial de salud pública".

HAY MIL MUERTES ANUALES POR ASMA EN EL PAÍS

## Cuando el aire no llega

(Por Pedro Lipcovich) Es como si se cayeran 10 aviones de pasajeros por año: más de 1000 personas mueren anualmente en la Argentina por una enfermedad perfectamente controlable: el asma. Se mueren por falta de tratamiento adecuado, por abandono o descuido del tratamiento, por abuso de broncodilatadores o, en muchos casos, porque ni siquiera tuvieron el diagnóstico correcto. El asma se convirtió en "un problema mundial de salud pública", según la Organización Mundial de la Salud, que la vincula con fallas ambientales en las viviendas modernas y ha lanzado la Iniciativa Global para el Tratamiento y Prevención del Asma. El 7 por ciento de los argentinos padece esta enfermedad, que hoy se controla bien, sobre la base de medicación antiinflamatoria; las "vacunas antialérgicas" se indican en muy pocos casos pero sí hacer deporte, siempre y cuando la enfermedad esté bajo control.

Estudios internacionales revelan un aumento en la mortalidad por asma en países europeos, Estados Unidos, Canadá y Nueva Zelanda. En la Argentina casi 1000 personas por año, 3,38 de cada 100.000, mueren por asma anualmente. "En realidad son más porque el 'paro cardiorrespiratorio' que figura en muchos certificados de defunción

es consecuencia de crisis asmáticas —dijo a **Página/12** Carlos Baena-Cagnani, responsable para América del Sur de la Iniciativa Global para el Tratamiento y Prevención del Asma, de la OMS—. Las razones de esta verdadera epidemia no son del todo conocidas, pero sin duda se vinculan con el subdiagnóstico y el subtratamiento." Subdiagnóstico, porque "en los menores de 5 años y los mayores de 50, los grupos que más sufren esta enfermedad, sus síntomas pueden confundirse con los de enfermedades como bronquiolitis, la bronquitis crónica o el enfisema. Hay desinformación sobre asma, y muchos médicos no están suficientemente alertados. Además, especialmente en adolescentes, factores emocionales llevan a descuidar o abandonar los tratamientos. Por otra parte, hay pruebas de que el abuso de ciertos broncodilatadores puede llegar a ser fatal. Los broncodilatadores no deben utilizarse como tratamiento regular del asma, sino sólo en las crisis; estuvieron en la primera línea del tratamiento contra el asma, pero ya no. La primera línea de ataque, ahora, son los antiinflamato-

**"El aumento a nivel mundial del asma se vincula con las condiciones de las viviendas modernas, calefaccionadas, con alfombras."**

res", dijo Baena-Cagnani. No sólo hay más muertes sino que "en todo el planeta la cantidad de enfermos de asma sube el 50 por ciento cada 10 años. El 3 por ciento de la población mundial padece asma; en la Argentina, la proporción es del 7 por ciento, la misma que en Estados Unidos; en cambio, en países más rurales como China la proporción es del 2 por ciento". Es que "el aumento del asma se vincula con las condiciones de las viviendas modernas, calefaccionadas, a menudo con alfombras, en todo caso más húmedas y cálidas que en el pasado, lo cual favorece los

hongos y esólos insectos pequeñísimos llamados ácaros; además la gente pasa más tiempo en el interior de las casas, por la tele, las computadoras o el miedo a la inseguridad callejera. En personas con susceptibilidad genética, los contaminantes domésticos producen reacciones alérgicas como el asma".

Así, ciertos niveles de confort doméstico resultan favorecer la enfermedad, pero también "nuestros estudios de pacientes con menores recursos económicos mostraron que sus casas son igualmente her-

méticas, a veces con menores niveles de higiene y se tiende a fumar más en las viviendas, todo lo cual favorece la enfermedad".

Por eso, la Iniciativa Global contra el Asma lanzó un programa que destaca "la educación de los pacientes, para que sepan cómo contrarrestar la enfermedad: el 85 por ciento de los pacientes que usan aerosoles no lo hacen adecuadamente: también es importante controlar el medio ambiente doméstico para disminuir la cantidad de alérgenos, evitar el humo de tabaco en las casas y seguir a los pacientes para evitar que deserten de los tratamientos. El asma bronquial, junto con la epilepsia y la diabetes, es una de las tres causas que más afecta la calidad de vida de los chicos", advirtió Baena-Cagnani.

## Contrabando de oro

Como parte de una investigación sobre contrabando de oro proveniente de Italia, la Policía Federal decomisó ayer alrededor de 70 kilos del preciado metal al allanar tres joyerías de la calle Libertad. En la Joyería Pizuto se hallaron 10 kilos de oro en forma de cadenas, anillos y pulseras y unos 40 kilos de grana de plata. En el local de Libertad 215, se secuestraron 7 kilos de oro y en el tercer comercio se descubrieron al menos 50 kilos del mismo. El oro que llega al país en forma ilegal desde Italia, se cotiza en su país de origen a 7 mil dólares el kilo mientras en Argentina vale unos 12 mil.

## Recuperación de monumentos

A varios monumentos, estatuas, bustos, mástiles y placas que habitan en los parques metropolitanos les tocó una sesión de belleza. En el marco de un programa de recuperación de monumentos y obras de arte (Premoa), alumnos y egresados de escuelas de arte municipales se están encargando de su restauración. El Premoa está a cargo de la museóloga Silvia Méndez y auspiciado por el Banco de la Ciudad de Buenos Aires, en convenio con las secretarías de Planeamiento Urbano y de Cultura de la Ciudad. La ciudad cuenta con un patrimonio de 2200 obras cuyo deterioro, que era de un 5 por ciento, ya se logró reducir a un 3 por ciento con la restauración.

## Federación de Municipios

Una federación que nuclea a 450 municipios adherentes quedó constituida el miércoles pasado bajo el nombre de Federación Argentina de Municipios (FAM). Por este año estará presidida por Julio Alak, de La Plata, quien estará secundado por Rubén Martí, de la provincia de Córdoba.

EN CIENCIAS EXACTAS

## Intoxicación en la facultad

La Facultad de Ciencias Exactas de la UBA inició un "monitoreo ambiental" en el edificio del Departamento de Ciencias Biológicas, luego de que varios investigadores manifestaron síntomas que podrían estar vinculados con una intoxicación por emanaciones gaseosas, según precisó ayer a **Página/12** el ingeniero agrónomo y profesor de Ecología, Jorge Adámoli. Hasta el momento, sin embargo, las pericias implementadas para detectar posibles agentes de contaminación dieron resultados negativos.

El Departamento de Ciencias Biológicas ocupa un edificio de 6 pisos en Ciudad Universitaria. Allí funcionan los laboratorios, en los que se experimenta con animales vivos y muertos, y se manipulan productos químicos. En las horas "pico" suelen trabajar entre 3000 y 4000 personas, entre docentes, investigadores, alumnos y personal administrativo.

El profesor Adámoli informó que la voz de alarma la dio un grupo de siete investigadores, quienes padecían diversas dolencias como vómitos, diarrea, cefa-

leas y mareos, cuyo origen podía estar asociado a posibles emanaciones gaseosas.

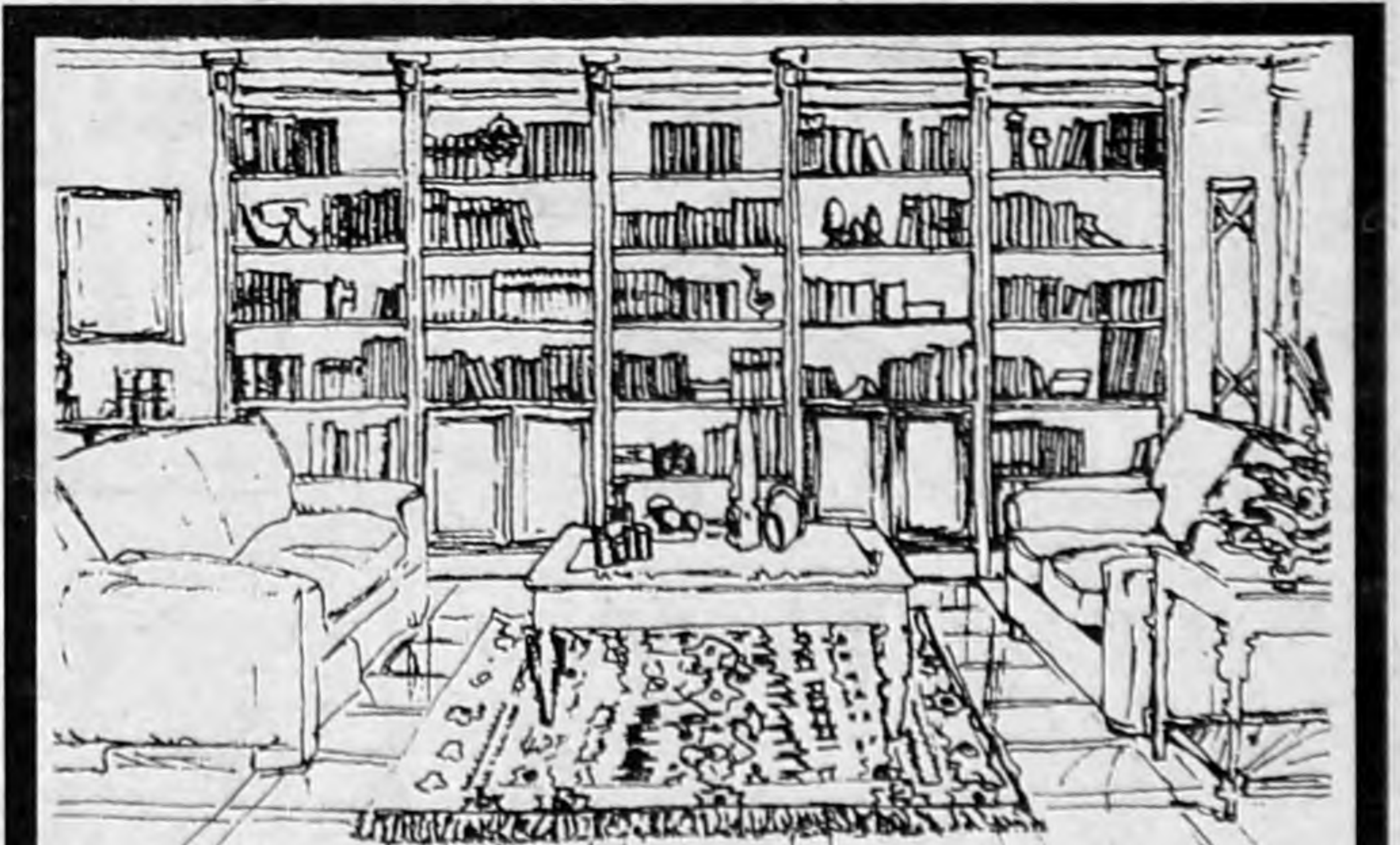
Para determinar si había más afectados, la facultad realizó una encuesta: 50 personas respondieron que tenían algún tipo de dolencias. Como respuesta el decano Eduardo Francisco Recondo ordenó diversas medidas: derivó al grupo afectado al Servicio de Toxicología del Hospital de Niños; inició la revisión de los conductos de ventilación de los lugares presumiblemente afectados y encomendó la búsqueda de posibles contaminantes a la Unidad de Microanálisis de Química Orgánica (UMYFOR), dependiente de la misma facultad y del CONICET.

El sábado, personal del organismo realizó diversas pruebas para detectar fuga de gases pero en todos los casos los resultados fueron negativos, informó ayer la facultad a través de un comunicado de prensa.

"Para quedar absolutamente tranquilos nos pareció importante hacer un monitoreo a largo plazo del edificio. Es importante verificar que se trabaje en los lugares adecuados en experimentación con animales enfermos."

### EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 73, comunica por dos días en los autos "CA-SALE FELIPE Y OTRA C/WODNIZKI FERNANDO s/ ejecución hipotecaria", expte. nº 90.377/94, que el martillero José María Farina rematará el día 30 de abril de 1997, a las 11 hs., en los salones de la calle Humberto I 2042, de esta ciudad, al contado, mejor postor, en el estado en que se encuentra y en dinero efectivo: el inmueble sito en la calle Gregoria Pérez 786 de la ciudad de Lomas de Zamora - Provincia de Buenos Aires, matrícula 44324; nomenclatura catastral: Circ. XI; Sección B; Mzana 96-b; Parc. 4. Según consta en el acta de constatación obrante a fs. 63/66 el bien se encuentra ocupado por el demandado y su esposa, y está compuesto: planta baja: living-comedor; dos dormitorios; un baño; un garage; un patio y jardín. Planta alta, que se accede desde el living-comedor: cocina-comedor; dos dormitorios y otro baño. El estado de conservación del inmueble es normal. Registra las siguientes deudas: imp. inmobiliario P.B.A. fs. 111 vta: \$ 195,04 al 29.11.96; Municipio de Lomas de Zamora: fs. 116 \$ 546,42 al 13.12.96; O.S.N.: fs. 119 no existe; Aguas Argentinas: fs. 117 no existe. Base: \$ 30.000; seña 30%; comisión 3%. El saldo de precio deberá ser depositado dentro de los cinco días de aprobada la subasta y el comprador deberá constituir domicilio en la jurisdicción del Juzgado. El inmueble se exhibe los días 25, 28 y 29 de abril de 1997, de 10 hs. a 12 hs. Buenos Aires, 10 de abril de 1997. Dolores Miguens, secretaria.



**Bibliotecas**  
CARPINTERIA DE MADERA A MEDIDA  
Consultenos  
Madera Noruega & Company

Escritorios - Boisseries - Muebles de computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones

Camargo 940 (1414) cap. Tel-Fax 855-7161



Con cuatro días de demora, las topadoras arremetieron.

Algunos equipos y muebles rescatados servirán para escuelas.

Pocas horas después de que los empleados finalmente aceptaran desalojar pacíficamente Ski Ranch, las topadoras tiraron abajo el ahora ex restaurante de moda. El gobierno porteño prometió que para la próxima primavera habrá en ese predio árboles, un solarium y un lugar para pescar.

Mario Manuella



## Ski Ranch finalmente cayó y en primavera habrá un paseo público

Los muchachos se habían ido la noche anterior. Habían pasado cuatro días ocupando lo que fue su lugar de trabajo: uno de los boliches más *fashion* de la noche porteña. La Prefectura que los había vigilado durante ese tiempo ya tenía la orden de alistarse para trámites poco amigables. Entonces se fueron, nomás, por las suyas, con algún insulto a Fernando de la Rúa y con un cantito que haría morir de envidia a más de un empresario que no logra semejante identificación de sus empleados con la empresa: "Ooohhh, es Ski Ranch/es un sentimiento/no puedo parar". Ajeno a tanto sentimiento, el gobierno por-

teño finalmente arremetió ayer a la mañana con la topadora. Y prometió que para la primavera habrá allí un nuevo paseo público, con mucho verde, árboles, un solarium y lugar para pescar.

La cuadrilla municipal llegó temprano, no fuera que algo funcionara mal y otra vez los obreros debieran salir a las corridas del lugar. Pero no: todo estaba en orden. En rigor —en sentido estricto—, si algo no había era orden. El Espigón Dorrego parecía salido de una película de gangsters. En la escena posterior a que la banda fuese atrapada, claro. Tambores humeando, botellas y papeles tirados por todos lados, mesas y sillas apila-

das entre hierros retorcidos. Y las paredes a medio derribar que quedaron del primer intento de demolición, el lunes pasado.

A media mañana, una topadora con un taladro enorme empezó a derribar la mampostería del restaurante. Los efectivos de la Prefectura seguían custodiando la entrada del vallado de madera, espantando a los curiosos que se acercaban a ver las últimas imágenes del boliche.

Los funcionarios municipales iban y venían, disfrutando al fin del éxito oficial. De la Rúa había ganado la pulsera y ya nadie podría acusarlo de vacilar en la toma de decisiones. El director general de Proyectos y Ges-

tión Urbana, Roberto Converti, llegó al lugar para determinar qué parte de la estructura podría servir para el nuevo proyecto del paseo público. Se fue convencido de que nada sería útil. Eso sí: dio instrucciones para que los responsables de la obra rescataran todo lo que pueda ser reutilizado en otros lugares. Y que cuidaran los árboles.

El enorme tinglado con el techo corredizo podría servir para alguna escuela, lo mismo que el equipo de aire acondicionado, los cerramientos de aluminio, las instalaciones de la cocina, las mesas. Aunque todo ese equipamiento fue instalado por los concesionarios del ahora ex Ski Ranch, los contratos establecen que las mejoras de la infraestructura quedan para el municipio.

Mientras las topadoras derrumbaban el edificio —una tarea que demandará unos diez días en ser completada—, el jefe de gobierno estaba reuniendo con el secretario de Planeamiento Urbano, Enrique Fazio, responsable del proyecto de lo que será el nuevo Espigón Dorrego. Aunque aún no está definido en todos sus detalles, la idea es emplazar allí un gran espacio verde, con muchos árboles, algunos bancos, un solarium y un lugar para los pescadores. Además, habrá un mirador para ver la ciudad y el río desde una perspectiva particular. Por las noches, el lugar estará iluminado a pleno. Aunque los plazos aún no están establecidos, la intención oficial es inaugurar el nuevo paseo antes de la primavera.

Los ex empleados del boliche esperan, en tanto, que Liz Fassi Lavalle, la dueña del emprendimiento, logre conseguir un nuevo lugar "para que el espíritu de Ski Ranch" no muera. Según aseguran, irán todos en masa a seguir trabajando allí. Aun a pesar de que el gobierno porteño les hubiera prometido 52 puestos de trabajo. Los muchachos, evidentemente, la prefieren a Liz.

A TRES

# Los

(Por Gustavo Hierro) Rubén B. (21), hijo de un médico y a su vez estudiante de medicina, hizo un certificado de salud truco con el recetario de su papá para que un amigo justificase su inasistencia al trabajo. Para él no era más que una viveza, pero para el juez platense Guillermo Lambombarda, el joven cometió el delito de adulteración de documento. A solicitud de su abogado, el magistrado aceptó que Rubén reparara la falta en un instituto de ancianos, asistiendo gratuitamente como paramédico. Walter S., un panadero santafecino, compró una videocasetera robada, y el juez penal Ernesto Pangia lo acusó de "encubrimiento de robo calificado". Walter alegó que hizo la operación de buena fe, por lo cual el juez aceptó que pague su culpa proveyendo factura gratis por un año a una colonia de menores. A casi tres años de haber comenzado a aplicarse en la Argentina, la probation —es decir, la suspensión del juicio pedida por un imputado a cambio de cum-

### Algunos casos célebres

• **Las Pelotas:** El grupo de rock Las Pelotas protagonizó uno de los casos más célebres de "probation" en la Argentina. Dos de sus integrantes, el guitarrista Germán Daffunchio y el cantante Diego Sokol, iban a ser procesados en 1994 en una causa por tenencia de cocaína para uso personal. Para evitarlo, su abogado, José Stefanuolo, le sugirió al juez federal de San Martín Alberto Suárez Araujo que la causa fuese suspendida y que se les concediese a los músicos reparar la falta ofreciendo recitales a beneficio. El juez aceptó con agrado la propuesta, sobre todo porque la cantidad de droga incautada tanto a Daffunchio como a Sokol era mínima. El magistrado ordenó además que ambos músicos se sometieran a un tratamiento de rehabilitación de drogas por un año y medio. Los shows gratuitos se hicieron entre 1994 y 1995.

• **Travestis:** A la jueza rosarina Liliana Puccio se le atribuye una de las más originales —y polémicas— aplicaciones de la "probation". Reemplazó el arresto que sufrían diez travestis (que habían sido demorados por vestirse de mujer), por tareas de limpieza en la comisaría de Rosario en la que solían estar detenidos, a realizarse los días sábados. La medida provocó un revuelo que incluyó las protestas de diversas ONG de esa ciudad y de los mismos policías, que no estaban muy entusiasmados por la iniciativa.

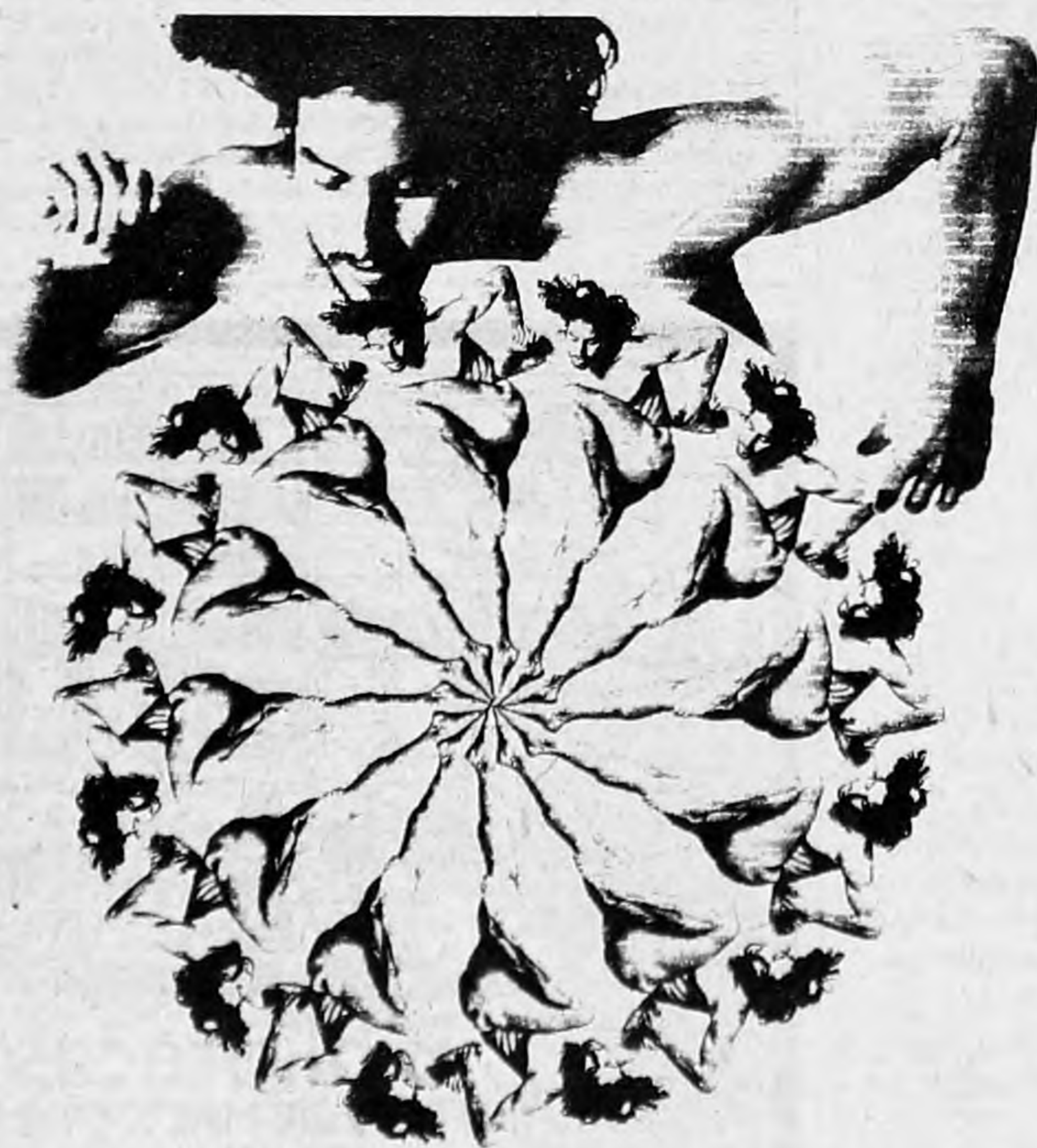
• **Heladeras:** Dos técnicos en refrigeración, propietarios de una pequeña empresa en quiebra, presentaron un recibo de pago truco, pretendiendo haber pagado una deuda que estaba impaga. Por adulteración de documento les cabía una pena máxima de tres años. Pero los socios solicitaron a los magistrados del Tribunal Oral Criminal número 1 que les concediesen el beneficio, y éstos les permitieron reparar la falta arreglando heladeras gratuitamente por dos años en hospitales públicos.

## DANIEL EZRALOW

EL FUNDADOR DE MOMIX PRESENTA SU ULTIMA CREACION

### MANDALA

TEATRO VIRTUAL



## 3 DE MAYO

### TEATRO COLISEO

ENTRADAS EN VENTA EN EL TEATRO

**detrás de las paredes**

Información...  
Secretos...  
Historias fascinantes...  
Primicias...  
Palabras que merecen ser contadas

un programa de entrevistas de GERARDO YOMAL

de lunes a viernes de 11 a 12 hs.  
FM JAI 96.3 mhz.  
862-2820/1443 Fax 862-1542



AÑOS DE IMPLEMENTADA LA "PROBATION", EL 60% CUMPLE

# QUE PAGAN TRABAJANDO

Una chica secuestró el colectivo de su ex novio a punta de pistola: su condena fue hacer el secundario. A casi tres años de implementada, la probation acumula casos insólitos como éste y goza de aceptación entre los jueces. Entre los "probados", cumplen la pena un 60 por ciento.

plir con una determinada asistencia social-, tiene ya unos 2500 casos en el país y crece rápidamente. Pero sólo un 60 por ciento de los "probados" cumple con la pena: en los casos restantes los expedientes vuelven a los jueces para que se dicte sentencia.

La "probation" —o suspensión del proceso a prueba, como se la llama técnicamente— rige desde 1994, y se aplica a pedido de cualquier persona sin antecedentes acusada de cometer un delito menor, cuya pena nunca exceda los tres años. Consiste en una labor comunitaria que no exige al acusado de pagar por la reparación de su delito. El juez Lambombarda explicó a **Página/12** que "la probation alivia a los juzgados de causas menores, para poder dedicarse a otras más importantes". Los juzgados la usan cada vez más frecuentemente, pero su control se hace difícil de cumplir (ver aparte).

La aplicación de la "probation" dejó algunas historias antológicas. Paola N. (25) estaba furiosa porque su amante, colectivo de ocupación, había decidido cortar para siempre la relación que los unía. Había un motivo de peso: el hombre era casado. Un día, para persuadirlo a "volver" a sus brazos, la chica no tuvo mejor idea que subirse al colectivo de su ex

en la terminal para amenazarlo con un revólver calibre 22, y luego, a punta de pistola, hacerlo desviar hacia un lugar más tranquilo para "negociar" con él. Los camaristas del Tribunal Oral Federal número 1 mandaron a la joven a completar sus estudios secundarios para reparar el exabrupto. Al obtener su título, la sobreyeron.

¿Se cumplen las penas? Las estimaciones oficiales indican que el 80 por ciento de las personas que solicitan "probation" colabora inicialmente para cumplir con la carga impuesta, aunque sólo cumplen efectivamente con ella el 60 por ciento de los probados. "Como se imponen cargas que consisten en una cantidad de horas semanales de trabajo gratuito, que suelen cumplirse fuera del horario de trabajo, muchas veces tenemos personas que tienen dos o tres empleos para mantener a sus familias y no tienen tiempo libre para cumplir con las horas de trabajo social", señaló el juez Adalberto Polti, del Juzgado de Ejecución número 2.

Los patronatos de liberados trabajan junto con los juzgados de ejecución de sentencia en el seguimiento de los casos. Ana María Ramponi, que tiene a su cargo el patronato capitalino, explicó que "por un lado controlamos formalmente el cumplimiento de las tareas, y por otro asumimos un rol asistencial, ya que mediante nuestro contacto personal con el beneficiado ayudamos a evitar su reincidencia en el delito". Según sus datos, de las 129 personas que a estas alturas ya terminaron sus períodos de prueba, 99 cumplieron sus cargas en forma totalmente satisfactoria, y las 30 restantes tuvieron algunos escollos. Sólo hubo un arresto por reincidencia criminal.

Ramponi afirma que la "probation" "busca, en primer lugar, permitirle a la persona seguir con su vida prácticamente en forma normal, y en segundo término, puede ayudar a la adquisición de nuevas habilidades por parte de los probados". El caso de Darío (20) es claro en este sentido. El chico, que no tenía antecedentes, ejercía en forma discontinua el oficio de pintor. Había dejado el secundario por la mitad, y



**María Victoria Mon y el grupo Las Pelotas: ambos cumplieron "probation".**



convivía con la enorme presión de tener un padre desocupado a los 54 años. La crisis estalló cuando el chico cometió un robo menor: se llevó algunos compactos de una disquería. Los trabajadores sociales del patronato de liberados entendieron que la única forma de ayudar a Darío era proveerle de un medio laboral para superar su problema económico. Por eso, además de enviarlo a un hospital para realizar semanalmente tareas de mantenimiento, lo inscribieron en un curso de camarógrafo de televisión que incluía una pasantía laboral rentada. Aunque al principio percibió un ingreso pequeño, la oportunidad significó un gran cambio en la vida del chico y en la de su familia, sobre todo porque al término de ese período fue finalmente contratado por la empresa con un sueldo mayor.

## Tapados por expedientes

El despacho del juez de Ejecución Penal Adalberto Polti, a cargo del tribunal número 2, estaba separado del de sus asistentes por montañas de expedientes. Esta realidad viven los tres juzgados que en el nivel nacional deben controlar la mayoría de los casos de probation, de liberados y de personas que están cumpliendo penas en las distintas cárceles federales del país. "No damos abasto. Tenemos tantos casos para resolver, que nos manejamos con un criterio de urgencias", explicó el juez. "En nuestro juzgado somos sólo ocho personas para manejar unas 4000 causas, de las cuales una cuarta parte son de probation", afirmó Polti, y concluyó que "por ahora cumplimos, pero muy pronto seremos desbordados". Lo mismo sucede, con poca variación, en los otros juzgados.

El Patronato de Liberados capitalino —que administra unas 1600 causas de probation— es más eficiente que el de la provincia de Buenos Aires, donde se acumulan otras 2000. La diferencia entre ambos radica en que el primero cuenta con un equipo de cuarenta asistentes sociales profesionales entrenados por el patronato. "Trabajamos interdisciplinariamente para mejorar nuestra gestión", afirmó la titular del patronato porteño, Ana María Ramponi.

## Para qué sirve según los jueces

"Muchos jueces aplican la probation para sacarse de encima las causas, pero sólo debería usarse para evitar que las cárceles se llenen de ladrones de gallinas", afirmó enfáticamente a **Página/12** un juez federal que prefirió no ser identificado. La probation despierta ciertas suspicacias en la opinión pública, al ser vista como un medio usado por los delincuentes para "zafar" de la cárcel. Pero los jueces relativizan el prejuicio: "La probation es una forma legítima que tienen los abogados para evitarles la cárcel a sus clientes, pero aun cuando los jueces le dieran lugar, la probation se reemplazaría por otro tipo de pena".

Luis Ragucci, juez oral criminal, sostiene que "es frecuente que el demandante exprese su beneplácito y hasta renuncie a percibir su reparación si quien lo perjudicó realiza el trabajo en bien de la comunidad". Luis Torino, a cargo de un tribunal oral federal, dijo que "extendimos la probation a delitos más graves, como adulteración de documento o tenencia de drogas, con grandes resultados".

La jueza correccional María Garrigós de Rébora, del juzgado número 7, afirmó que "la probation es la medida más adecuada para las causas correccionales", que contemplan delitos familiares y de tránsito. En cambio, el juez que prefiere que su nombre no sea mencionado señaló que "aun cuando alcanzaren los requisitos formales, nunca les otorgaría el beneficio de probation a personas altaneras o sobradoras que no manifiesten arrepentimiento, como en el caso de (María Victoria) Mon". Mon atropelló y mató al adolescente Juan Acuña y después intentó fugarse, hechos por los que fue condenada en 1996 a dos años y cuatro meses de prisión en suspenso a cambio de realizar tareas sociales en el Hospital Santa Lucía.

El juez criminal Hugo Cataldi admitió otorgar la probation a unos pocos casos de estafas, defraudaciones y robos, especialmente aquellos en los que no hubiera agresiones físicas, pero no todos sus colegas concuerdan.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de 1ra. Instancia en lo Civil N° 1, a cargo del Dr. Juan José Diezfeld, Secretaría N° 1 de la Dra. Paula María Huálde, Libertad 533, P.B., Capital Federal, en los autos "PEDRO WORNIS Y CIA. SRL s/CONCURSO PREVENTIVO" (expte. 68.649) comunica por cinco días que con fecha 14.4.97 se ha decretado la apertura del concurso preventivo. Síndico Dr. Néstor Daniel Agra, domiciliado en Uruguay 229, 8° 33°, Cap. Fed., el que recibirá los títulos justificativos de sus créditos hasta el 11.6.97, debiendo presentar los informes estatuidos por los arts. 35 y 39 LCQ los días 8.8.97 y 22.9.97. El día 4.12.97 a las 11.30 hs. en la Sala de Audiencias del Juzgado o lugar que se indique se llevará a cabo la audiencia informativa prevista por el art. 45 LCQ. Buenos Aires, 23 de abril de 1997. Dra. Paula María Huálde, secretaria.

**EDICTO.** Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 59, Secretaría única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de BASIA WORONA a fin de hacer valer sus derechos. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 9 de abril de 1997. Cynthia R. Holzmann, Secretaria.

**EDICTO.** El Juzgado Federal N° 2, Secretaría N° 2, sito en calle Virgen del Carmen de Cuyo 80, Mza., hace saber que se tramitan los autos N° 14.142/2 en donde el Sr. CASTRO FICA PATRICIO FIDEL, nacionalidad chileno, estado civil casado, con DNI EX N° 92.874.882, nacido el 22 de abril de 1959, ha solicitado el otorgamiento de la Ciudadanía Argentina por Naturalización, a fin de que cualquier persona quede facultada a través del Ministerio Público para hacer llegar las consideraciones que estima pudiesen obstar a la concesión del beneficio impetrado en autos (art. 11 ley 346 mod. por art. 2 ley 24.533). Publíquese por 2 veces en un plazo de 15 días. Mendoza, 09 de abril de 1997. Secretario Dr. Víctor Hugo Falanti.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 55 de esta Ciudad de Buenos Aires, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de doña Petronila DOMINGUEZ. Publíquese por tres días en el periódico **Página/12**. Buenos Aires, 10 de marzo de 1997. Olga María Schelotto, Secretaria.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de 1ra. Instancia en lo Civil N° 70, sec. única a cargo del Dr. Julio A. Auliel, cita y emplaza en los autos "Traversa, Juan David s/Sucesión" por el término de 30 días a herederos y acreedores del causante Juan David Traversa a fin de que hagan valer los derechos que les correspondan. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 16 de abril de 1997. Julio Alfredo Auliel, Secretario.

**Impresión de película gráfica  
Servicio de scanner rotativo  
Prueba color  
Mac y PC**



**CROMA  
COLOR  
FOTOCROMOS**

**Servicio  
Rapidez  
Precio  
Calidad**

**345-2345**

Croma Color SRL. • Av. de Mayo 982 4° • 7 a 23 hs



COMO LOS REHENES UNIFORMADOS COLABORARON EN

# LUZ VERDE PARA EL ATAQUE

—Promo (compañero, en la jerga militar), ¿me copias?, eh, promo, ¿me copias? Responde...

—Perfecto.

—¿Cómo está el panorama? ¿Dónde están los angelitos?

—Ocho se encuentran jugando fútbol. Entre ellos Cerpa, Arabe, Tito y Salvador...

—¿Hace qué tiempo?

—Recién cinco minutos.

—¿Tienen para largo?

—Unos 30 minutos.

—¿Y los demás?

—Las chicas en el primero (el primer piso). Dos nos cuidan. Son "Coné" y "22". Los otros dos descansan en el "G" (un dormitorio del segundo piso de la residencia al cual Néstor Cerpa y sus subordinados se habían mudado recientemente).

—En "QAP" (término militar que significa "atención" "alerta") por unos minutos, ¿comprendido?

—Comprendido.

Eran cerca de las tres de la tarde del pasado martes 22 y con esas palabras se producía la última de una larga serie de comunicaciones entre uno de los rehenes y el comando de operaciones que se encontraba instalado en una casa vecina a la residencia japonesa, que cumplía ya su día número 126 bajo el dominio armado del MRTA.

La información fue inmediatamente procesada y los comandos de las Fuerzas Armadas, expertos en intervenciones rápidas, manejos de explosivos y demoliciones, no dudaron en señalar que era el momento propicio para la recuperación de la sede diplomática. Esta evaluación previamente se la comunicaron al Servicio de Inteligencia Nacional (SIN).

El asesor presidencial Vladimiro Montesinos, enterado de la información, llama al presidente Fujimori y le notifica que espera la orden para el ataque. Las condiciones estaban dadas. Tanto Fujimori como Montesinos se habían venido reuniendo desde tiempo atrás con mandos militares. Poco después de la toma de la residencia, uno de los jefes señaló que a los del MRTA habían que darles un golpe duro y de su propia medicina. "Ingresemos por túneles, de la misma manera como ellos lograron fugarse del penal

de Canto Grande." Es por eso que luego llamarían a esta operación "Chavín de Huántar", en homenaje a los ductos y túneles existentes en ese monumento arqueológico.

Fue Fujimori, como comandante en jefe de las FF.AA., quien dio la orden para la construcción. El mandatario siempre estuvo informado de los avances en la construcción de los túneles. El pensó tener guardado ese secreto, pero, como se recordará, la información se filtró a la opinión pública la primera semana de marzo. Fue el propio Néstor Cerpa quien destapó el asunto en una de sus acostumbradas entrevistas radiales.



—Promo, luz verde. Tienen 10 minutos. ¿Copiaste? —fue lo próximo que escuchó el hombre encargado de coordinar el operativo al interior de la residencia. —Entendido."

Tanto Fujimori como los garantes prefirieron guardar silencio al respecto, mientras que Cerpa convocó a los rehenes y les advirtió que, si pasaba algo, sería culpa del gobierno.

Desde esa ocasión, Cerpa ordenó a los secuestrados permanecer en el segundo piso, los del MRTA, que en los primeros tiempos de la toma estaban también cómodamente instalados en el primer piso, por medidas de seguridad

se mudaron también a la segunda planta.

Ellos ocupaban uno de los dormitorios al que, siguiendo el orden alfabético, denominan "G". En la "F" estaban los empresarios japoneses y en la "H", los miembros de la Corte Suprema. Además, Cerpa hace rotar a los rehenes de sus habitaciones. En el primer piso sólo se mantiene como guardias a dos guerrilleros, a los que a veces acompañaban otros dos más. La vigilancia se acentuaba mucho más de madrugada, porque los del MRTA temían un ataque en esas horas. Según fuentes militares, la acción debería haberse producido hace quince días, pero las condiciones no eran del todo favorables. El martes 22, como era costumbre, un grupo de rehenes había despertado cerca de las seis de la mañana. Ellos caminaron por el segundo piso. Conocían de memoria los 40 metros del trayecto y sabían que llegar a una ventana demoraba entre 25 y 30 segundos. Otros madrugadores realizaban gimnasia y algunos corrían por las escaleras, subían y bajaban, pero solamente hasta un par de escalones antes de llegar al primer piso, pues los del MRTA habían minado los peldaños iniciales.

Esta medida la adoptaron para evitar que los rehenes llegaran a la primera planta y para que, en el caso de una intervención armada, quienes intentaran el rescate murieran por la explosión. Sobre estas medidas, sin embargo, ya había sido informado el comando que realizó el operativo.

Pasado el mediodía, cuando muchos de los rehenes estaban todavía en sus clases, hizo su ingreso a la residencia el embajador del Canadá, Anthony Vincent, miembro de la Comisión de Garantes, comprometidos con buscar una solución pacífica a la crisis. El funcionario se quedó alrededor de 40 minutos en el lugar. Mantuvo un diálogo con Cerpa, a quien encontró solo en el primer piso, notándolo muy deprimido.

Luego estuvo con los delegados de las habitaciones. Según algunos cautivos, al embajador se lo notó muy duro. No era la persona que siempre les daba ánimos y les levantaba la moral. Daba la impresión de que, al igual que otros partícipes de este drama, algo presagiaba.

Al retirarse Vincent, todo volvió a la normalidad. Cerpa, que al igual que Rolly "Arabe" Rojas era hinchista fanático de Universitarios de Lima y "fútbolero", según propia confesión, ordenó entonces realizar un picnic, una forma de relajarse y mantenerse en forma. El fútbol lo venían practicando desde hacía unos veinte días, en el comedor del primer piso.

Casi todos los movimientos de los emerretistas eran conocidos por el comando de operaciones "Chavín de Huántar". Lo mismo sucedía con sus conversaciones, que eran escuchadas minuciosamente. Pero no sólo en el exterior de la residencia se sabía de este tipo de trabajo; también en el interior, los militares y policías que estaban en la habitación "B" conocían del asunto.

A ellos, en forma sistemática, se les habían hecho llegar micrófonos, así como unos minirradores, que fueron introducidos en unos termos y en una de las guitarras que se llevaron a la residencia con el pretexto de levantar el ánimo de los cautivos. La llegada de estos sofisticados equipos les fue avisada con anticipación a los interesados mediante un lenguaje en clave en las cartas familiares. En un primer momento se pensó que por esta vía se iba a mantener un diálogo fluido, pero la correspondencia era revisada, por un lado, por la Cruz Roja y, por el otro,



A los pocos segundos ocurren dos nuevas explosiones en el escritorio. Por esos agujeros y a través de los túneles, comienzan a aparecer comandos

por los emerretistas. Además, a pesar de que se recibían cartas los martes y viernes, terminó resultando un tipo de comunicación muy lenta.

En casos de suma urgencia, los rehenes militares y policías sabían lo que tenían que hacer para establecer contacto: abrir la cortina de determinada



"A las 3 y 23 ocurre la primera detonación. Esta se produce en el comedor del primer piso, donde jugaban fútbol los emerretistas. Dos de ellos mueren como efecto de la explosión. 'Tito' fue uno de ellos."

habitación. Uno de ellos debía entonces asomarse a la ventana. Este acto era una señal para que los "ositos" —gente de inteligencia que vigilaba desde los edificios contiguos— avisaran a su comando y se estableciera el enlace radial.

El martes pasado, finalmente, Fujimori dio la orden de proceder con la intervención militar. Lo hizo, como él

mismo ha revelado, mientras se encontraba en una diligencia judicial. Luego se trasladó a la Comandancia General de la Marina.

—Promo, luz verde. Tienen 10 minutos. ¿Copiaste? —fue lo próximo que escuchó el hombre encargado de coordinar el operativo al interior de la residencia.

—Entendido.

—Ojo: todos ropa clara, Marcha de la Marina es la señal.

—Copiado.

—A la primera explosión, protegerse y ayudar.

—Entendido.

—Ojo. Escape por las ventanas del "C" y "H".

—Entendido.

—Suerte, promo.

—Sí, suerte...

Según algunos rehenes testigos, el que manejaba la comunicación se quedó por unos segundos pensativo. Luego reaccionó: no había tiempo que perder.

Los 22 cautivos uniformados, entre policías y militares, sabían que tenían que actuar con rapidez. Acordaron comisiones de visitas a las otras habitaciones. Visitas así eran cotidianas, así que esta vez no despertaron ninguna sospecha en los dos emerretistas que custodiaban el segundo piso. Varios rehenes civiles, entre ellos algún ministro, viceministros, embajadores y ciudadanos japoneses, se mostraron sorprendidos ante la noticia. No pensaban que el rescate estuviera tan cerca. La posibilidad de una intervención militar se les había hecho remota luego de que Cerpa denunció lo de los túneles.

A las 3 y 23, ocurre la primera detonación. Esta se produce en el comedor del primer piso, donde jugaban fútbol los emerretistas. Dos de ellos mueren como efecto de la explosión. "Tito" fue uno de ellos. Cerpa, Rolly Rojas y otros cuatro emerretistas tratan de llegar a la escalera, donde estaban las armas. A los pocos segundos ocurren dos nuevas explosiones en las habitaciones correspondientes al escritorio y el salón.

Por esos agujeros y a través de los túneles comienzan a aparecer comandos armados hasta los dientes. Todos ellos disparan contra los guerrilleros. Uno de ellos, sin embargo, alcanza un arma y abre fuego a su vez contra los comandos. En el intercambio de disparos cae herido un efectivo militar. Sus compañeros, que ya han lo-

INSTITUTO DE  
SANEAMIENTO AMBIENTAL



PERMITE CONTROLAR  
**RATAS**  
E INSECTOS  
EN TODO EL PAÍS

TEL/FAX (01)

374-0990

374-6045

374-4852

373-7319

373-2038

Casa Central: Tucumán 1539 - Buenos Aires y 30 Filiales en el Interior.

**A EMPRESARIOS**

Alquiler departamentos  
de lujo. Amueblados  
(1 o 2 dormitorios  
Servicio de Mucama)  
a 150 mtrs. de Banco  
Nación Mendoza

tel 061-200766

fax 061-200664

**REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.**

Una flota moderna . Un servicio eficiente,  
seguro, confortable y económico.  
Consúltenos, o solicite la visita  
de un representante.

**315-6138/9**



COMO LOS REHENES UNIFORMADOS COLABORARON EN LA OPERACION. AYER FUE ENTERRADO CERPA CARTOLINI

# LUZ VERDE PARA EL ATAQUE

—Promo (compañero, en la jerga militar), ¿me copias?, eh, promo, ¿me copias? Responde...

—Perfecto.

—¿Cómo está el panorama? ¿Dónde están los angelitos?

—Ocho se encuentran jugando fútbol. Entre ellos Cerpa, Arabe, Tito y Salvador...

—¿Hace qué tiempo?

—Recién cinco minutos.

—¿Tienen para largo?

—Unos 30 minutos.

—¿Y los demás?

—Las chicas en el primero (el primer piso). Dos nos cuidan. Son "Coné" y "22". Los otros dos descansan en el "G" (un dormitorio del segundo piso de la residencia al cual Néstor Cerpa y sus subordinados se habían mudado recientemente).

—En "QAP" (término militar que significa "atención" "alerta") por unos minutos, ¿comprendido?

—Comprendido.

Eran cerca de las tres de la tarde del pasado martes 22 y con esas palabras se producía la última de una larga serie de comunicaciones entre uno de los rehenes y el comando de operaciones que se encontraba instalado en una casa vecina a la residencia japonesa, que cumplía ya su día número 126 bajo el dominio armado del MRTA.

La información fue inmediatamente procesada y los comandos de las Fuerzas Armadas, expertos en intervenciones rápidas, manejan de explosivos y demoliciones, no dudaron en señalar que era el momento propicio para la recuperación de la sede diplomática. Esta evaluación previamente se la comunicaron al Servicio de Inteligencia Nacional (SIN).

El asesor presidencial Vladimiro Montesinos, enterado de la información, llama al presidente Fujimori y le notifica que espera la orden para el ataque. Las condiciones estaban dadas. Tanto Fujimori como Montesinos se habían venido reuniendo desde tiempo atrás con mandos militares. Poco después de la toma de la residencia, uno de los jefes señaló que a los del MRTA habían que darles un golpe duro y de su propia medicina. "Ingresemos por túneles, de la misma manera como ellos lograron fugarse del penal

de Canto Grande." Es por eso que luego llamarían a esta operación "Chavín de Huántar", en homenaje a los ductos y túneles existentes en ese monumento arqueológico.

Fue Fujimori, como comandante en jefe de las FF.AA., quien dio la orden para la construcción. El mandatario siempre estuvo informado de los avances en la construcción de los túneles. El pensó tener guardado ese secreto, pero, como se recordará, la información se filtró a la opinión pública la primera semana de marzo. Fue el propio Néstor Cerpa quien destapó el asunto en una de sus acostumbradas entrevistas radiales.



—Promo, luz verde. Tienen 10 minutos. ¿Copiaste? —fue lo próximo que escuchó el hombre encargado de coordinar el operativo al interior de la residencia. —Entendido."

Tanto Fujimori como los garantes prefirieron guardar silencio al respecto, mientras que Cerpa convocó a los rehenes y les advirtió que, si pasaba algo, sería culpa del gobierno.

Desde esa ocasión, Cerpa ordenó a los secuestrados permanecer en el segundo piso, los del MRTA, que en los primeros tiempos de la toma estaban también cómodamente instalados en el primer piso, por medidas de seguridad

## A EMPRESARIOS

Alquiler departamentos de lujo. Amueblados (1 o 2 dormitorios Servicio de Mucama) a 150 mtrs. de Banco Nación Mendoza

tel 061-200766 fax 061-200664

## REMISES y KOMBIS LAS 24 HS.

Una flota moderna. Un servicio eficiente, seguro, confortable y económico. Consúltelos, o solicite la visita de un representante.

315-6138/9

se mudaron también a la segunda planta.

Ellos ocupaban uno de los dormitorios al que, siguiendo el orden alfabético, denominan "G". En la "F" estaban los empresarios japoneses y en la "H", los miembros de la Corte Suprema. Además, Cerpa hace rotar a los rehenes de sus habitaciones. En el primer piso sólo se mantiene como guardias a dos guerrilleros, a los que a veces acompañaban otros dos más. La vigilancia se acentuaba mucho más de madrugada, porque los del MRTA temían un ataque en esas horas. Según fuentes militares, la acción debería haberse producido hace quince días, pero las condiciones no eran del todo favorables. El martes 22, como era costumbre, un grupo de rehenes había despertado cerca de las seis de la mañana. Ellos caminaron por el segundo piso. Conocían de memoria los 40 metros del trayecto y sabían que llegar a una ventana demoraba entre 25 y 30 segundos. Otros madrugadores realizaban gimnasia y algunos corrían por las escaleras, subían y bajaban, pero solamente hasta un par de escalones antes de llegar al primer piso, pues los del MRTA habían minado los peldaños interiores.

Esta medida la adoptaron para evitar que los rehenes llegaran a la primera planta y para que, en el caso de una intervención armada, quienes intentaran el rescate murieran por la explosión. Sobre estas medidas, sin embargo, ya había sido informado el comando que realizó el operativo.

Pasado el mediodía, cuando muchos de los rehenes estaban todavía en sus clases, hizo su ingreso a la residencia el embajador del Canadá, Anthony Vincent, miembro de la Comisión de Garantías, comprometidos con buscar una solución pacífica a la crisis. El funcionario se quedó alrededor de 40 minutos en el lugar. Mantuvo un diálogo con Cerpa, a quien encontró solo en el primer piso, notándolo muy deprimido.

Luego estuvo con los delegados de las habitaciones. Según algunos cautivos, al embajador se lo notó muy duro. No era la persona que siempre les daba ánimos y les levantaba la moral. Daba la impresión de que, al igual que otros participantes de este drama, algo presagiaba.

Al retirarse Vincent, todo volvió a la normalidad. Cerpa, que al igual que Rolly "Arabe" Rojas era hinchado fanático de Universitarios de Lima y "futbolero", según propia confesión, ordenó entonces realizar un picado, una forma de relajarse y mantenerse en forma. El fútbol lo venían practicando desde hacía unos veinte días, en el comedor del primer piso.

Casi todos los movimientos de los emerretistas eran conocidos por el comando de operaciones "Chavín de Huántar". Lo mismo sucedía con sus conversaciones, que eran escuchadas minuciosamente. Pero no sólo en el exterior de la residencia se sabía de este tipo de trabajo; también en el interior, los militares y policías que estaban en la habitación "B" conocían del asunto.

Ellos, en forma sistemática, se les habían hecho llegar micrófonos, así como unos minirradios, que fueron introducidos en unos termos y en una de las guitarras que se llevaban a la residencia con el pretexto de levantar el ánimo de los cautivos. La llegada de estos sofisticados equipos les fue avisada con anticipación a los interesados mediante un lenguaje en clave en las cartas familiares. En un primer momento se pensó que por esta vía se iba a mantener un diálogo fluido, pero la correspondencia era revisada, por un lado, por la Cruz Roja y, por el otro,



A los pocos segundos ocurren dos nuevas explosiones en el escritorio y el salón.

Por esos agujeros y a través de los túneles, comienzan a aparecer comandos armados hasta los dientes.

por los emerretistas. Además, a pesar de que se recibían cartas los martes y viernes, terminó resultando un tipo de comunicación muy lenta.

En casos de suma urgencia, los rehenes militares y policías sabían lo que tenían que hacer para establecer contacto: abrir la cortina de determinada



"A las 3 y 23 ocurre la primera detonación. Esta se produce en el comedor del primer piso, donde jugaban fútbol los emerretistas. Dos de ellos mueren como efecto de la explosión. 'Tito' fue uno de ellos."

habitación. Uno de ellos debía entonces asomarse a la ventana. Este acto era una señal para que los "ositos" —gente de inteligencia que vigilaba desde los edificios contiguos— avisaran a su comando y se estableciera el enlace radial.

El martes pasado, finalmente, Fujimori dio la orden de proceder con la intervención militar. Lo hizo, como él

mismo ha revelado, mientras se encontraba en una diligencia judicial. Luego se trasladó a la Comandancia General de la Marina.

—Promo, luz verde. Tienen 10 minutos. ¿Copiaste? —fue lo próximo que escuchó el hombre encargado de coordinar el operativo al interior de la residencia.

—Entendido. —Ojo: todos ropa clara, Marcha de la Marina es la señal.

—Copiado. —A la primera explosión, protegerse y ayudar.

—Entendido. —Ojo. Escape por las veredas del "C" y "H".

—Entendido. —Suerte, promo. —Sí, suerte...

Según algunos rehenes testigos, el que manejaba la comunicación se quedó por unos segundos pensativo. Luego reaccionó: no había tiempo que perder.

Los 22 cautivos uniformados, entre policías y militares, sabían que tenían que actuar con rapidez. Acordaron comisiones de visitas a las otras habitaciones. Visitas así eran cotidianas, así que esta vez no despertaron ninguna sospecha en los dos emerretistas que custodiaban el segundo piso. Varios rehenes civiles, entre ellos algún ministro, viceministros, embajadores y ciudadanos japoneses, se mostraron sorprendidos ante la noticia. No pensaban que el rescate estuviera tan cerca. La posibilidad de una intervención militar se les había hecho remota luego de que Cerpa denunció lo de los túneles.

A las 3 y 23, ocurre la primera detonación. Esta se produce en el comedor del primer piso, donde jugaban fútbol los emerretistas. Dos de ellos mueren como efecto de la explosión. "Tito" fue uno de ellos. Cerpa, Rolly Rojas y otros cuatro emerretistas tratan de llegar a la escalera, donde estaban las armas. A los pocos segundos ocurren dos nuevas explosiones en las habitaciones correspondientes al escritorio y el salón.

Por esos agujeros y a través de los túneles comienzan a aparecer comandos armados hasta los dientes. Todos ellos disparan contra los guerrilleros. Uno de ellos, sin embargo, alcanza un arma y abre fuego a su vez contra los comandos. En el intercambio de disparos cae herido un efectivo militar. Sus compañeros, que ya han lo-

grado ganar mejor posición y están en tres flancos, dan muerte a los otros seis guerrilleros.

Los comandos que ingresaron por los túneles utilizaron para destruir el piso el explosivo plástico C-4. Este explosivo tiene la particularidad de que es posible dirigir su onda expansiva hacia el lugar que se desee. En este operativo pueden haberse utilizado cargas de 4 a 5 kilos, señalan los especialistas. Paralelamente, otro grupo de comandos ingresa a la sede diplomática por los túneles que dan al jardín para tomar por asalto la residencia misma. Su objetivo era la puerta principal, la que derribaron también con un explosivo C-4. En esa incursión mueren las dos mujeres emerretistas. Simultáneamente, otro grupo de efectivos subió por la pérgola y ganó parte de la terraza. Al tratar de ingresar por ese ventanal, se dieron con la sorpresa de que estaba con blindaje especial.

Los rehenes tuvieron que abrirla desde el interior para posibilitar la fuga. En esa habitación estaba el canciller Tudela, junto con otras personalidades. El emerretista que los vigilaba y a quien conocían como "22", estaba cuidando en ese momento la habitación de los militares y de policías, arma en mano. Uno de los uniformados le gritó: "Apunta hacia otro lado". El tono militar confundió al emerretista, quien no obstante, al percatarse de la fuga, comenzó a disparar. Su fuego impacta en Tudela y en el comandante Juan Valer Sandoval. Valer es abatido. Pero sus compañeros logran dominar esa zona eliminando a "22". En el pasadizo de la planta alta se encontraba todavía "Coné", quien también dispara contra los comandos y rehenes, aunque rápidamente es muerto a balazos.

En el otro extremo de la casa, donde estaba la habitación de los vocales supremos, se había logrado hacer un boquete en la puerta. Los dos emerretistas que estaban en la habitación tratan de defender esa posición y disparan ráfagas de metrallera contra los comandos. Jiménez cae muerto y quedan heridos dos magistrados: Luis Serpa Segura y Carlos Giusti Acuña.

Se comunica que aún queda por reducir el cuarto del MRTA y por el techo se hace un boquete y así logran reducir a los últimos emerretistas y dominar el segundo piso, concluyendo la reconquista de la residencia.

La revista "Caretas" de Lima revela los detalles de una conversación mantenida entre uno de los rehenes y el comando que recapturó la casa tomada por el MRTA instantes antes del inicio de la operación que concluyó con la muerte de todos los emerretistas, inclusive los heridos y los que se rindieron. Por medio de sofisticados equipos de comunicación, los rehenes uniformados sabían lo que tenían que hacer e informaban de todos los movimientos de sus captores.



La tumba de Néstor Cerpa Cartolini, en una desolada villa miseria de las afueras de Lima.

Irma Cartolini (derecha), tía del "Comandante Evaristo", y otros familiares, erigen una cruz.

# FUNERAL SOLITARIO

## Página/12 EN PERU

(Por Carlos Noriega, desde Lima)

Néstor Cerpa Cartolini, el líder del MRTA que comandó la toma de la residencia del embajador de Japón, murió nada menos que de 52 balazos en el cuerpo, cuatro de ellos en la cara. Eso es lo que se informa en un parte médico que no ha sido hecho público pero cuyo contenido fue conocido por Página/12. El destino del cadáver de Néstor Cerpa se convirtió en un misterio durante varias horas. Desde su salida de la morgue en un coche fúnebre a las seis de la tarde del jueves, pasadas las 10 de la noche, el cuerpo desapareció. Periodistas y algunos familiares del líder guerrillero muerto lo esperaban en el cementerio de Chorrillos, al sur de Lima, donde la policía aseguró que sería enterrado, pero nunca llegó. Lo buscaron por varios cementerios, pero no lo pudieron encontrar. En esos momentos la versión más difundida era que el cuerpo de Cerpa iba a ser cremado, para que su madre se lleve las cenizas a Francia, donde vive aislada con los dos hijos menores del jefe emerretista. La señora Cerpa debía llegar en la madrugada de ayer pero no lo hizo, pero sus parientes aseguran que de todas maneras vendrá. Cuatro horas después uno de sus familiares fue informado de que Cerpa había sido enterrado en un modesto cementerio del barrio de Nueva Esperanza, un "pueblo joven" (villa miseria) ubicado en las afueras de Lima. Sólo una tía y varios policías de civil y efectivos del servicio de inteligencia acudieron al casi clandestino sepelio. Las autoridades entregaron el cuerpo dentro de

un féretro de madera sellado y exigieron su entierro inmediato y secreto. La tía que retiró el cadáver tuvo que cumplir la exigencia, hecha en tono de orden militar. Ayer por la mañana un pequeño montículo de tierra con algunas piedras encima al pie de un cerro eran la única señal de la tumba del hombre que durante 126 días tuvo en jaque al gobierno peruano.

Al mediodía, un pequeño grupo de familiares llegó hasta la tumba, colocaron una cruz en la que escribieron las letras NCC, iniciales del cabecilla emerretista, y dejaron algunas flores. Luego se retiraron en silencio. Cerca de la tumba de Cerpa fue enterrado el cadáver de uno de los jóvenes guerrilleros que lo acompañaron en la toma de la residencia japonesa. No hay ninguna identificación en la tumba y a su entierro, hecho en la oscuridad de la noche, sólo asistieron efectivos policiales encargados de trasladar el féretro de la morgue al cementerio. Sólo los cuerpos de Cerpa y Rolly Rojas, "El Arabe", el segundo al mando en la toma de la residencia, fueron identificados. Los otros doce emerretistas fueron sacados subrepticamente de la morgue mientras los familiares de algunos de ellos —la mayoría venían de las zonas más pobres de la selva y sus parientes no han podido llegar a Lima— exigían ingresar para identificarlos. Todos ellos fueron enterrados clandestinamente durante la noche como NN. La madre de la emerretista Luzdina Villoslada, de 21 años, exigió la exhumación del cadáver de su hija. Ella está convencida de que su hija fue ejecutada por los comandos militares luego de haberse rendido. Lo cierto es que la negativa de las autoridades para que los parientes de los guerrilleros identi-

quen los cuerpos ha alimentado una sospecha que crece con el correr de los días: en la operación "Chavín de Huántar" hubo varios guerrilleros que murieron ejecutados luego de rendirse o fueron rematados con tiros en la cabeza por los comandos militares.

En lo que tal vez fue un desfilz producto del agotamiento y la emoción de su liberación, el ministro de Agricultura Rodolfo Muñante declaró a la cadena de televisión norteamericana CBS que "en la habitación de los jueces hubo uno que se rindió; poco después entró otro y lo ametralló". Este testimonio, nada menos que de un ministro del gobierno de Fujimori, reforzó la credibilidad de las versiones dadas en la prensa japonesa que, citando a los rehenes de esa nacionalidad, hablaban de rendiciones y ejecuciones. Ayer, Muñante llamó a una conferencia de prensa para desmentir la existencia de ejecuciones. Un nervioso ministro intentó convencer sin éxito a su auditorio de que en realidad él no había dicho lo que todos le escucharon decir. Ahora cambió su versión: "La habitación de los jueces estaba a veinte metros, entonces yo no podía ver nada, menos pude ver a uno que levantó las manos".

En medio de su hora triunfal, la sombra de ejecuciones comienza a

cubrir esta operación militar mundialmente elogiada. Fujimori desmintió ayer la existencia de ejecuciones, pero lo cierto es que quedan muchos puntos oscuros. Están el hecho de que el combate no dejó heridos, sino sólo muertos entre los guerrilleros; los testimonios de algunos rehenes japoneses que aseguran haber sido testigos de ejecuciones; el deslizo del ministro Muñante y, finalmente, la insistencia de las autoridades en que los cuerpos de los emerretistas fueran enterrados en secreto sin permitir que sean examinados para determinar exactamente cómo murieron. A todo esto, la popularidad de Fujimori ha subido de 38 a 67 por ciento en los apenas 40 minutos de la operación Chavín de Huántar.

El gobierno distribuyó a todos los canales de TV imágenes de Fujimori caminando por los túneles por donde los comandos ingresaron a la residencia, junto con otro video de una visita del presidente en compañía del embajador Aoki a los túneles de las ruinas de Chavín de Huántar. En esa visita, Fujimori le explica al diplomático japonés, que semanas después se convertiría en rehén del MRTA, la importancia de dichos túneles para esa cultura preincaica afincada al norte del Perú. La intención al distribuir ambos videos juntos es tan obvia que linda con lo burdo.

## colegio del pacífico 1984-1997

Preescolar - Primario y Secundario (EGB) - Terciario INSCRIPCION AL CURSO DE INGRESO A 1º AÑO 1998

La buena educación, recuperada por un prestigioso equipo docente, en un ambiente democrático

Ariel Garbarz Rector Jorge Novello Asesor Pedagógico Adriana Puiggrós Asesora Institucional ORO 2363 tel. 775-3341

Muebles de diseño NET

Jueves a sábados 10:30 a 19:30 hrs

Godoy cruz 1740 Te. 833-3901



# LA OPERACION. AYER FUE ENTERRADO CERPA CARTOLINI

# AQUE



orio y el salón.  
ndos armados hasta los dientes.

La revista "Caretas" de Lima revela los detalles de una conversación mantenida entre uno de los rehenes y el comando que recapturó la casa tomada por el MRTA instantes antes del inicio de la operación que concluyó con la muerte de todos los emerretistas, inclusive los heridos y los que se rindieron. Por medio de sofisticados equipos de comunicación, los rehenes uniformados sabían lo que tenían que hacer e informaban de todos los movimientos de sus captores.



La tumba de Néstor Cerpa Cartolini, en una desolada villa miseria de las afueras de Lima. Irma Cartolini (derecha), tía del "Comandante Evaristo", y otros familiares, erigen una cruz.

## FUNERAL SOLITARIO

**Página/12**  
**EN PERU**

(Por Carlos Noriega, desde Lima)  
**Néstor**

Cerpa Cartolini, el líder del MRTA que comandó la toma de la residencia del embajador de Japón, murió nada menos que de 52 balazos en el cuerpo, cuatro de ellos en la cara. Eso es lo que se informa en un parte médico que no ha sido hecho público pero cuyo contenido fue conocido por **Página/12**. El destino del cadáver de Néstor Cerpa se convirtió en un misterio durante varias horas. Desde su salida de la morgue en un coche fúnebre a las seis de la tarde del jueves, pasadas las 10 de la noche, el cuerpo desapareció. Periodistas y algunos familiares del líder guerrillero muerto lo esperaban en el cementerio de Chorrillos, al sur de Lima, donde la policía aseguró que sería enterrado, pero nunca llegó. Lo buscaron por varios cementerios, pero no lo pudieron encontrar. En esos momentos la versión más difundida era que el cuerpo de Cerpa iba a ser cremado, para que su madre se lleve las cenizas a Francia, donde vive asilada con los dos hijos menores del jefe emerretista. La señora Cerpa debía llegar en la madrugada de ayer pero no lo hizo, pero sus parientes aseguran que de todas maneras vendrá. Cuatro horas después uno de sus familiares fue informado de que Cerpa había sido enterrado en un modesto cementerio del barrio de Nueva Esperanza, un "pueblo joven" (villa miseria) ubicado en las afueras de Lima. Sólo una tía y varios policías de civil y efectivos del servicio de inteligencia acudieron al casi clandestino sepelio. Las autoridades entregaron el cuerpo dentro de

un féretro de madera sellado y exigieron su entierro inmediato y secreto. La tía que retiró el cadáver tuvo que cumplir la exigencia, hecha en tono de orden militar. Ayer por la mañana un pequeño montículo de tierra con algunas piedras encima al pie de un cerro eran la única señal de la tumba del hombre que durante 126 días tuvo en jaque al gobierno peruano.

Al mediodía, un pequeño grupo de familiares llegó hasta la tumba, colocaron una cruz en la que escribieron las letras NCC, iniciales del cabecilla emerretista, y dejaron algunas flores. Luego se retiraron en silencio. Cerca de la tumba de Cerpa fue enterrado el cadáver de uno de los jóvenes guerrilleros que lo acompañaron en la toma de la residencia japonesa. No hay ninguna identificación en la tumba y a su entierro, hecho en la oscuridad de la noche, sólo asistieron efectivos policiales encargados de trasladar el féretro de la morgue al cementerio. Sólo los cuerpos de Cerpa y Roly Rojas, "El Arabe", el segundo al mando en la toma de la residencia, fueron identificados. Los otros doce emerretistas fueron sacados subrepticamente de la morgue mientras los familiares de algunos de ellos —la mayoría venían de las zonas más pobres de la selva y sus parientes no han podido llegar a Lima— exigían ingresar para identificarlos. Todos ellos fueron enterrados clandestinamente durante la noche como NN. La madre de la emerretista Luzdina Villoslada, de 21 años, exigirá la exhumación del cadáver de su hija. Ella está convencida de que su hija fue ejecutada por los comandos militares luego de haberse rendido. Lo cierto es que la negativa de las autoridades para que los parientes de los guerrilleros identi-

quen los cuerpos ha alimentado una sospecha que crece con el correr de los días: en la operación "Chavín de Huántar" hubo varios guerrilleros que murieron ejecutados luego de rendirse o fueron rematados con tiros en la cabeza por los comandos militares.

En lo que tal vez fue un desliz producto del agotamiento y la emoción de su liberación, el ministro de Agricultura Rodolfo Muñante declaró a la cadena de televisión norteamericana CBS que "en la habitación de los jueces hubo uno que se rindió; poco después entró otro y lo ametralló". Este testimonio, nada menos que de un ministro del gobierno de Fujimori, reforzó la credibilidad de las versiones dadas en la prensa japonesa que, citando a los rehenes de esa nacionalidad, hablaban de rendiciones y ejecuciones. Ayer, Muñante llamó a una conferencia de prensa para desmentir la existencia de ejecuciones. Un nervioso ministro intentó convencer sin éxito a su auditorio de que en realidad él no había dicho lo que todos le escucharon decir. Ahora cambió su versión: "La habitación de los jueces estaba a veinte metros, entonces yo no podía ver nada, menos pude ver a uno que levantó las manos".

En medio de su hora triunfal, la sombra de ejecuciones comienza a

cubrir esta operación militar mundialmente elogiada. Fujimori desmintió ayer la existencia de ejecuciones, pero lo cierto es que quedan muchos puntos oscuros. Están el hecho de que el combate no dejó heridos, sino sólo muertos entre los guerrilleros; los testimonios de algunos rehenes japoneses que aseguran haber sido testigos de ejecuciones; el desliz del ministro Muñante y, finalmente, la insistencia de las autoridades en que los cuerpos de los emerretistas fueran enterrados en secreto sin permitir que sean examinados para determinar exactamente cómo murieron. A todo esto, la popularidad de Fujimori ha subido de 38 a 67 por ciento en los apenas 40 minutos de la operación Chavín de Huántar.

El gobierno distribuyó a todos los canales de TV imágenes de Fujimori caminando por los túneles por donde los comandos ingresaron a la residencia, junto con otro video de una visita del presidente en compañía del embajador Aoki a los túneles de las ruinas de Chavín de Huántar. En esa visita, Fujimori le explica al diplomático japonés, que semanas después se convertiría en rehén del MRTA, la importancia de dichos túneles para esa cultura preincaica afincada al norte del Perú. La intención al distribuir ambos videos juntos es tan obvia que linda con lo burdo.



**colegio del pacífico**

1984-1997

Preescolar - Primario y Secundario (EGB) - Terciario  
INSCRIPCION AL CURSO DE INGRESO A 1º AÑO 1998

La buena educación, recuperada  
por un prestigioso equipo docente,  
en un ambiente democrático

Ariel Garbarz  
Rector

Jorge Novello  
Asesor Pedagógico

Adriana Puiggrós  
Asesora Institucional

ORO 2363

tel. 775-3341

Muebles  
de  
diseño

**NET**

lunes a sabados 10.30 a 19.30hs  
Godoy cruz 1740 Te. 833-3901



(Por Carmen Alicia Fernández y Andrew Cawthorne/Reuter, desde Lima) En la primera entrevista que concede desde la recaptura de la embajada ocupada por el MRTA, Alberto Fujimori niega que las fuerzas peruanas hayan ejecutado a alguno de los rebeldes abatidos durante el asalto a la residencia y rechaza todos los testimonios que indican que al menos dos de los miembros del MRTA se rindieron y suplicaron por sus vidas antes de morir. Afirma que no hay fosas comunes y que "los cadáveres han estado disponibles para los familiares e incluso yo mismo hice un comentario en este sentido. Las tumbas no son anónimas, hay un tiempo de ley para recogerlos".

—¿Cómo se siente en esta semana, que ha sido una de las más increíbles de su vida?

—Indudablemente que me siento con mucho menor peso, sin la gravísima responsabilidad de tener en mis manos la vida de 72 rehenes. Estaría completamente satisfecho si hubiéramos tenido entre nosotros a los 72 vivos, ciertamente se liberaron a 72 con vida, pero lamentablemente el doctor Giusti murió. Me siento aliviado y complacido por la eficiencia con la que los equipos han actuado en este rescate, operación Chavín de Huántar.

—¿Cuándo llegó a la conclusión de que esto no iba a pasar, cuándo se decidió tomar la vía de la fuerza?

—Yo llegué a esta conclusión el día domingo último (20 de abril) cuando notaba unos altibajos en las posiciones que podía aceptar el grupo de (Néstor) Cerpa Cartolini. Noté que no había una constancia en sus demandas. Al final había quedado como que se debiera liberar a aproximadamente 30 terroristas y esto era totalmente inaceptable. No solamente para el Estado peruano, era para la comunidad internacional. De manera que el domingo fue para mí el día final y por eso acordé que ese día ingresara el primer contingente de los 140 comandos.

—¿Se sintió presionado de alguna manera para tomar esta decisión?

—Primero quiero aclarar que como en cualquier democracia, en Perú, el presidente de la República es el que toma las decisiones. No son las Fuerzas Armadas, ni presiones de ninguna naturaleza, ni de otro país porque somos un país soberano y en realidad la comunidad internacional nos había otorgado la confianza en el manejo de esta decisión, que fue totalmente nacional, peruana.

—¿Cuál fue entonces el motivo principal para inclinarse por la fuerza?

—Ya se había llegado a una situación en la que los rebeldes del MRTA no cedían en su posición y con el riesgo de que podían endurecerla. Y de otra parte, la situación al interior de la residencia no daba para más. Existía el riesgo incluso de que pudiera ocurrir un incidente, un hecho de sangre que obligara a una intervención militar con consecuencias desastrosas.

—¿Hubo asesoría de afuera en esta operación?

—En lo absoluto. Esto es un knock out de una tecnología criolla, como se dice en Perú. Esto significa supe-



FUJIMORI NIEGA LAS EJECUCIONES

## "Siento pena por Cerpa y los otros muchachos"

En la primera entrevista que concede desde la recaptura de la embajada ocupada por el MRTA, Alberto Fujimori niega que las fuerzas peruanas hayan ejecutado a alguno de los rebeldes abatidos durante el asalto a la residencia y rechaza todos los testimonios que indican que al menos dos de los miembros del MRTA se rindieron y suplicaron por sus vidas antes de morir.

reficiente. No ha habido asesoría ni americana, ni británica, ni israelí, ni japonesa. De ninguna parte. Más bien en el futuro podríamos dar asesoría a los países que siguen atravesando estos problemas.

—Sin embargo, antes de que estallara la crisis de los rehenes las encuestas mostraban un creciente descontento por los problemas del desempleo (10 por ciento) y justamente la pobreza. ¿Cree que pronto la gente va a olvidar este éxito y se va a acordar únicamente de sus bolsillos vacíos?

—Repito. No me guío ni me guiaré por las encuestas. Porque eso sería seguir una política populista que es muy negativa para el país. Repito, en términos reales seguiremos trabajando para conseguir derrotar la pobreza y lograr una mejora de las condiciones de vida de la mayoría. Pero pese a lo sucedido, el país no se paralizó ni un momento, ni mi gestión tampoco estuvo afectada. Yo seguía pensando en la solución de este problema, pero seguimos viajando por las provincias, buscando

la solución para resolver problemas urgentes. Yo no paré mi tren de trabajo, con excepción de las dos primeras semanas, cuando la situación era sumamente delicada.

—¿Cómo está capitalizando la victoria sobre el MRTA? ¿Cuáles son las consecuencias para su gobierno de este triunfo?

—En ese sentido, las decisiones que se deben tomar se toman. Como lo hemos demostrado en muchos temas, como por ejemplo afrontar la deuda externa o creando las condiciones mediante las reformas estructurales para mejorar la situación y seguiremos con este mundo de decisiones.

—Sin embargo, en esta victoria hay una amenaza de mancha, las versiones de que la orden de los comandos que entraron a la residencia del embajador japonés fue de matar a todos los rebeldes y de que al menos dos fueron ejecutados por los efectivos.

—El objetivo era liberar a los 72, ni uno menos. Logramos a los 72 libres, con un fallecido posteriormente, y la operación para que tuviera éxito para lograr la liberación de los 72 tenía un tiempo fijado: seis minutos. Porque así lo probamos en seis minutos. Sí se tardó un poco más de lo previsto fue porque en el segundo piso, en esa parte norte de la residencia, hubo una resistencia fuerte. La prensa ha mostrado a toda esta gente armada hasta los dientes, con granadas que explotaban de sólo tirar un cordel. Todos han estado tomados así por los medios y

ha habido un combate.

—Está usted diciendo entonces que los comandos no tenían ninguna orden específica sobre cómo tratar a los miembros del MRTA y que no hubo ejecuciones...

—No hubo ninguna ejecución.

—Si eso es así qué estaría respaldando a estas versiones y por qué se dice que se enterraron a 12 de los 14 miembros del MRTA muertos en tumbas anónimas que fueron selladas y que nadie los pudo ver.

—Los cadáveres han estado disponibles para los familiares e incluso yo mismo hice un comentario en este sentido. Las tumbas no son anónimas, hay un tiempo de ley para recogerlos. No están en fosas comunes tampoco. De manera que si hay algún familiar que quiera recuperar algunos cadáveres, tiene tiempo aún para hacerlo.

—Pero ya los enterraron.

—Están en fosas individuales, los que no han sido recogidos. Están en algunos cementerios de Lima y están totalmente identificados.

—¿Puede afirmar rotundamente que los 14 rebeldes murieron en pleno combate?

—O en combate o en las explosiones en el primer piso. Las explosiones se les hicieron por los tres boquetes en el primer piso. Un grupo de cinco murió entre el primer peldaño de la escalera hasta las tres cuartas partes en el peldaño donde estaba Cerpa Cartolini en la escalera.

—¿Cuántos exactamente murieron en las explosiones?

—Calculamos que deben ser unos cinco. Cinco en las escaleras y cuatro arriba.

—¿Fue la decisión de atacar difícil de tomar desde el punto de vista humano?

—Hubiera preferido una solución pacífica, sin liberación de los presos, por supuesto. Estas condiciones no se dieron en ningún momento y frente a la evaluación, frente a los riesgos que se corrían, preferí actuar con el factor sorpresa para lograr la liberación de los 72 rehenes. Fue naturalmente delicado, pero como esto estaba trabajado, los comandos entrenados, los tiempos calculados, los ingresos decididos, la tarea de cada uno de los comandos bien clara, yo tenía confianza y cuando el público televidente vio las primeras imágenes pensaba que iba a haber una gran masacre, pero yo ya había visto varios ensayos. En dimensiones reales en otro lugar, ensayamos una situación como ésta y probamos que era eficaz. De manera que si bien era delicado, también tenía un alto grado de confianza en que esta estrategia iba a funcionar.

—¿Qué sintió cuando vio el cadáver de Cerpa Cartolini en esa escalera?

—A mí me ha apenado, no solamente ver el cuerpo de Cerpa sino también a los otros muchachos que fueron arrastrados por él. Hubiera preferido que todos estuvieran con vida, pero con los 72, sin un solo rehén muerto y lamentablemente no se logró.

—¿Cómo quedan sus relaciones con Japón? Y por otro lado, ¿cuál es la reacción del gobierno ante las amenazas de miembros restantes del MRTA?

—Las relaciones con Japón en ningún momento estuvieron deterioradas. Naturalmente, había discrepancias en el enfoque, pero el gobierno de Japón a través de la Declaración de Toronto nos dio plena confianza para manejar este problema. En lo que se refiere al MRTA y sus amenazas, no queremos decir que no pueda haber algún atentado. De eso estamos conscientes, para eso es toda nuestra estrategia de pacificación que se está aplicando desde el gobierno.

—¿Cree que el MRTA tiene la capacidad de seguir lanzando otros atentados?

—La capacidad para lanzar atentados es su capacidad de reagruparse y eso es lo que tratamos de evitar.

**CANTO CORAL**  
TECNICA VOCAL  
Adolescentes Adultos  
**431-6211**  
Sofía Rey (h)

### Taller Literario de Enrique Medina

- Poesía - Cuento - Novela
- Guión Cinematográfico
- Nuevo Método Audiovisual
- Individual y en grupo

**802-9550**  
de 13 a 19 horas



## 13<sup>hs.</sup> Badía & Cía.

Con la compañía de Gonzalo Bonadeo y estos invitados:  
Chiche Duhalde, Gladys Cabezas,  
Jorge Lanata, Gisella Barreto,  
Cecilia Roth, Jesús Quinteros,  
Adrián Otero y Enzo Francescoli.



## 15<sup>hs.</sup> Comando Espacial.

La nueva serie del espacio.  
Con los mejores efectos especiales  
y las aventuras más increíbles.

## 16<sup>hs.</sup> Cine Plus.

**Tío Buck al rescate.** Una comedia  
genial con Macaulay Culkin.

**De tal padre tal hijo.** Dudley  
Moore y una poción mágica que te va  
a hacer reír como loco.

## 20<sup>hs.</sup> El Cazador.

Un policía dejó su carrera para  
descansar. Pero hasta en el lugar más  
paradisiaco siguió trabajando.



## 21<sup>hs.</sup> Teleshow.

Mariana Nannis le contó todo a  
Marley y Cabak. Sus confesiones más  
escandalosas en un programa  
que va a dar que hablar.

# Hoy disfrutá del **SO** en tu casa.

## 22<sup>hs.</sup> y Señoras y Señores.

A los 40, el amor se ve de otra manera.  
Sobre todo cuando se trata de una  
separación, el romanticismo se pierde.  
Pero cuando se trata de empezar algo  
nuevo, todo vuelve a ser como a los 20.



## 23<sup>hs.</sup> Lo mejor de Benny Hill.

Los sketches más delirantes  
para pasar una hora entera  
riéndose sin parar.

## 24<sup>hs.</sup> El Show Creativo.

En el día del animal, los comerciales más  
simpáticos protagonizados por mascotas.  
Un rato genial con la mejor publicidad del mundo.





## NOTICIERO

**FORMULA 1.** Las Ferrari hicieron los mejores tiempos en los ensayos libres de Imola, donde mañana se correrá la cuarta prueba del año. Eddie Irvine hizo un crono de 1.25.981 y Michael Schumacher registró 1.25.997. En tercer lugar estuvo Gerhard Berger, con Benetton y 1.26.259, y en cuarto apareció el otro Benetton, a cargo de Jean Alesi con 1.26.382.

**NBA.** Ganaron los favoritos en la jornada inicial de los play offs. En la Conferencia Este hubo estos marcadores: Miami Heat 99-Orlando Magic 96, New York Knicks 109-Charlotte Hornets 99, y en el Oeste, Utah Jazz 108-Los Angeles Clippers 86 y Houston Rockets 112-Minnesota Timberwolves 95. Anoche jugaban los cuatro partidos restantes: Atlanta Hawks-Detroit Pistons, Chicago-Washington, SuperSonics-Phoenix Suns y LA Lakers-Portland Trail Blazers.

**GOLF.** El argentino Eduardo Romero se ubica a tres golpes del británico Mar James, líder del Abierto de España que se juega en la cancha madrileña de La Moraleja. Tras la segunda vuelta James tiene 135 golpes, Lee Westwood y Roger Champman 137, mientras que Romero, Rolf Muntz e Ian Pymman 138.

**TENIS I.** Marcelo Ríos enfrentará a Carlos Moyá y Alex Corretja a Fabrice Santoro en las semifinales de Montecarlo. En cuartos, el chileno venció a Magnus Larsson por 6-2, 6-1, Moyá a Richard Krajicek por 6-2, 6-4, Corretja a Cristian Ruud por 6-2, 6-0, y el francés a Carlos Costa por 6-3, 7-5.

**TENIS II.** En semifinales de Budapest se enfrentarán Amanda Coetzer con Henrieta Bagjova. La sudafricana venció a Elena Wagner por 6-1, 6-7 (911), 6-2 y la eslovaca a Joannette Kruger por 4-6, 6-4, 6-3. La otra será entre Karina Habsudova que derrotó a Alexandra Fusai por 6-4, 6-4 y Sabine Appelmans que superó a Cristina Torrens por 6-4, 6-4.

**TENIS III.** Michael Chang le ganó a Juan Viloca por 6-2, 6-7 (3-7), 7-5, Marcelo Filippini a Petr Korda por 6-3, 6-1, Jason Stoltenberg a Magnus Norman por 7-6 (7-3), 6-4 y Byron Black a Dennis van Scheppingen por 7-6 (8-6), 3-6, 6-3 y se clasificaron para los cuartos de final de Orlando.

**BOXEO I.** El campeón sudamericano de los supergallos, Sergio Liendo, enfrentará esta noche a Rubén Condorí en la habitual velada sabatina que televisa Canal 9.

**BOXEO II.** El peso pesado polaco Andrew Golota se lesionó en la parte baja de la espalda durante un entrenamiento y debió postergarse su combate con el norteamericano Ray Mercer, previsto para el 16 de mayo en el Madison.

**BOXEO III.** El veterano George Foreman enfrenta esta noche al invicto Lou Savarese, en Atlantic City, exponiendo su título mundial. Desde las 23 televisa HBO Olé.

**CUBA.** Los futbolistas cubanos mayores de 23 años podrán jugar en clubes extranjeros a partir del segundo semestre de este año, anunciaron voceros gubernamentales.

(Por Facundo Martínez) El fiscal Juan José Ghirimoldi y el abogado querellante Marcelo Parrilli coincidieron en la magnitud de las condenas pedidas a los nueve barrabravas de Boca: prisión perpetua para los ocho acusados por doble homicidio, y según el fiscal, 12 años de cárcel para José Barritta por ser penalmente responsable por el delito de extorsión reiterada y asociación ilícita en calidad de jefe.

Si el Tribunal accediera al pedido del fiscal, Barritta y "Manzanita" Santoro estarían en libertad dentro de cuatro años, cuando cumplan tres cuartas partes de la sanción. Si las juezas aplican el máximo rigor, los ocho barrabravas —incluido Santoro— deberían estar 25 años en la cárcel, tiempo estipulado en la legislación argentina para el castigo de "prisión perpetua".

Pidieron prisión perpetua para los ocho barrabravas de Boca y 12 años de cárcel para José Barritta. Si se confirman estas penas, los acusados del doble crimen contra los hinchas de River saldrían en libertad en el 2018 y "El Abuelo", dentro de cuatro años.



José Barritta, ausente por cuatro años.

# "Mataron a traición y sin correr riesgos"

Es decir que recuperarían la libertad en el año 2018. Recién cumplida las tres cuartas partes de la condena, los acusados podrían beneficiarse con la libertad condicional, alrededor del año 2013.

Luego de un discurso que duró casi una hora y media, Parrilli solicitó al tribunal la pena de prisión perpetua para los ocho imputados por el doble homicidio, considerándolos coautores de homicidio doblemente calificado con alevosía y en concurso premeditado de más de dos personas, en concurso real con tentativa de homicidio calificado. El letrado señaló que los procesados "mataron a traición, sobre seguro y sin correr ningún riesgo".

Ghirimoldi dividió los cargos solicitando la condena de prisión perpetua para los acusados Edgardo "Chino" Allende, Jorge "Corvacho" Villagarcía, Mario "Uruguayo" Belusci Martínez, Daniel "Gordo" Silva, Fredy "Bolita Niponi" Cáceres Romero y Marcelo "de Lomas o Manco" Aravena; prisión perpetua más resistencia a la autoridad a Jorge "Gomina" Almirón; 12 años de prisión a Miguel "Manzanita" Santoro por ser partícipe secundario; y por último, 12 años de prisión para José "El Abuelo" Barritta, por encontrarlo culpable de extorsión y asociación ilícita en perjuicio de los dirigentes de Boca, Carlos Heller y Antonio Alegre.

Tanto Parrilli como Ghirimoldi basaron su acusación en los testimonios del barrabrava arrepentido, Darío Vesselizza Randi, y en la declaración indagatoria del ex líder de la barrabrava de Boca, José Barritta. Según las voces que corrían en los pasillos de

Tribunales, el testimonio de Barritta —que involucra a varios de los acusados— pudo haber quedado sin efecto si éste no se hubiera negado a declarar durante el juicio oral. Fue notorio el malestar de algunos de los abogados defensores, quienes recriminaron a los abogados de Barritta, Armando Murature padre e hijo, el no haber hecho declarar a Barritta ante las magistradas Isabel Poirio de Arslanian

—presidente del tribunal—, Elsa Moral y Silvia Arauz, hecho que también hubiera beneficiado a su propio defendido.

El próximo miércoles continuarán los alegatos. Será el turno de los letrados defensores, quienes tratarán de desacreditar el testimonio del "arrepentido", Vesselizza Randi, y pedirán la absolución total de los procesados.

## EXPULSARON A EX COMANDANTES

### En River no hay indulto

En la reunión de la comisión directiva de River que concluyó en la madrugada de ayer, los dirigentes decidieron por unanimidad expulsar del club a los "socios honorarios" Jorge Videla, Emilio Massera y Ramón Agosti, por haber cometido delitos de "lesa humanidad" durante la dictadura militar que condujeron a partir del año 1976. La moción, presentada por el político y candidato a la presidencia del club Alfredo Bravo, tuvo su origen a partir de una investigación que *Página 12* publicó en 1996.

"Esta es la mejor respuesta que puede dar River en honor a la memoria de las miles de muertes causadas por el terrorismo de Estado, y cuyos

máximos responsables fueron, entre muchos otros, Videla, Massera y Agosti", manifestó Bravo, actual diputado del Frepaso. Este pedido de baja ya había sido presentado el 8 de marzo de 1996 y el 24 de marzo de este año, cuando se cumplieron los 21 años del golpe de Estado.

"Las actuaciones al margen de la ley fueron determinantes para dar de baja a los tres ex miembros de la Junta Militar", explicó el vocal riverplatense Horacio Roncagliolo.

Los tres militares habían sido despojados de su grado, condenados por la Cámara Federal de Justicia y repudiados internacionalmente por sus asesinatos, y posteriormente indultados por el presidente Carlos Menem, el 29 de diciembre de 1990.

## Opinión

Por Daniel Lagares

### El mundo del espectáculo

Lo que se llama "el mundo del fútbol", leufemismo de la corporación que forman dirigentes, jugadores, técnicos y periodistas, está en un brete. Debería explicar las contradicciones de las últimas horas. Tal vez ese mundo no sea tan perfecto. Ocho barrabravas de Boca corren el riesgo de pasar el resto de su vida en la cárcel. Para ellos han pedido prisión perpetua por el asesinato de dos hinchas de River. Desde que comenzó el juicio, "el mundo del fútbol" aplaudió de pie el severo castigo que se avecinaba. Sin embargo, el mismo día del alegato del fiscal un miembro de la corporación no se había desmentido de la clarísima incitación a la violencia pronunciada a partir de lo que juzgó un error arbitral. "Se nos está acabando la paciencia, podemos ser los más violentos de todos", dijo Osvaldo Otero, presidente de Racing, después del evidente error del árbitro Horacio Elizondo en el partido con River por la Copa. Otero tiene responsabilidades y como la mujer del César, debe ser y parecer. Se agrava su caso si se recuerda que fue funcionario de un gobierno democrático. ¿Qué pensará la barrabrava de Racing después de haber escuchado a su presidente? ¿Qué harán cuando otro árbitro se equivoque? ¿Recordarán a sus colegas de Boca, al borde de la cárcel eterna?

¿Qué hará Otero si los hinchas de su equipo hacen justicia por mano propia? El mismo silencio que guarda Otero envuelve al Comité Ejecutivo de la AFA al que pertenece. ¿Pueden decir algo algunos de los otros dirigentes? Otero les ha mostrado un espejo. La mayoría piensa como él cuando cree que su equipo fue perjudicado. ¿En qué quedó la agresión que sufrió Pedro Pompilio, vicepresidente de Boca, cuando estacionó su camioneta en la playa de River la tarde del último clásico? ¿Cuál será el próximo árbitro denostado por Fernando Miele, presidente de San Lorenzo? El titular de la AFA, Julio Grondona, corrió presuroso a los micrófonos más cercanos para explicar que está prohibido que los futbolistas hagan manifestaciones políticas, después aprovechó para enviarle un claro mensaje al técnico de la Selección invitándolo a mirar de cerca a Diego Maradona y Claudio Caniggia. ¿Se habrá enterado Grondona de lo que dijo Otero? ¿Cree que es un tema menor? ¿Realmente piensa que el fútbol no está o no debe mezclarse con política? ¿Le sonarán a don Julio nombres como Lacoste, Havelange o Menem? Para el lector poco avisado debe decirse que Grondona es el mejor dirigente argentino de la historia. Y que el Telebeam de TyC no explicará el brete en que se ha metido "el mundo del fútbol".

GRONDONA

# UNA

A la misma hora en que Daniel Passarella ponía en marcha el amistoso que la selección le ganó a Huracán por 3-0, Julio Grondona sugería que Diego Maradona y Claudio Caniggia deberían estar en el plantel. El presidente de la AFA no leyó tratados de psicología, nunca hurgó en la lingüística y jamás tomó clases de política, pero sus declaraciones de ayer bien podrían ser un formidable compendio de cómo decir algo sin decirlo, dirigir perfectamente el mensaje sin identificar a sus destinatarios, sin mencionarlos y producir hechos sin mover un dedo.

Grondona aceptó un largo diálogo con los periodistas del programa "Rock and Gol", que emite La Red, en el que trató todos los temas de actualidad. Su estilo campechano en los modos pero firme en las ideas lo hacen un personaje ideal para la conversación. Su habilidad política obliga a sus interlocutores a tener afinado el oído. Grondona dice muchas cosas, sobre todo cuando sugiere. Más aún cuando calla.

"El público argentino en general apoyó y apoya a la selección. No es como en la época de Bilardo que estábamos él y yo solos. Hoy la cosa es más pareja", dijo al comenzar a hablar de la selección. Se apoyó en datos de la realidad, incuestionables, pero después se metió en honduras: "Siempre puede faltar algún jugador, pero no es de importancia, en el sentido general. Me interesa tener en la (selección) argentina jugadores que desequilibran, como ahora es Ortega... también hay uno que hace un año está dando vueltas por ahí; los demás son parejos".

El presidente dejó picando la pelota y sus entrevistadores fueron al grano cuando le preguntaron: "¿Usted quiere que vuelva Caniggia?". Grondona no anduvo con vueltas: "¿Quién no quiere ver a Caniggia en la selección? ¿quién no puede querer a Maradona en la selección? ¿Se imaginan a Maradona y Caniggia en un equipo como el del '86?... Tiramos sombreros... pero estamos en el '97". Luego agregó que "estoy seguro que cualquiera quiere ver a estos jugadores bien. Supongo que si Diego Maradona estuviera en actividad, como hoy lo están Palma y Francescoli, ¿cómo no va a jugar?; si Caniggia estuviera en actividad, ¿cómo no va a jugar? Estoy seguro que Maradona quiere jugar al fútbol. Ojalá lo haga, Dios quiera".

Es muy posible que cuando Grondona compruebe el rebote de sus declaraciones trate de minimizar sus palabras o sus posibles consecuencias. Puede decir que fue un simple comentario, que de ningún modo impone jugadores y hasta puede apelar al remanido recurso de decir que "están fuera de contexto". Grondona sabe que ya envió el mensaje a Passarella al que, por otra parte, no mencionó nunca. No desmentirá lo que dijo, tratará, a lo sumo, de restarle importancia en su repercusión pública, pero sabe que tendrá una gran repercusión puertas adentro de la selección. Le mete presión a Passarella, le anuncia que lo marca de cerca y que, llegado el caso, hará cirugía mayor manteniéndolo en el puesto y defendiéndolo ante las críticas de prensa y público. Grondona sabe el peso que tienen sus palabras y silencios. Un peso que no se atenúa-



QUERRIA EN LA SELECCION A MARADONA Y CANIGGIA

# OLLA A PRESION

Con las mejores intenciones, elegantemente, Julio Grondona sugirió que los dos astros podrían estar en la selección. “¿Se imaginan a Maradona y Caniggia en un equipo como el del ‘86?” dijo. En tanto, el equipo le ganó 3-0 a Huracán jugando con líbero y stopper. Verón, Simeone y Crespo hicieron los goles. Passarella confirmó como capitán a Simeone.



El técnico afronta por primera vez una elegante pero indudable sugerencia de alto nivel en un momento crítico para él y la selección.

rá aunque hoy o en los próximos días diga que sólo hizo una expresión de deseos.

Antes de que Grondona hablara, Passarella ya había ofrecido la conferencia de prensa y mientras el titular de la AFA decía lo que sugería, arrancaba el amistoso con Huracán. Por la mañana, lo más importante fue la doble información que proporcionó: “Diego Simeone será el capitán” afirmó sin darse cuenta, o sí, que confirmaba al tercer titular para el partido con Ecuador después de haber mencionado a Hernán Crespo y Ariel Ortega.

Por la tarde puso un equipo distinto de aquellos con los que ensayó en la semana, incluido el amistoso ante Gimnasia que la selección ganó 3-0 sin jugar bien. Esta vez jugó con líbero, doble stopper y

cinco volantes. Los titulares formaron con Roa; Ayala; Berizzo, Chamot; Simeone, Almeyda, Bassedas, Verón; Ortega; Crespo, López. Durante el partido ingresaron Berti por Bassedas, Paz por Berizzo y Calderón por López. Los goles fueron convertidos por Verón en el primer tiempo, Simeone y Crespo en el segundo período. Por lo visto, la única duda del técnico está entre Bassedas o Berti y Paz o Berizzo. El que esté en mejores condiciones físicas de los volantes sería titular mientras que Paz, más acostumbrado a jugar con el sistema de líbero y stopper que Berizzo aparece con más posibilidades que el zaguero riverplatense. En la conferencia de prensa, Passarella dijo las cosas que dice habitualmente cuando le hacen las preguntas de siempre.

## DEBUTO EL SUB-20

# Justito para ganar

El equipo de José ganó. Lo hizo ayer en su presentación por la primera fecha del grupo “A” de la Copa Joao Havelange que se lleva a cabo en México. La zona está compuesta por Argentina, Jamaica, Guatemala y el equipo local. Con un gol de Romero, delantero de Gimnasia y Esgrima La Plata, a los 73 minutos, el combinado nacional superó al de los jamaquinos. Este certamen le sirve a la Argentina como preparación para el campeonato Mundial Sub-20 que se disputará en junio venidero, en Malasia. Mañana, el equipo se medirá por la segunda fecha frente a los guatemaltecos, mientras que el martes finalizará la ronda inicial cuando juegue ante los aztecas.

Desde el primer minuto de juego, Argentina fue el dominador de la pelota y del juego. En el conjunto de Pekerman, todo pasaba por los pies de Riquelme y de Aimar, pero también estuvo bien en la recuperación el ex volante de Argentinos Juniors, Esteban Cambiasso. Jamaica no mostró mucho, pero trabó demasiado en el medio campo y no creó muchas posibilidades. Las llegadas de los jamaquinos fueron muy pocas, pero la de los argentinos sólo aparecieron en la segunda parte. Si bien dominaron, al equipo de Pekerman le faltó profundidad y definición.

1

**ARGENTINA:**  
 Franco; Serrizuela, Cufre, Samuel, Ardanza; Scaloni, Cambiasso, Riquelme, Aimar; Romeo, Quintana. DT. José Pekerman.

0

**JAMAICA:**  
 Rickets; Williams, Diton, Scarlett, Green, Kerr, Martin; Griffiths, Hue. DT. W. Downswell.

**Cancha:** Carlos Ithurralde, Mérida (México). **Árbitro:** Victoriano Rodríguez (México). **Goles:** 73m. Romero (A). **Cambios:** 45m. Manzo por Ardanza (A), 55m. Romero por Aimar (A), 64m. Calvo por Scaloni (A), 77m. Duscher por Romeo (A).

## Ecuador perdió amistosamente

En Medellín, la noche del miércoles y ante poco más de 2500 espectadores, en un partido que el técnico Maturana calificó de “excesivamente amistoso”, la selección ecuatoriana perdió 4-3 con Independiente Medellín, equipo de la primera división de Colombia. El combinado ecuatoriano se puso en ventaja al final del primer tiempo con un gol de su mejor hombre, Eduardo “Tanque” Hurtado, que había ya dispuesto de varias oportunidades para marcar. Pero el Independiente Medellín sorprendió con dos goles sucesivos, a los 3 por intermedio del delantero Cortés y a los 5 por el recién ingresado Castillo. Reaccionó Ecuador y alcanzó nueva igualdad con gol de Montaña a los 13, pero sus reiterados errores defensivos le costaron caro: a los 19, el defensor Vélez volvió a sacar ventajas para los colombianos. Aunque Kléber Chalá —uno de los pocos que anduvo bien— empató sobre los 31, un gol de Alcívar faltando ocho minutos del final dio cifras definitivas. Ecuador, que llega el lunes a Buenos Aires, formó con Ibarra; Rivera, Montaña, Smith y Méndez; Ruiz, Blandón, Carabali y De la Cruz; Chalá y Hurtado.

## Boca se fue a Quito

El plantel de Boca viajó anoche a Quito donde mañana enfrentará a la Liga Deportiva Universitaria en un amistoso. Viajaron Abbondancieri; Vivas, Traverso, Fabbri, Arruabarrena; Toresani, Giunta, Pompei, Cedrés; Latorre, González (posibles titulares), además de Guzmán, Matellán, Cagna, Berti y el juvenil Herrera. El regreso está previsto para la misma noche del domingo.

## River no compra nada

Como era previsible, el presidente de River, Alfredo Dávila, desmintió que la entidad tenga interés en contratar a Iván Zamorano, Faustino Asprilla y Hristo Stoichkov. La movida es una evidente operación de prensa de los intermediarios para instalar el tema y después trabajar sobre la repercusión ocurrida. De esos tres casos, sin embargo, hay remotas posibilidades de que Asprilla deje al Newcastle y venga a Núñez.

## Capello, Redondo, Madrid, Milan

Nando Sanvitto, director de contrataciones del Milan, anunció en Madrid, donde se encuentra asistiendo a unas jornadas culturales, que Fabio Capello cobrará 1,8 millón de dólares netos durante tres años en el club de Silvio Berlusconi. El Real Madrid dijo desconocer esa información y el técnico se llamó a silencio. En Italia aseguran que Capello quiere llevarse a Fernando Redondo pero el argentino adelantó que “estoy muy bien en el Madrid y quiero cumplir mi contrato”.

## Gil insiste por Batistuta

“Si no hay dinero disponible, pues habrá que inventarlo, buscar la forma de reunirlo”, dijo Jesús Gil y Gil, presidente del Atlético de Madrid, quien en forma oficial reconoció el interés en comprar a Gabriel Batistuta. Aunque Fiorentina dice no haber recibido ningún pedido oficial, el pase del argentino no saldría menos de 20 millones de dólares.

## Diez partidos de Primera B

Hoy habrá diez partidos por la vigésima fecha de la Primera B Nacional. Por la Zona Campeonato juegan Rafaela-Argentinos, Almagro-Olimpo, Talleres-San Martín SJ, Godoy Cruz-All Boys desde las 16 y a las 19.30 televisado por América, Los Andes-Belgrano.

# ESCOLASO

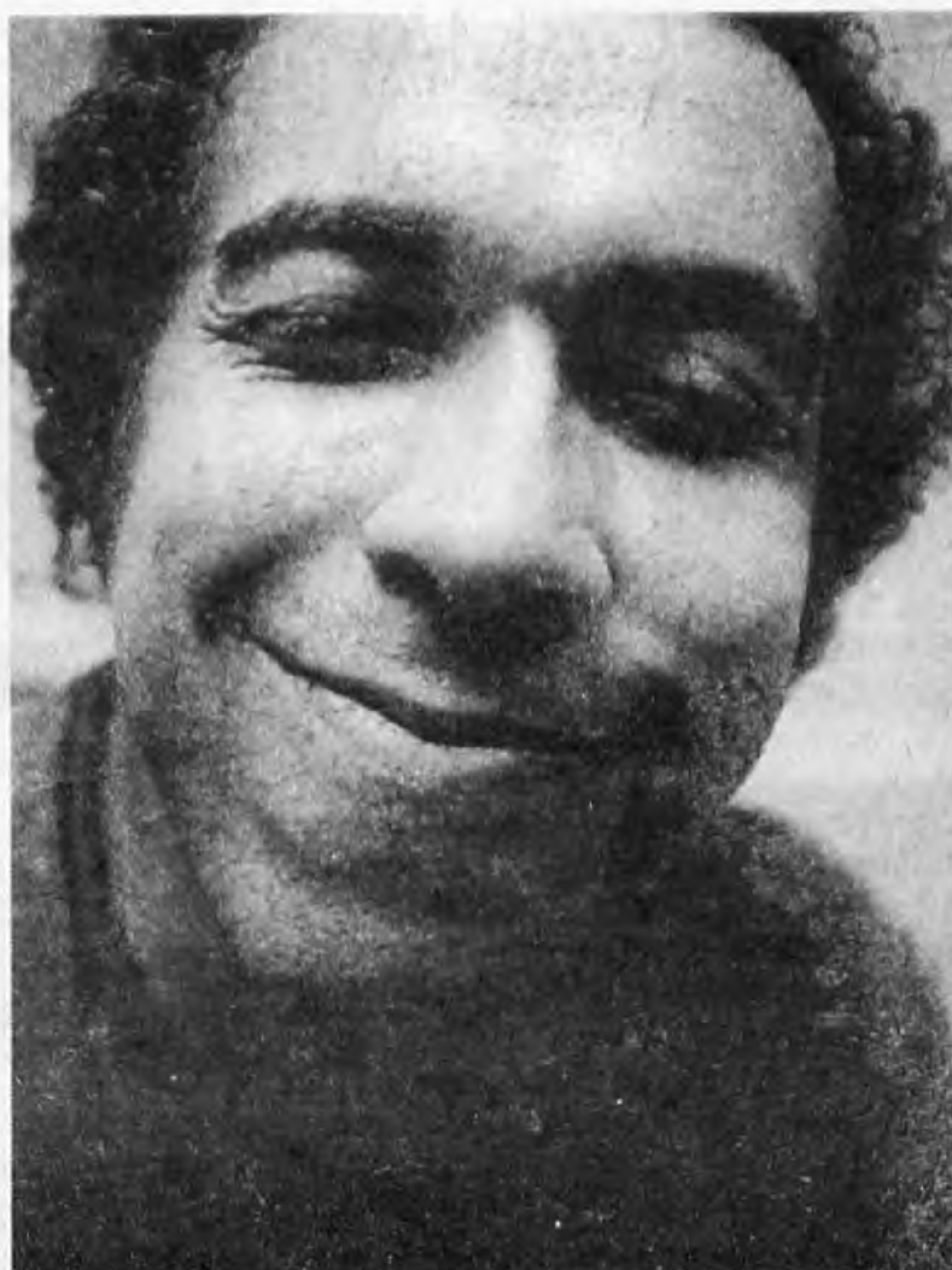
Quiniela matutina (Letras U-S-V-W)				Quiniela (Vespertina-Letras E-B-H-S)				Provincia (Vespertina)				Quiniela (Nocturna-Letras E-L-V-Z)				Provincia (Nocturna)				Montevideo			
1	4567	11	3808	1	5150	11	4299	1	606	11	913	1	6364	11	9240	1	048	11	919	1	14176	11	12363
2	5296	12	1970	2	7526	12	1097	2	135	12	623	2	9629	12	8679	2	806	12	439	2	04792	12	09392
3	3718	13	2779	3	2923	13	2790	3	444	13	237	3	9475	13	3910	3	954	13	141	3	18035	13	15710
4	4955	14	4909	4	4590	14	7212	4	209	14	502	4	4488	14	2622	4	663	14	286	4	06384	14	09714
5	1079	15	6667	5	0006	15	0037	5	742	15	585	5	5073	15	0815	5	737	15	951	5	06878	15	11599
6	3674	16	1824	6	6240	16	7103	6	069	16	946	6	1062	16	2022	6	690	16	635	6	13278	16	10341
7	5158	17	4726	7	4481	17	7716	7	147	17	153	7	3211	17	0347	7	240	17	110	7	20271	17	02356
8	9348	18	6916	8	8629	18	9111	8	170	18	965	8	2411	18	7297	8	653	18	563	8	16007	18	16098
9	9838	19	0184	9	7597	19	9544	9	473	19	005	9	6860	19	3386	9	495	19	725	9	06958	19	18517
10	3715	20	2232	10	5034	20	3677	10	113	20	3797	10	7416	20	1661	10	084	20	843	10	14827	20	20613



## La influencia del mangue

Los mangue son porciones de tierra donde la parte terminal de un lago o un río se funden con las aguas del mar, un ecosistema inundado por aguas dulces y saladas donde crecen florecientes comunidades de decenas de especies animales y vegetales. Esos espacios fueron elegidos como metáfora por Chico Science para crear el ecléctico movimiento de *mangue-bit*, que en un primer momento se conoció como *mangue-beat* por un error de impresión de un diario que escribió un artículo sobre esa movida. Con ese paisaje de fondo, "a mediados de 1991 comenzó a generarse y articularse en varios puntos de Recife un núcleo de pesquisa y de creación de ideas pop", explicaba Science en el sobre de *Da lama ao caos*.

Ese movimiento está formado por "individuos interesados en las historietas, la TV interactiva, la anti-psiquiatría, el hip hop, la música callejera, John Coltrane, el sexo no virtual, los conflictos étnicos y todos los avances de la química aplicada en el terreno de la alteración y la expansión de la conciencia". Chico Science logró combinar esa actitud provocativa con la aceptación popular. Sus dos discos vendieron 130.000 copias solamente en Brasil. Y a los pocos días del accidente, *Veja* publicó una carta a los lectores en la que hablaba de una "semana de muertes tristes". La revista se preguntaba allí sobre la "influencia en la vida nacional" de las personalidades que habían partido: el súper periodista Paulo Francis, el histórico sindicalista Joaquin-zao... y Chico Science.



Chico era el líder de Nacao Zumbi, potente banda que le puso su sello al mangue bit.

A algo más de dos meses de su muerte, Chico Science ya es objeto de varios homenajes. De esa manera, los artistas brasileños le rinden tributo a quien le dio singular resonancia a la corriente del "mangue-bit", género que introdujo un nuevo impulso en la música popular brasileña.

## Chico Science ya es una figura mítica en Brasil

(Por Marcelo Raimon) A Chico Science, la más brillante promesa de la nueva música brasileña junto a Carlinhos Brown, le gustaba manejar por las laderas de Olinda un Ford Landau 79, un armatoste que contrastaba con las formas de serpiente de las carreteras del lugar. El domingo 2 de febrero invitó a un amigo a un festival de *maracatu*, un

ritmo tradicional del nordeste brasileño, y pensó que sería difícil estacionar la bandera que manejaba fuera del local. Le pidió prestado un Fiat Uno a su hermana, y con él se estrelló a 110 kilómetros por hora. Dos meses después de su muerte, apenas desapareció el luto y crecen los homenajes: Gilberto Gil le grabó una canción y le dedica su flamante nuevo álbum, *Quanta*; Max Cavalera, ex líder de Sepultura, piensa sumarse a la banda de Chico, Nacao Zumbi, y la TV brasileña prepara un especial sobre la explosión cultural de Pernambuco que tiene su eje en la experiencia del *mangue-bit*, el movimiento que acunó los discos *Da lama ao caos* y *Afrociberdelia*.

Gil es una de las estrellas invitadas en el segundo de esos discos -editado en 1996-, en el tema "Maco". "De mi generación, fui yo quien más se acercó a Chico Science", le explicó al *Jornal do Brasil*. En *Quanta*, Gil grabó "Vendedor de caranguejo" (vendedor de cangrejos, el animal símbolo del grupo), una canción que había quedado afuera de *Afrociberdelia*. En los últimos días en que el cantante bahiano anunciaba su nuevo álbum, Max Cavalera confirmó que estaba pensando en tocar con Nacao Zumbi, la poderosa banda que sostenía la música de Chico Science. El ex Sepultura y los músicos se encontraron en el Festival Pro Rock, que entre el 18 y el 20 de abril reunió en Olinda y Recife también a Paralamas y grupos como Devotos do Odio. Cavalera era un fan del sonido *mangue-bit*. En los conciertos de Sepultura incluía pasajes de percusión de la banda de Chico y cantaba algunas de sus canciones. El amor había comenzado en la época del disco *Roots*, donde los *metaleiros* incluyeron una composición creada para ellos por Carlinhos Brown y sonidos de indígenas amazónicos, momento en el que se unieron a la mirada de los artistas del nordeste de Brasil.

La memoria de Chico va a emerger también en imágenes del festival Pro Rock, donde un canal de la televisión brasileña aprovechará para rodar un ho-

menaje al cantante. "Vamos a mapear la cultura que crece en Recife y en todo Pernambuco", dijo Wilson Cunha, director del canal Multishow, para quien el programa será, "en el fondo, un homenaje a Chico Science". La serie se verá entre mayo y julio y mostrará el ambiente que Science contribuyó a delinear, las bandas que a través del hip hop subliman las fuentes de la música folclórica y se acercan a las nuevas tecnologías.

Chico Science fue maestro en esas combinaciones. Su grupo participó con una de las versiones más felices del homenaje a Roberto Carlos. En *Rei* (1994), los Nacao Zumbi hacen un gran cover de "Todos estao surdos", de Roberto y Erasmo, y en sus álbumes solistas presentaron manifiestos en favor de la "tecnología subversiva", la "gran biblioteca del ciberespacio" y la "cultura sampleada", ideas fáciles de descubrir entre las más creativas bandas de hip hop del mundo. Chico hizo también música para películas y animaciones computadas que aparecieron en su primer videoclip.

Amante de las noches perdidas en los burdeles de Recife -donde iba a beber cerveza simplemente para "sentir el alma"-, Chico murió a los 30 años y dejó esa sensación de frustración que acompaña la partida de los genios divertidos. A su velatorio y entierro, acompañados con música de *maracatu*, fueron más de diez mil personas. La gran mayoría de ellas había sido seducida por la combinación de guitarras rockeras, samplers y lejanas voces de cantantes populares con las percusiones y el clima evocativo de paisajes y películas que tenían sus canciones. Escuchar "Criança de domingo", de su último álbum, es una segura flor para iniciar un romance con Chico Science, un tipo al que cuando le preguntaron por qué manejaba un auto gigantesco por las carreteras de Pernambuco decía que encontraba irónico "usar un símbolo de ostentación de los tiempos de la dictadura". Es decir, un tipo que hacía arte hasta cuando manejaba su viejo Ford.

# "Lo

(Por Cecilia Macón) Bailar palabras. Olvidar marcaciones y guiarse por miradas. Esas parecen ser las consignas que guían el fragmento más disruptivo del espectáculo que Julio Bocca, encabezando el Ballet Teatro Argentino, estrenará el próximo 2 de mayo en el Luna Park. Dirigido por Norma Aleandro, al cuerpo del bailarín le tocará improvisar los versos de "Llanto por Ignacio Sánchez Mejías", de Federico García Lorca, recitados en vivo por Alfredo Alcón. Refirmando la alergia por los estereotipos, el nuevo repertorio se completará con "Concertango" de Atilio Stampone y Ana María Stekelman, "Ángel eterno", de Lito Vitale, Víctor Heredia y Ricky Pashkus, "Sinfonía entrelazada", de W. A. Mozart y Mauro Bigonzetti, y reestrenos que Bocca estaba ansioso por revisar.

Una de las cosas que más llama la atención del repertorio elegido para estas presentaciones en el Luna Park es la gran heterogeneidad del repertorio.

Yo siempre mezclé lo clásico con lo moderno, aunque quizá no tanto como esta vez. Esto no es casual, porque últimamente me siento más cómodo como lo contemporáneo que con lo clásico. Creo que es porque encontré otra vuelta de lo que es la danza. El problema con la danza clásica es que impone ciertos límites, de los que no se puede ir más allá.

¿Eso significa que con la danza contemporánea se siente más libre?

De alguna manera sí, porque se pueden encontrar movimientos nuevos. A esta altura, lo clásico lo tengo incorporado al cuerpo, en cambio en las propuestas modernas me tengo que enfrentar al desafío de aprender a moverme de otra forma. Además, así como el repertorio clásico ya está definido, cuando uno se abre a lo contemporáneo sabe que siempre se va a tener que enfrentar a algo nuevo, con vivencias nuevas.

El hecho de que las presentaciones sean en el Luna Park, ¿marca el repertorio que elige?

Uno tiene la obligación de darle cosas nuevas a la gente. Cuando repito una obra es porque quiero probar qué es lo que me pasa haciéndola años después, cuando ya no soy el mismo. Es lo que me pasa con *Birdy*, que hace siete años que no la hago y me da ganas de experimentar. Además, para limitarse a lo clásico ya está el Teatro Colón. Pero el Luna Park es un lugar más popular, donde uno tiene la obligación de hacer cosas para todo tipo de gente.

Algunos se quejan de que el público operístico es muy conservador. ¿Con el de ballet pasa lo mismo?

Hay algunos. Los estructurados irán al Colón, donde hay una obsesión por mantener las cosas tal como son. Pero yo como artista no me voy a quedar haciendo siempre lo mismo porque a la gente del Colón le guste eso. Uno tiene que hacer lo que siente, lo que tiene necesidad. Además, el Ballet del Colón tiene un repertorio clásico que muy pocas compañías del mundo manejan, pero por cuestiones de programación y de este conservadurismo no se aprovecha.

La incorporación del texto de García Lorca, recitado por Alfredo Alcón, que exige improvisar todas las noches sin soporte musical, ¿es lo más revolucionario que hizo hasta ahora?

Para mí es un gran desafío porque no hay ni coreógrafo ni música, sino que el espectáculo se reduce a



ALEF NETWORK  
UN CANAL ABIERTO A LA COMUNIDAD  
Presenta:

CINE ALEF - 20:00 hs.  
"RECUERDOS DEL AYER"

Ciclo de cine en Idish

Presentado por Abraham Lichtenboim

Auspiciado por la Universidad Hebrea Argentina Bar Ilan

HOY: "MAMELE" (1938)

ESTRENO TODOS LOS SABADOS

REPETICIÓN LOS DOMINGOS A LAS 9:30 Y 16:00 HS.

Y LOS MIERCOLES A LAS 23:30 HS.

"AGENDA COMUNITARIA" - 22:00 hs.

Un programa que refleja la intensa actividad que desarrolla la Comunidad Judía en Argentina.

- Dina Rot en Buenos Aires
- Adolfo Safdie: Premio Jerusalén
- Informe: Feria del Libro

ESPACIO PLUS

"Para los jóvenes y no tan jóvenes"

SPORTV - Domingo 22:30 hs. Deportes no convencionales

CYBER TV - Domingo 23:00 hs. Navegando por la internet

El 12 de Mayo: Emisión Especial

"Shimon Peres en Argentina"

sus encuentros con la comunidad, los políticos, los medios y los intelectuales.

Mensajes al: 885-5303 / Fax: 886-5306 Lunes a Viernes de 10:00 a 17:00 hs.  
Estado de Israel 4155 2° Piso (1185) Cap. Fed.

CV Canal 54 - VCC Canal 52 - MULTICANAL Canal 59  
Interior: Mar del Plata, Rosario, Córdoba, Tucumán, La Plata, Paraná  
y en Lima, Perú LAS 24 HS.



CUATRO VIENTOS  
unplugged

CLASICA Y MODERNA

callao 892

domingos 21 hs.

reservas:  
812-8707  
811-3670



JULIO BOCCA Y UN ESPECTACULO ATIPICO

# CLASICO IMPONE LIMITES"

La semana próxima, el bailarín argentino de resonancia mundial estrenará en el Luna Park un espectáculo diferente. Con la voz de Alfredo Alcón como referencia y disparador, Julio Bocca ensayará un nuevo paso en el que acepta "enfrentar el desafío de aprender a moverme de otra forma". El programa también incluye obras de Atilio Stampone, Lito Vitale, Mozart y Peter Gabriel, refirmando el gusto de Bocca por salir de los límites.

la voz de Alcón, los poemas de Lorca y lo que yo siento en cada momento en conexión con el texto y la mirada de Alfredo. Como es pura improvisación, cada función va a ser diferente. No sólo es algo que nunca había hecho antes, sino que creo que es inédito en la historia de la danza.

—¿La propuesta nació de un proyecto similar que había armado con Paco de Lucía?

—Sí. Antes había una idea de pedirle a Paco que compusiera algo para acompañar los textos de Lorca. En ese momento yo sentía que necesitaba la música para poder bailar. Pero cuando empecé a ensayar me di cuenta de que era mejor correr el riesgo y trabajar con las palabras, y ver qué pasaba si por una vez me independizaba de la melodía. La palabra poética permite trabajar con los altos y bajos de su ritmo, y a la vez traducir el contenido al lenguaje del cuerpo. Acá no va a haber giros, ni saltos, ni nada espectacular, sino una cosa mucho más intimista, más sutil.

—¿Esta elección tiene que ver con su intención de volcarse a la actuación?

—Se trata más bien de la necesidad de crecer y no quedarse. Arriesgarse

a probar cosas nuevas. Hay un trabajo de miradas y contactos que es un desafío que tengo que empezar a enfrentar. Para un bailarín es muy difícil enfrentar el público para hablarle, tal vez no me anime nunca a hacerlo. Pero ésta es una forma de empezar a explorar la actuación.

—Tanto en este espectáculo como en su próxima participación en la película de Carlos Saura, usted apela al tango. ¿Cómo incorpora este género a bailarín de formación clásica?

—En mis espectáculos siempre hubo tango. Esta vez vamos a estrenar *Concertango* con música de Atilio Stampone y coreografía de Ana María Stekelman, con quien yo había trabajado hace unos años. Creo que ahora es más fácil plantearse una fusión con lo clásico, porque los propios bailarines de tango están incorporando pasos clásicos. Pero además se trata de una danza que da mucho margen para la improvisación, hay muy pocas cosas marcadas. La diferencia está en la personalidad de quien lo baila, en la sensibilidad de cada pareja. En el caso de la película, y a pesar del pedido de Saura de que me incorpore al proyecto como actor, me voy a limitar a bailar.

"A las cinco de la tarde/ Eran las

cinco en punto de la tarde./ Un niño trajo la blanca sábana/ a las cinco de la tarde". El 2 de mayo, cuando el cuerpo de Julio Bocca y la voz de Alfredo Alcón recreen las palabras de Lorca, tal vez sea el momento para admitir que aunque la danza, como todo rito, depende de la repetición, sólo deviene eficaz gracias al azar.

**Julio Bocca prefiere eludir los límites del conservadurismo clásico y se muestra en el Luna "para todo tipo de gente".**

*"Cuando uno se abre a lo contemporáneo sabe que siempre va a tener que enfrentar algo nuevo."*

## Programa de nueve noches

Las próximas presentaciones de Julio Bocca, acompañado por Lucía Paris, el Ballet Teatro Argentino y la Orquesta Sinfónica Nacional dirigida por Pedro Ignacio Calderón, se desarrollarán de acuerdo con dos programaciones diferentes:

• **2 y 3 (21 hs.) y 4 de mayo (20 hs.). Programa Uno:** "Paquita" Minkus-Petipa. "Sinfonía entrelazada" de W. A. Mozart-Mauro Bigonzetti (estreno), "Concertango" Atilio Stampone-Ana María Stekelman (Estreno) y "Llanto por la muerte de Ignacio Sánchez Mejía" de Federico García Lorca, recitado en vivo por Alfredo Alcón con puesta en escena de Norma Aleandro (estreno).

• **9, 10 (21 hs.) y 11 de mayo (20 hs.). Programa Dos:** "Angel eterno" L. Vitale-V. Heredia-R. Pashkus (estreno) con la actuación de Lito Vitale y el Estudio Coral Buenos Aires dirigido por Carlos López Puccio. "La vivandière" —pas de six—, Pugni (estreno). Bocca s/ Jean Leon. "Coppelia" —pas de deux—, Delibes-Jean Leon, y "Birdy" P. Gabriel-Jean P. Aviotte.

• **16, 17 (21 hs.) y 18 de mayo. Programa Tres:** "Paquita", Minkus-Petipa. "La vivandière" —pas de six—, Pugni (estreno). "Birdy" Peter Gabriel- J. P. Aviotte y "Don Quijote", Minkus-Petipa.

**Página/12**

**NEUQUEN  
Y RIO NEGRO**

**ELIO BRAT**  
TEL - FAX: 099 - 428320

**Salio**

**CHE  
GUEVARA**  
héroe y mártir

Un enfoque diferente

Adquiérala  
\$ 4,80 en los kioscos

## GRACIAS APTRA POR SENTIR CONTINENTAL

Y NOMINAR A:

TIEMPOS MODERNOS, ROLANDO HANGLIN,  
LA MUSICA DE MOCHIN MARAFIOTI,  
VICTOR HUGO Y COMPETENCIA.

SIENTA  
**CONTINENTAL**  
●●● AM 590 Gente de Radio



## Soriano en el Norte

Osvaldo Soriano fue ayer homenajeado en Estados Unidos, con una jornada íntegramente dedicada a su vida y obra literaria. Aunque el escritor y fundador de *Página/12* es reconocido en el nivel mundial como una de las plumas argentinas contemporáneas más sobresalientes, quedaba una deuda por saldar, ya que hasta el momento su obra ha sido poco estudiada por la crítica literaria norteamericana. La jornada se realizó en la Universidad de Virginia y fue organizada conjuntamente por el Departamento de Español y el Centro de Estudios Latinoamericanos.

Con la presencia de dos especialistas en la producción narrativa de Soriano —la doctora Lori Hopkins, de Red College, Oregon, y el profesor José Delgado, de la Universidad de Ohio—, a lo largo del día se organizaron debates públicos que contaron con la participación del escritor argentino Mempo Giardinelli. Para ejemplificar otros alcances de la obra del escritor argentino, la jornada se cerró con la proyección de *Cuarteles de invierno* y *Una sombra ya pronto serás*, películas de Héctor Olivera basadas en las novelas homónimas de Soriano.

El ámbito académico internacional no es el único en organizar encuentros que sirvan a la vez de homenaje y acercamiento a la obra del escritor fanático de su amado San Lorenzo. En el espacio de la vigesimotercera Feria del Libro, que desde principios de los '90 solía significar su única aparición pública, el próximo martes, Rodrigo Fresán, José María Pasquini Durán y Eduardo Van der Kooy participarán en una mesa redonda que tendrá la figura de Soriano como eje indiscutido y en la que, teniendo en cuenta su renombre, se espera una asistencia perfecta por parte de los asistentes a la Feria.

# Ray Bradbury: "La computadora es menos hermosa que un libro"

*Después de dos visitas frustradas, el escritor norteamericano dio ayer una conferencia de prensa en el Planetario.*

(Por Cecilia Bembibre) "Hemos llegado a Marte. Podemos ver su superficie cubierta de cráteres, sectores cubiertos por hielo como en la Antártida, y —aparentemente— es un lugar desolado. Sería interesante tratar de comunicarnos con algún marciano. ¿Les parece que estamos preparados para un encuentro?" La voz reverberó en el espacio del planetario con ecos metálicos que invocaban la presencia extraterrestre. Los asistentes comenzaron a agitarse en sus asientos, invadidos de pronto por una inquietud contagiosa. Y entonces sucedió el milagro: en la cúpula estrellada comenzó a delinearse el perfil alienígena. La cara de Ray Bradbury sonriendo se recortó nítida entre los cuerpos celestes, mientras el autor sonreía con timidez. "Bienvenido Ray Bradbury, ilustre marciano", finalizó Antonio Cornejo, director del Planetario de Buenos Aires, y el planetario entero era un suspiro de alivio; una vez más, las pesadillas de los seres verdosos serían un legado al próximo milenio.

Luego de que la Argentina esperara en vano su visita en dos ocasiones —en 1980, y para la presentación de *Fantasmas para siempre*—, el escritor norteamericano arribó a Buenos Aires para presentar en la 23ª Feria del Libro su último trabajo, *Más rápido que la vista*. En un acto realizado ayer por la mañana en el Planetario, María Sáenz Quesada, secretaria de Cultura (en reemplazo del Fernando de la Rúa, inicialmente anunciado), lo nombró ciudadano ilustre en nombre del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

El autor de *Las doradas manzanas del sol* se veía emocionado por la conmoción que provoca su visita,

## Para ir

- **15.30:** Teatro para niños y adultos. Espectáculo de la escuela de arte dramático. En la sala J. Rulfo.
- **18:** "Mundialización y cultura". Presentación del libro de Renato Ortiz y mesa redonda con Aníbal Ford, Jorge Lafforgue, Mario Margulis, Eliseo Verón y el autor. En la sala V. Ocampo.
- **19.30:** Renato Ortiz. Conferencia on-line desde la Feria (<http://www.ellibro.com>).
- "Informe mundial de cultura y desarrollo". Presentación del libro de la Unesco. En la sala V. Ocampo.
- **21:** "Mas allá del 2001: el gran futuro". Conferencia de Ray Bradbury, con Nelson Castro.
- **21.30:** "La Constitución para todos". Presentación del libro de Víctor Santa María, con dibujos de Miguel Rep. En la sala V. Ocampo.

**Bradbury en el Planetario, preparándose para su intervención en la Feria.**

*El escritor presentará su último libro, "Más rápido que la vista".*

ejemplificada por numerosos fanáticos que aguardaban el momento preciso para implorar el autógrafo sobre ejemplares ajados de *Crónicas Marcianas*. Una ópera basada en *Fahrenheit 451* y un guión que dejará en el Planetario, fueron las excusas que Bradbury planeó para justificar futuras visitas al país. Cuando le llegó el turno a los marcianos, Bradbury eligió la misma respuesta que dio cuando, luego de que los resultados de la primera expedición al planeta rojo no arrojaran indicios de vida, se le reprocharon sus 40 años de predicciones incumplidas: "¡Tontos! Claro que hay vida en Marte. Nosotros somos los marcianos en distintos lugares del universo", señaló el escritor.

Para sorpresa de muchos, Bradbury exhibió una actitud rayana en lo tecnofóbico, especialmente cuando se le preguntó por la vigencia de la palabra escrita frente al arrollador avance de nuevas tecnologías para el manejo de información, como Inter-

TELAM



net. "Tenemos demasiados juguetes. La computadora es algo lejano, exterior, mucho menos hermosa que un volumen encuadernado. Un libro es un niño, es posible apretarlo contra el pecho. Además, hay sólo dos cosas que uno puede llevarse a la cama. Un libro o una persona". Bradbury realizó también una encendida defensa de la calidad educativa: "Se ponen computadoras de manera indiscriminada, cuando en realidad lo que hace falta son mejores profesores y más libros". Con respecto a la red de redes, el escritor desconfió de su eficacia. "Puede ayudar para investigar, pero por medio de Internet

no nos volveremos más creativos".

Aunque el gurú de la ciencia ficción no se mostró devoto de caprichos de última generación, como el de enviar cuerpos cremados a recorrer el espacio para toda la eternidad, reconoció que la ilusión de conquistar el espacio responde a un deseo de ser, de algún modo, inmortal. Y el ansia de permanecer en el tiempo fue sin duda lo que lo llevó a afirmar con toda seriedad que aspira a que sus cenizas, en la reconfortante contención de una lata de sopa Campbell's, sean depositadas sobre la rocosa y des poblada superficie del planeta rojo.

## CONTRA LA INTOLERANCIA Y LA PREPOTENCIA

María Helguera y Luisa Ortíz, como curadoras de la muestra "OTRO MIRAR - Arte Contemporáneo Argentino" deseamos manifestar nuestra repulsa por la agresión realizada a una obra del artista Pablo Suárez en el Pabellón de Exposiciones temporarias del Museo Nacional de Bellas Artes, tal y como lo publican los diarios de fecha 17/4/97 y manifestamos nuestra solidaridad no solamente con el artista agraviado sino con todos los creadores que participaban en dicha muestra y la creación en general, ya que esa agresión lesiona un derecho fundamental que es el de la libre expresión. Consideramos vergonzoso que se produzcan manifestaciones de este tipo, seguramente por gente que no sabe convivir en una democracia, ejerciendo si lo quieren el derecho a disentir, privada o públicamente pero respetando el trabajo y los derechos de los otros. No debemos los artistas, críticos y gestores culturales permanecer indiferentes ante actos como éste que demuestran claramente el hábito de la impunidad. Invitamos a los artistas e intelectuales de Argentina a solidarizarse con esta declaración.

21 de abril de 1997

Juan Carlos Distéfano - Luis Fernando Benedit - Luis Felipe Noé - Marcia Schvartz - Pablo Suárez - Adriana Lestido - Norberto Gómez - Marcos López - Roberto Elia - José Antonio Berni - Inés Berni - Lili Berni - Marta De la Vega - María Helguera - Luisa Ortíz - Nelly Schnaith - Griselda Gambaro - Humberto Rivas - León Ferrari - Ruth Benzacar - Orly Benzacar - Malena Castelo - Nicola Costantino - Salvador M. del Carril - Gustavo Marrone - Ana Godel - Rubén Fontana - Inés Helguera - Noé Jitrik - Magdalena Jitrik - Tununa Mercado - Pampa Mercado - Roberto Fernández - Ana María Battistozzi - Sergio Vila - Cristina Fraire - Marcelo Brodsky - Martín Weber - Res - Oscar Smoje - Hugo Mujica - Alberto López - Susana Helguera - Víctor Nasello - Azucena Zanon - Lucas Distéfano - María De la Vega - Valeria de Elia - Silvia Candia - Rubi Montserrat - Miguel Ludueña - Alfredo Benavidez Bedoya - Fabián Lebenglik - Diana Dowek

## ¿QUE NOS PASA A LAS MUJERES?

GRUPOS DE DESARROLLO PERSONAL  
856-0104 / 327-0209

## CLASES DE GUION TELEVISIVO

Elena Antonietto

805-2736

## Una novela desaforada

Montoneros, cólera, rastreadores cibernéticos, torres de cristal, secretos, cadáveres. Aboliendo cualquier límite de género, *Cruz diablo* de Eduardo Blaustein —Premio Emecé 1996/7— hizo posible que la mesa redonda en la que Juan Sasturain, Rodrigo Fresán y Aníbal Ford se encargaron de la presentación se alejara de cualquier cliché charlístico. "Creo que es una novela desaforada, totalmente original, histórica a su manera, también historiada, mezcla de ciencia ficción y ficción política", señaló Sasturain. Semejante heterogeneidad tal vez tenga que ver con los variados oficios de Blaustein: periodista de *El Porteño*, *Página/12* y *Página/30*, vendió globos y enciclopedias, formó una banda de flamenco/rock y dio recitales en subtes y pubs. "El resultado es una novela de difícil clasificación dentro del panorama narrativo argentino —apuntó el crítico Sergio Olguín—, pero que se inscribe —tangencial y hasta taimadamente— en una tradición nacional donde los mitos sociales perduran en medio de las luchas, las derrotas pasadas y las ansiadas victorias futuras."



*Fellini*  
RISTORANTE

\* Almuerzos Ejecutivos \$15.-  
\* Despedidas  
Menú Esp. P/Grupos  
c/Bebidas Free \$25.-

TOMAMOS RESERVAS  
Paraná 1209 • Tel. 811-2222 / 814-3464



Con una función especial del espectáculo "Tiempos de mal vivir", **Página/12** continuó el jueves por la noche, con sus lectores, los festejos por el décimo aniversario. En el San Martín se dio cita un público heterogéneo, pero identificado con las páginas de este diario y el buen tango. El ciclo cultural continuará la próxima semana con el preestreno de "Sobreviviendo a Picasso" y una función de "Mandala".



Rinaldi y María Cristina Laurenz, en uno de los pasajes más críticos de "Tiempos de mal vivir".

La función del jueves por la noche terminó con una ovación de los lectores de este diario.

## LA TANA Y EL ANIVERSARIO DE PAGINA/12

# "Agradezco la constancia"

Por más que digan, el tango es como el diario de Buenos Aires, o por lo menos así se manifestó el jueves cuando más de mil lectores de **Página/12** ovacionaron de pie a la "Tana" Susana Rinaldi al finalizar la función de *Tiempos de mal vivir*, que ofreció como parte de la celebración del décimo aniversario de este diario.

Después de los tangos que canta la Tana, hay que caminar por Corrientes con llovizna y fresco, comerse dos porciones de muzzarella con un vaso de vino, de parado en el mostrador, y terminar en el café con un express en la mesa para esperar el primer diario de la madrugada. Porque son como rituales que identifican, pero no con la nostalgia del pasado sino con el lenguaje en común y los temas propios y la sensación de que, pese a todo este cambalache de fin de siglo, nos emocionan las mismas cosas.

El hall de entrada del teatro San Martín se fue llenando poco antes de las nueve de la noche. Gente de sport o de saco y corbata, algunas barbas y anteojos, algunas camperas y todas las edades. Como para desorientar a un encuestólogo con el perfil de lector de **Página/12**, en el hall había de todo, incluyendo padres dispuestos a compartir con sus hijos los tangos de esa noche.

"Y en ese desencuentro con la fe, querés cruzar el mar y no podés", canta Susana Rinaldi haciéndose un ovillo en el escenario y después la vida va en un carrusel con los cinco músicos y se produce el encuentro mágico con el lenguaje bien tratado, no importa que diga "trole" en vez de "bon-di", porque en ese lugar de las cosas bien hechas y con sentimiento no hay diferencias generacionales. Ella misma lo dice: "¿Se imaginan a nuestros tataranietos cantando 'Cambalache'?" Y ésa es otra coincidencia, porque ese lugar también es el que busca un diario.

Y hay más parentescos con ese escenario. Por ejemplo en el sketch con María Cristina Laurenz, dos vecinas, una maestra y la otra enfermera, entre bolsas de basura, que pasan revista al mundo que las rodea: privatizaciones,

gatillo fácil, las violaciones, un periodista asesinado y patotas, hasta que María Cristina Laurenz dice: "Si vamos a mirar todo con malos ojos, van a decir que estamos de lleno". Una frase parecida escuchan los periodistas cuando les dicen: "Abrimos **Página/12** y son todas malas noticias, viejo, no hay una buena...", como si las inventaran ellos, cuando en la redacción todo el mundo se esfuerza por hacer lo contrario y la realidad tira para ese lado. Pero la vida va, como dice la canción.

La función del jueves de *Tiempos de mal vivir* formó parte del programa de festejos por los diez años de este diario, que hasta ahora incluyó funciones gratuitas para los lectores de *Mundo animal*, en Babilonia; *Los siete locos*, en el Cervantes; *Esperando a Godot*, en el Margarita Xirgu; *Gulliver*, en el Cervantes, y *Manes*, con la Fura dels Baus, en la Rural. Las próximas dos semanas se ofrecerá el preestreno de *Sobreviviendo a Picasso*, con Anthony Hopkins, y *Mandala*, teatro virtual, en el Coliseo.

Al finalizar el espectáculo se prendieron las luces de la sala Martín Coronado con el público aplaudiendo de pie, y Susana Rinaldi pidió silencio: "Yo también me siento esta noche especialmente congratulada de compartir, hoy, más importante que nunca, el aniversario de **Página/12**", dijo, para luego saludar a su amigo, el periodista José María Pasquini Durán, y a los directivos del diario. "Sobre todo—dijo—agradezco también por la constancia."



El hall del San Martín, poco antes de comenzar la función.

**biodinámica  
emotiva  
eliseo rey**

cuerpo - emoción - movimiento

**584-7814**  
(informes y entrevistas)

**FRANCES**

TODOS LOS NIVELES  
EXAMENES -VIAJEROS  
**833-5197**

### CLASES DE MUSICA

- Canto individual y grupal
- Guitarra • Composición
- Audioperceptiva

**Daniel Di Pace**  
**88-2496**

### S.A.D.E.M.

#### Aclaración

En razón de haber omitido cargos y errado en la dirección del lugar de votación en Entre Ríos, se reitera y completa la publicación realizada el día 22 de abril de 1997 en el Diario **Página/12** en su página 28 con lo siguiente:  
El Consejo Directivo Central convoca a Elecciones para renovar el Consejo Directivo Central y la Comisión Revisora de Cuentas del Sindicato Argentino de Músicos, el día 10-07-97, en el horario de 12 a 24 hs. En las siguientes sedes:

**CAPITAL FEDERAL:** Av. Belgrano 3655.  
**MAR DEL PLATA:** Arenales 2549.  
**ENTRE RÍOS:** Balcázar 245 Villaguay.  
**SANTIAGO DEL ESTERO:** Buenos Aires 665.

#### Los cargos a renovar son los siguientes:

Secretario General  
Secretario Adjunto  
Secretario del Interior  
Secretario Gremial  
Pro-Secretario Gremial 1º  
Pro-Secretario Gremial 2º  
Secretario de Finanzas  
Pro-Secretario de Finanzas  
Secretario de Prensa y Propaganda  
Secretario de Cultura  
Secretario de Acción Social y Previsión  
Secretario de Actas

Vocal Titular 1º  
Vocal Titular 2º  
Vocal Suplente 1º  
Vocal Suplente 2º  
Vocal Suplente 3º  
En el mismo acto se elegirán 3 titulares de la Comisión Revisora de Cuentas, 1 suplente y Congresales, según Art. 105 del Estatuto Social en el siguiente orden:

Congresales Nacionales: 17 Congresales  
Mar del Plata: 2 Congresales  
Santiago del Estero: 2 Congresales  
Entre Ríos: 2 Congresales

MARCELO CARLOS FERNANDEZ SECRETARIO DE ACTAS MARTIN ABDON JAIME SECRETARIO GENERAL



## EL QUE AVISA NO ES TRAIOR

(Si se los pierde no diga que no se enteró)

### HUMOR GRÁFICO

¡Yo, Matías! 5. *Sendra*  
Inodoro Pereyra 22. *Fontanarrosa*  
Gaspar, el Revólú 1. *Rep*  
Salven a Pati. *Pati*

### HUMOR

El sexo puesto. *Jorge Maronna y Daniel Samper*. Ilustraciones de *Fontanarrosa*  
Ositos. *Leo Masliáh*

### NARRATIVA

El futuro de los artistas. *Cecilia Sziperling*

### ENSAYO

La Religión. Seminario de Capri dirigido por *Jacques Derrida y Gianni Vattimo*  
Un buen casamiento. El aparato del psicoanálisis. *Jacques Nassif*

EDICIONES DE LA FLOR

EN SUS 30 AÑOS

Gorriti 3695 (1172) Buenos Aires

Fax: 963-5616

Email: edic-flor@datamarkets.com.ar

Y EN SU STAND DE LA FERIA DEL LIBRO (61)

**Carmen Baliero • Alejandro Oliva**  
presentan

**MUNDO ANIMAL**

Recital de canciones y otras especies

La Banda: Carlos Vega • Maía Mónaco • Omar Salerno • Nicolás Gecini • Clea Torales

**26 de abril y 3 de mayo 22.30 hs.**

**Babilonia - Guardia Vieja 3360**

Entrada \$ 6.-



## TV

**7.00**  
7-ATC NOTICIAS.  
**8.00**  
7-DE TABLEROS Y MOVIDAS.  
**9.00**  
7-DIBUJOS ANIMADOS.  
**11.00**  
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.  
**12.00**  
7-DIBUJOS ANIMADOS.  
9-KATTS Y SU PERRO.  
**12.30**  
7-ATC NOTICIAS.  
**13.00**  
2-A PLENO SABADO.  
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.  
9-FLIPPER.  
11-LA VIDA DE ANGELA.  
13-BADIA Y COMPANIA.  
**14.00**  
7-MANO A MANO CON EL CAMPO.  
9-LASSIE.  
11-HAMMER.  
**15.00**  
7-TROPI HITS.  
9-A TODO TREN.  
11-TIERRA 2.  
13-COMANDO ESPACIAL.  
**16.00**  
11-TIME TRAX.  
13-CINE PLUS: "Nacido para ganar". "De tal padre tal hijo".  
**16.30**  
7-NBA, Básquet internacional.  
**17.00**  
11-CINE DEL SABADO: "Mi cielo azul".  
**19.00**  
2-TORNEO NACIONAL DE FUTBOL: Los Andes-Belgrano de Córdoba.



**Carlos Loiseau, más conocido como Caloi, sigue presentando su clásica selección de películas de animación. A las 19 por ATC.**

7-CALOI EN SU TINTA.  
9-HASTA LAS MANOS.  
11-TA TE SHOW.  
**20.00**  
7-MOSAICO.  
9-DE BROMA EN BROMA.  
11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO.  
13-EL CAZADOR.  
**21.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-EL MUNDO DE ANTE GARMAS.  
9-EL CONTRA.  
11-EL NIETO DE DON MATEO.  
13-TELESHOW.  
**22.00**  
2-CINE: "La mujer deseada".  
7-CINE: "Las dos caras de un policía".  
9-CINE: "Atrapado".  
11-HOLLYWOOD EN CASTELLANO: "Un poco tarde para la cena".  
13-SEÑORAS Y SEÑORES.  
**23.00**  
13-LO MEJOR DE BENNY HILL.  
**23.55**  
9-REPORTER ESSO. Noticiero.  
**00.00**  
7-ATC NOTICIAS.  
9-KNOCK OUT 9.  
13-EL SHOW CREATIVO.  
**1.00**  
7-REENCUENTRO.

**Página/12**  
en

**NEUQUEN  
Y RIO NEGRO**

**ELIO BRAT**  
TEL - FAX: 099 - 428320

*Marga Grajer*

**CANTO  
VOZ Y MOVIMIENTO**  
543-2663

**MUSICAVENTURA**

Taller de rock para todas las edades  
Composición, Grabación y producción  
de canciones con:  
Guitarra - Bajo - Batería - Teclados - Etc.  
**MARTIN GARCIA REINOSO**  
553-6095

# Los talk shows hicieron escuela: ahora se pelean todos

En sólo una semana, Jorge Lanata, Julián Weich, Mario Pergolini y Nancy Pazos protagonizaron episodios en los que hubo acusaciones mutuas.

(Por Mariana Enríquez) En una especie de reproducción de las peleas ya habituales en los talk shows vernáculos, en la última semana se verificaron dos enfrentamientos entre figuras de la TV en los que hubo acusaciones de "robo de ideas". A través de una carta documento, el periodista Jorge Lanata acusó a Pro-Film, los productores del programa "Sorpresa y media" (que conduce Julián Weich los domingos por Canal 13), de robarle la idea de concretar los sueños de la gente. En "Sorpresa y media", a través de cartas, la gente cuenta qué es lo que más desea hacer (desde conocer al plantel de River hasta encontrar algún ex novio perdido) y la producción se encarga de intentar realizar la fantasía. Lanata sostiene que él había registrado la misma idea hace más de un año, con el nombre "El sueño del pibe", planeando un programa omnibus donde justamente se hacían realidad los sueños de famosos e ignotos. Por el momento, el periodista no quiere hacer declaraciones, pero trascendió que los productores de "Sorpresa y media" habrían estado

enterados de la idea original, porque el propio Lanata se las habría llevado a Horacio Levin y Damián Kirzner, de Pro-Film, antes de que el "Sorpresa y media" iniciara su etapa de producción. El programa del 13 lleva en el aire un año.

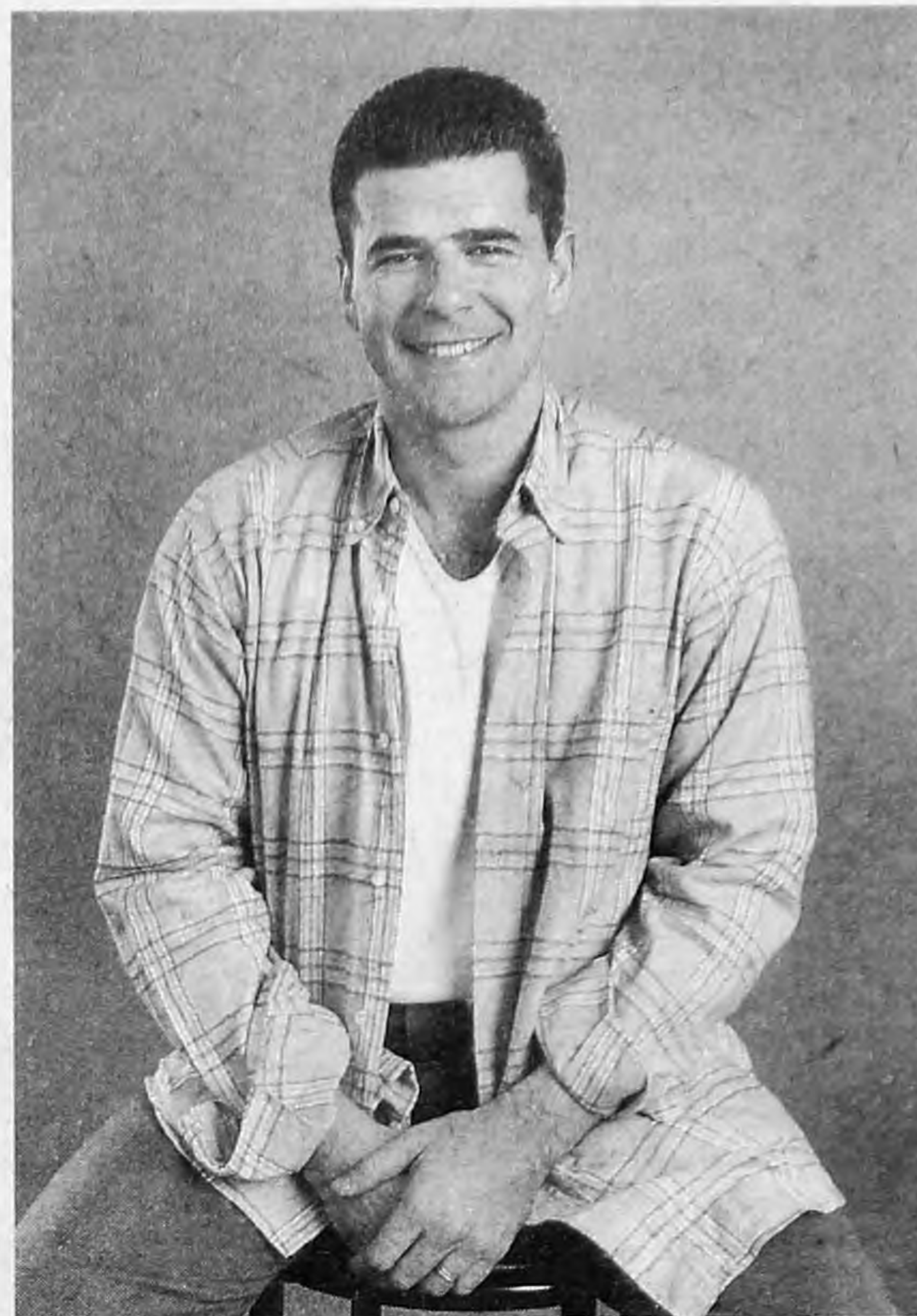
Damián Kirzner, productor de Weich, sostiene que el reclamo le parece "absurdo", mientras que desde la oficina de Pro-Film afirman que la idea de "Sorpresa y media" existe en varios países del mundo ("Sorpresa Sorpresa" en Antena 3 de España, y "Surprise Surprise" en Inglaterra) y que "si Lanata es el dueño de esas ideas entonces es un genio. No es el dueño de los sueños de la gente. Nosotros no tenemos que defendernos de nada, porque no le robamos nada a nadie". También aseguraron que ellos nunca estuvieron enterados de que Lanata hubiera registrado la idea de cumplir los sueños, y que cualquier rumor acerca de lo contrario "es una mentira total". Kirzner también comentó que no iba a darle mayor trascendencia al asunto, que en este momento está en manos de los abogados, pero le sorprende que "haya llegado en este momento".

Otras acusaciones cruzadas son las de Mario Pergolini y la periodista Nancy Pazos. El pasado 15 de abril, en "Caiga Quien Caiga", Pergolini se comunicó telefónicamente con el presidente Menem, llamándolo de sorpresa. Después, Nancy Pazos

**Mario Pergolini es protagonista de una agria disputa con Nancy Pazos.**



**Julián Weich es acusado por Jorge Lanata por la realización de sueños.**



en "Ruleta Rusa", el programa periodístico que conduce en "El Canal de la Mujer" los lunes a las 21, utilizó su bloque "La Usina de Rumores", donde un supuesto agente secreto le contaba que su idea de llamar al Presidente había sido robada por Mario. Para demostrarlo, pasó un fragmento de su viejo ciclo "On Line", de 1996, donde, justamente, llamaba sin previo aviso al primer mandatario. Daniel Guebel, de Cuatro Cabezas, la productora de "El Rayo" y "CQC", dijo al respecto que "no sé si se puede sostener que lo de llamar al Presidente sea una idea, y por lo tanto, no sé si puede decir que fue robada. Me parece ridículo hablar en esos términos, pero, en todo caso, nosotros ya lo habíamos hecho en "Turno tarde", hace tres años". Por consiguiente, mandaron un tape de ese viejo ciclo que Pergolini conducía en 1994 por Canal 9 al diario Clarín.

Guebel también cuenta que la idea de llamar al Presidente fue "contemporánea de la gira Zoo TV de U2", recordando cuando Bono, el cantante de la banda irlandesa, llamaba todas las noches por teléfono, tras el show y disfrazado de un demonio llamado MacPhis-

to, a George Bush, Bill Clinton y en Alemania a Helmut Kohl. En todo caso, lo de llamar al primer mandatario ya lo hacía Tato Bores, todos los domingos. "Queremos que Nancy se retracte -dice Guebel-, porque es como decimos ladrones, y eso no es gratis, nosotros no nos subimos nunca a algo que no es nuestro." Entretanto, Nancy Pazos va a iniciarle juicio a Pergolini, pero no por la competencia de a quién se le ocurrió primero la llamada a Menem: "Eso se le puede ocurrir a cualquiera, lo que hice fue solamente un chiste". El juicio tiene otros motivos: es que el lunes, después de que la periodista señalara el "robo" al aire, Mario Pergolini se defendió en "Cuál es", su programa de radio por Rock & Pop haciendo comentarios humillantes sobre, Nancy Pazos, donde ponía en duda su conducta ética. "Estoy muy dolida -le dijo Pazos a Página/12-, y se me cayó un ídolo. Yo hice un chiste y nunca creí que Mario se podía poner tan mal y reaccionar con tan poco sentido del humor, y de forma tan hiriente, por no bancarse una broma. No se lo quiero dejar pasar, y es una lástima porque siempre habíamos tenido una buena relación."

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**HISTORIAS DE NEW YORK,**  
de Allen, Coppola y Scorsese.  
A las 22 por Space.

Tres excelentes historias de la gente de la Gran Manzana por el precio de una. *Los naufragios de Edipo* (dirigida y protagonizada por Woody Allen junto a Mia Farrow) cuenta la historia de un abogado que no puede escapar de la omnipresente influencia de su madre. El corto de Francis Ford Coppola *La vida sin Zoe* narra las aventuras de una joven (Heather MacComb) en la gran ciudad. Por último, Martin Scorsese recrea en *Lecciones de vida* el obsesivo amor de un pintor (Nick Nolte, el actor de *El príncipe de las mareas*) por su protegida (Rosanna Arquette).



**RAN,**  
de Akira Kurosawa.  
A las 21 por Film & Arts.

Basándose en el *Rey Lear* de Shakespeare, el maestro japonés Akira Kurosawa, creador de más de treinta películas durante su extensa carrera, construye una historia épica ambientada en el siglo XVI japonés, con guerras entre los señores feudales. Según el propio Kurosawa, "una obra sobre el poder, la ambición y la estupidez de los hombres que luchan y se enfrentan en la guerra". Filmada en 1984, la película es una de las obras maestras del realizador de *Los siete samuráis*, *Sueños*, *Rapsodia de agosto* y *Madadayo*. Con Tatsuya Nakadai y Akira Terao.



**CARLITO'S WAY,**  
de Brian De Palma.  
A las 22 por Cinecanal.

Carlito Brigante (Al Pacino, una vez más, como en *El padrino* y *Caracortada*, en el papel de mafioso), un cubano recién salido de la cárcel, intenta alejarse de sus antiguos compañeros. Sin embargo, en los largos años que estuvo preso la situación ha cambiado y comienzan a aparecer nuevos problemas, la mayoría de ellos ligados a las nuevas bandas del narcotráfico. Casi como una curiosidad para el espectador argentino, se puede citar el papel de Jorge Porcel como Sasso, el dueño de un night club al que suele concurrir Carlito.



**EL COLOR DE LA NOCHE,**  
de Richard Rush.  
A las 0.25 por HBO Olé.

La historia del psicólogo Bill Capa (Bruce Willis) y de su amor por una joven bastante turbada (Jane March), intenta rescatar el estilo de las obras de Hitchcock, pero el intento no lleva exactamente al lugar deseado y la película termina pareciéndose más a las de Brian De Palma que a las del maestro del suspense. Al rótulo de thriller psicológico, habría que agregarle el adjetivo de "erótico", debido a la acalorada relación entre el terapeuta y la joven. Con Rubén Blades (en el papel de un policía latino con mucho de caricatura) y Lesley Ann Warren.



SARQUIS FILMA CON GRACIELA BORGES

# Crónica de una baronesa

El director de "Facundo" rueda en una vieja estancia entrerriana la historia de una dama europea en tierra argentina.

(Por Guillermo Ravaschino) A la estancia San Lorenzo la salvó el cine. Era una tapera al borde del remate cuando Gabriela Chistik, escénografa, la creyó el lugar perfecto para el nuevo film de Nicolás Sarquís. Ella y veinte colaboradores la rehicieron a nuevo —o a "viejo", ya que había que situar la acción en la década del 20— hasta convertirla en el delicado casco rosa que matiza las praderas entrerrianas cinco minutos antes de llegar a Victoria. Las criaturas de *Sobre la tierra* pasearán sus desamparos por allí, entre viejos candelabros, libros polvorientos, salamandras verde musgo y descoloridos retratos de familia que proveyeron treinta familias tradicionales de la zona. Como dando la medida de la ambientación, una vieja escalera cruje. La baronesa Vogel (Graciela Borges en su esperado regreso tras *Funes, un gran amor*) y el barón Von Kleist (el actor eslovaco Peter Gavajda) también conocieron tiempos mejores. Llegaron de Alemania en 1925, enfermo irreversible él, ambos de luto por haber perdido al hijo en la Primera Guerra. Los recibe la fuerza arrobadora de una tierra silenciosa y vas-

ta. Esos encantos y la presencia de Saldías, un gaucho merodeador y torvo (Germán Palacios, apenas reconocible bajo su barba), retendrán a la baronesa como por embrujo cuando quede viuda, sin motivos aparentes para subsistir.

Hay una impasse de filmación en el patio de la casona. Los hombres, todos de ropa gaucha, no han querido abandonar su rol. Omar Fanucci, que hace al tío de Saldías, se la pasa limando la maderita-amuleto que siempre lleva el personaje. Omar Súcari (el hijo de una vieja vizcachona de apellido Frutos) fuma en silencio, llamativamente hosco. "Este se la va a voltear a la baronesa borracha...", desliza en tono confidente la encargada de prensa de la película. De tanto en tanto, otro gaucho de la compañía le cebe unos amargos. La Borges luce capa verde oscura, rostro pálido, pelo empolvado, pose gacha. "Bien decadente estoy...", dice con la satisfacción de haber llegado al tono requerido. La pausa concluye con una voz de mando del realizador: "Largame las gallinas. ¡Acción!".

Cinco gallinas rodean a Graciela, que les tira maíz. Atrás, embobado, como enamorado, Germán Palacios hace lo propio. Pero las gallinas se resisten a andar el recorrido que se les trazó. Borges saca a relucir entonces unos aires de mujer orquesta. "Hay que tirar más maíz al piso, chicos. Por lo menos para tenerlas de referencia." Después se queja de las aves: "Ayer anduvieron bárbaras, pero hoy no les pagaron el bolo". Va otra toma, cortada por la propia actriz: "¿Se ve el piso o no se ve? Quiero saber qué hago. Cuidado, me parece que estás en cuadro", le advierte con buen tino a un curioso que pasó la línea. Nicolás Sarquís lo filma todo desde el otro lado de la edificación, cuyas múltiples ventanas —que permiten infinitos planos desde y hacia el interior— lo fascinaron desde el principio. Tanto como la novela de Diego Angelino, que es la base del guión y a la que Sarquís, entrevistado por *Página/12*, describe "intensa y descriptiva, falkneriana. Al reescribirlo, aparecían permanentemente imágenes en la zona límite: una realidad tangible y otra que se desprende de aquélla, y crea ese matiz que la perturba".

—¿Algo que ver con el "realismo mágico"?

—Ese es un término tergiversado, malversado. Lo "mágico" sirve para muchas cosas, incluso para hacer porquerías. Acá hay una quietud, unas pausas, unos silencios que envuelven a los personajes, pero no hay eventos fantásticos. Si un par de situaciones disparadas por la imaginación de los personajes, por su evocación onírica. Un realismo lírico... eso me gusta más.

—Usted, especialmente a partir de *Facundo*, tiene fama de exceder los tiempos y los presupuestos de filma-



Graciela Borges es la protagonista de "Sobre la tierra".

"Ella tiene la misma melancolía de su personaje", afirma el realizador.

ción. Sin embargo ahora todo marcha a ritmo de reloj. ¿Cambió su estilo?

—Después de *Facundo*, que me llevó 5 años y un esfuerzo muy grande, quise una película acotada, donde pudiera trabajar más ajustadamente, con un presupuesto cerrado, 7 semanas de rodaje como máximo, y me planteé un desafío: voy a demostrarme que también puedo hacer películas de acuerdo con el estándar de la industria. Claro que sin arriesgar el producto final. Es como caminar sobre la cornisa. Por supuesto que este espacio físico, que garantizaba todas las condiciones requeridas por la película, me lo facilitó muchísimo.

—¿Por qué filma cronológicamente?

—Porque es la única manera de modificar el guión en el rodaje, abrirlo, improvisar, sin la necesidad de volver atrás para ajustar las viejas tomas con las nuevas.

—¿Cómo llegó a sus protagonistas?

—El barón originalmente iba a ser Rudiger Vogler, un actor que colaboró con Wim Wenders. El guión le encantó, pero no pudo plegarse por demoras en la producción. Entonces Lito Cruz me habló de Peter Gavajda. Yo no lo conocía, pero me mandaron unos videos suyos y me di cuenta de que él era mi personaje. Con Graciela hace dos años que veníamos hablando de hacer una película en común. Al cabo de muchas charlas vimos a la baronesa como un personaje crepuscular, en una zona penumbrosa donde los sentimien-

tos no aparecen con claridad. Melancólica y, hacia el final, patética y trágica. Graciela tiene ese don. Ese aura que siempre la envuelve, esa imprevisibilidad, esa sensibilidad, que son de la baronesa y de ella. Le di apuntes míos y leyó varias veces el guión. Después no hubo más que ajustar detalles. Al llegar acá ya era la baronesa.

## Aristarain hizo punta

Martín (Hache) picó en punta. La película de Adolfo Aristarain completó una semana en la cumbre de la taquilla porteña y suburbana al vender casi 55 mil entradas en 14 salas, entre el jueves 17 y el miércoles 23 últimos. El segundo lugar en la tabla lo ocupó la comedia *Quiero decirte que te amo*, dirigida por Lawrence Kasdan (más de 35 mil personas en diez cines, en su segunda semana), y el tercero la reposición de la aventura futurista *El imperio contraataca* (algo más de 31 mil en once cines, en su primera semana de reestreno). El film checo *Kolya, el nombre de la esperanza*, ganador del Oscar de la Academia de Hollywood al mejor film extranjero, quedó cuarto (poco más de 25 mil concurrentes a seis cines, en sus primeros siete días en cartel), y el thriller *Enemigo íntimo*, con Harrison Ford y Brad Pitt, quinto (casi 22 mil en ocho, en su cuarta semana). *Martín (Hache)* venció en todos los frentes: sumó más gente que la competencia en el área metropolitana (39.986 espectadores en siete salas), en suburbios (14.970 en otros siete), y en el mayor volumen de público en un solo cine, en este caso el Santa Fe Uno, con 11.774 espectadores. Unas 290 mil personas ingresaron entre el jueves 17 y el miércoles 23 últimos a los 135 cines de primera línea capitalinos y del conurbano, lo que señala un incremento de 26 mil clientes en comparación con los siete días anteriores.

## Lejos del chusmerío

*Sobre la tierra* es la película número 40 de Graciela Borges, aunque ella no lleva la cuenta. La actriz dice que la experiencia no le ha dado ninguna seguridad. "Son siempre los mismos miedos. Los primeros seis días me la pasé vomitando." Tal vez por la falta de ensayos previos, que son su costumbre pero no la del director Nicolás Sarquís. Tal vez por el ineludible vértigo de la aproximación al rol. "Me calmé cuando sentí que era la baronesa. Todo lo que viene después, las acciones, los lugares, los textos, no tiene ninguna importancia. Sabés que sos el personaje y estás tranquila, ya no te importa nada."

Graciela está convencida de que la frágil baronesa Vogel no tiene nada en común con su personalidad. "Tiene una identidad difusa: sin hijo, patria, idioma... otra en su lugar se toma la primera diligencia, y sin embargo ella se queda. Yo pienso que está loca." Borges disfruta del rodaje en Entre Ríos como de la terapia más saludable. Lejos del estrés porteño, de los chismes que la hartaron sobre su vida sentimental ("agradezco que no haya preguntas sobre lo que dicen las revistas"), de los fastidiosos ritos asociados con el *divismo* que se le atribuye desde siempre.

—¿Es usted una diva?

—Estoy acostumbrada a oírlo, pero no significa nada para mí. Lo que me afecta es que con todo eso a veces no se puede ver al verdadero ser que hay debajo. No para amarlo, sino para aceptarlo como es. Soy alguien que trabaja y lucha como todos los que están acá, y que trata de salir adelante sin joder a nadie. Cuando me hablan de *divismo*, yo quisiera que me expliquen lo que es.

de Dreizik • Saavedra

## enfermeras de samuel

con Damián Dreizik (ex Melli)  
de Damián Dreizik e Inés Saavedra

SALA ANA ITELMAN  
Guardia Vieja 3783 tel. 866-3655

**ALICIA BRUZZO**  
clases de **TEATRO**  
ULTIMAS VACANTES  
**373-6437**

## Vení a vivir la más fantástica aventura...

Luis Rivera López  
Música: Mariano Cossa  
Escenografía y Títeres:  
Magda Banach  
Dirección: Sergio Rower

Una Producción de:  
Teatro Nacional Cervantes  
Grupo Libertablas

**culliver**

de Jonathan Swift

Auspicio **parmalat**

Sábados y Domingos: 16 hs.  
Precios Populares

Sala María Guerrero  
816-4224  
Libertad 815

CULTURA DE LA NACION

CERVANTES



# Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

## MUSICA



**Ricardo Arjona** presenta su último disco *Si el norte fuera el sur*, que consiguió excelentes cifras de venta en Argentina, en el Teatro Opera, Corrientes 860. Hoy a las 22 y mañana a las 21.

- **Orquesta del Tango de la ciudad de Buenos Aires** en la Asociación cultural La Floresta, Avellaneda y Chivilcoy. Hoy a las 11.
- **Angra** (acústico) en Dr. Jekyll, Monroe al 2300. Hoy y mañana a las 23.
- **Divididos** en Cemento, Estados Unidos al 1200. Hoy a las 22.
- **Malón** en el Club Verdi, de Bernal. Hoy a las 21.30.
- **Diana María** presenta **Libera** en el Centro Cultural Borges, Viamonte y San Martín. Hoy a las 21.
- **Almafuerte** en Marquee (ex New Order), Cabildo al 4600. Hoy a las 23.
- **Sandra Mihanovich** en La Casa del Conde de Palermo, Honduras al 3800. Hoy a la 0.30.
- **Susana Ratcliff** en Planeta Tango, Chacabuco 917. Hoy a las 22.
- **El Araque**, sexteto de tango, se presenta con el bandoneonista alemán Peter Reil y la excelente voz de Marcelo Barberis. En el Café Tortoni, Av. de Mayo 829. Hoy a las 23.30.
- **Silvana Gregori** presenta su nuevo show de tango-humor, con un repertorio cuidadosamente elegido. Como invitada actuará la cantante mapuche Beatriz Pichi Malén. En la sala Alfonsina Storni del Café Tortoni, Av. de Mayo 829. Mañana a las 20.
- **Las Blacablus** en el teatro Coliseo Podestá, 10 entre 46 y 47, La Plata. Hoy a las 22.
- **Los Guarros** en Cocktail Rock, Boedo al 700. Hoy a las 23.
- **Vitale-Izarrualde-González** en La Trastienda, Balcarce al 400. Hoy a las 22.30.
- **Botafogo** en Oliverio Allways, Callao al 300. Hoy a las 22.30.
- **Lito Epumer Cuarteto** en El Mirador, Brasil y Balcarce. Hoy a las 24.
- **Turf y Perdedores Pop** en el Centro Cultural Revolver, Santa Fe al 5200. Hoy a las 22.



**LITO VITALE, LUCHO GONZALEZ Y MONO IZARRUALDE** adelantan su nuevo disco *Cuando el río suena*. En La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 22.30.

- **Carca y Demonios de Tasmania** en The Rocks (ex Roxy), Rivadavia al 1900. Hoy a la 1.30.
- **Quinteto Tiempo** en el anfiteatro del Parque Centenario, Av. Angel Gallardo y Warnes. Mañana a las 19.

## TEATRO



**Inda Ledesma** presenta su unipersonal **Andar por la gente**, un recorrido por la memoria con textos, poesías de diversos autores y música popular. En el Centro Cultural Martinelli, Lavalle 3021 de la localidad de Victoria (San Fernando), hoy a las 21.

- **Preferiría no hacerlo**, de la autora italiana Antonia Brancati. Polémica comedia sobre la necesidad de mantener las apariencias. Con Mabel Manzotti y Ana Acosta. Dirección de Víctor García Peralta. Estreno en la sala Plateada del Tabarís, Corrientes 831, hoy a las 21 y

23 y mañana a las 20.

- **Gulliver**. La más fantástica aventura escrita por Jonathan Swift adaptada por Luis Rivera López. Por el grupo Libertablas. Música de Mariano Cosca. Escenografía y títeres de Magda Banach. Dirección de Sergio Rower. En el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 16.
- **Esperando a Godot**, de Samuel Beckett. Con Patricio Contreras, Mario Pasik, Natalio Hoxman, Perla Santalla y Pablo Messiez. Puesta en escena y dirección de Leonor Manso. En el Complejo Teatral Margarita Xirgu, Chacabuco 875, hoy a las 22 y mañana a las 19.
- **Art Detroy** y su performance *Pesadillas del corazón* en **única función**, hoy a las 21 en el Auditorio Fiat de Puerto Madero (acceso Pte. Perón). **Entrada libre y gratuita.**
- **Príncipe azul**, de Eugenio Griffero. Obra estrenada en Teatro Abierto 1982 que ahora se repone con su elenco original e igual concepción escénica. Con Jorge Rivera López y Villanueva Cosse. Música de Jorge Valcarcel. Dirección: Omar Grasso. En el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943, hoy a las 22 y mañana a las 19.30.
- **Asterion**. Espectáculo de Guillermo Angelelli. **Reposición** en la sala de Corrientes 6131, hoy y mañana a las 21.
- **Tiempos de mal vivir**. Espectáculo de música, danza y teatro concebido y protagonizado por Susana Rinaldi. Con María Cristina Laurenz e Inés Rinaldi. Dirección musical de Juan Carlos Cuacci. En la sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Corrientes 1530, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.
- **El último porteño**. Espectáculo de la Comedia Universitaria Independiente de Buenos Aires. Libro de Javier Ghigliano y puesta en escena de Franco Guili. En la sala Claustro de la Manzana de las Luces, Perú 294, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.
- **El ensayo**, de Jorge Palant, autor de *Antes de la fiesta* y *Tango roto*. Con Dora Besada y José Luis Calcagno. En el Teatro de la Ranchería, México 1152, hoy a las 21.
- **Un cuento alemán**, de Alejandro Tantanián. Narración escénica sobre los poetas Friedrich Hölderlin y Wilhelm Waiblinger. En El Callejón de los Deseos, Humahuaca 3759, hoy y mañana a las 21.
- **Botánico**, de Elio Gallipoli. Con Antonio Ugo y Roberto Martínez. Dirección de Roberto Villanueva. En la sala Orestes Caviglia del Teatro Na-

cional Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 21.30.

- **Los siete locos**, de Roberto Arlt, en versión de Rubens Correa y Javier Margulis. Con Manuel Callau, Luis Luque y elenco. En la sala María Guerrero del Teatro Nacional Cervantes, Libertad y Córdoba. Hoy a las 21 y mañana a las 20.30.
- **Luca Vive**, de Carlos Polimeni. Unipersonal de Daniel Ritto, con el acompañamiento de la banda Los Monos en vivo. Dirección y puesta en escena de Pablo Silva. En el Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344. Hoy a las 24.
- **Crónica de adolescentes**, de Brien Friel. Con Paula Lewellyn, Yayo Cáceres y otros. Dirección Juan Freund. En el Teatro IFT, Boulogne Sur Mer 549, hoy a las 21.30.
- **Y siempre Florencio Sánchez**, de Wilfredo Jiménez. Por el Grupo Ricardo Passano, dirigido por Pedro Asquini. **Reposición** en Teatron, Santa Fe 2450, hoy a las 21.15.
- **Teatro leído**. Cuarta jornada del ciclo de obras premiadas en concurso en la sala Gregorio de Laferrère de Argentores, Pacheco de Melo 1820. **El lunes a las 19.**
- **Los Paccoss**. Espectáculo de humor. **Reposición** en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, hoy y mañana a las 17. **Entrada libre y gratuita.**
- **L.T. 3mg**. Versión libre de *La Tempestad*, de William Shakespeare. Con Enrique Iturralde, Laura Muñoz y Fernando Migueles. Dirección de Daniel Mancuso. **Estreno** en Home-ro Manzi, Avda. Belgrano 3540, mañana a las 21. **Entrada libre y gratuita.**

## PIBES



**Las aventuras de Pedro Ur-demales**, de Javier Villafañe. Teatro de marionetas por el grupo Los Pepe Biondi. Realización de muñecos de Mariana Schettini. Dirección: Ricardo Miguelez. En la sala Enrique Muñoz del C. C. San Martín, Sarmiento 1555, 4to. piso, hoy y mañana a las 15.30.

- **Criollitos**. Espectáculo musical basado en textos de Atahualpa Yupanqui. Por la Compañía Teatral Sabandijas Creativos. En el Museo Saavedra, Crisólogo Larralde 6309, hoy y mañana a las 17.
- **La Comedia de las Equivocaciones**. Versión infantil de la obra de Shakespeare, a cargo de la compañía La Cabeza del Jabalí. En Liberarte, Corrientes 1555. Mañana a las 17.
- **El collar de Perlita**. Una historia de amor arrabalero para grandes y chi-

cos. Escrita y dirigida por Claudio Hochman. Música de Chango Farías-Gómez. En el Teatro Presidente Alvear, Corrientes 1659, hoy y mañana a las 17.

- **Historias con espuma, amor y plumas**. Espectáculo unipersonal que recrea, en versión libre, los cuentos "Los tres pichones", de Onelio Cardoso, "Cuento gigante", de Elsa Borneman, y "La lucecita", de Silvina Ocampo. En el Museo Histórico Sarmiento, Cuba 2079. Mañana a las 17.30.
- **Ciclo de teatro infantil**. En el Auditorio de la Universidad Popular de Belgrano, Ciudad de La Paz 1972, a partir de las 15.
- **Stan y Oliver**. Libro y dirección de Hugo Midón. Música de Carlos Gianni. Coreografía: Ricky Pashkus. Escenografía: Alberto Negrín. En la sala Pablo Neruda del Complejo La Plaza, Corrientes 1660, hoy y mañana a las 15 y 17.
- **El Gran Circo**, de Ariel Bufano. Por el Grupo de Titiriteros del TGSM. En la sala Martín Coronado, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 16.
- **Abran cancha que aquí viene Don Quijote de la Mancha**. Obra de Adela Basch presentada por la cooperativa de teatro Triki-Traka. En el Teatro Roma de Avellaneda, Sarmiento 109. Hoy a las 16.

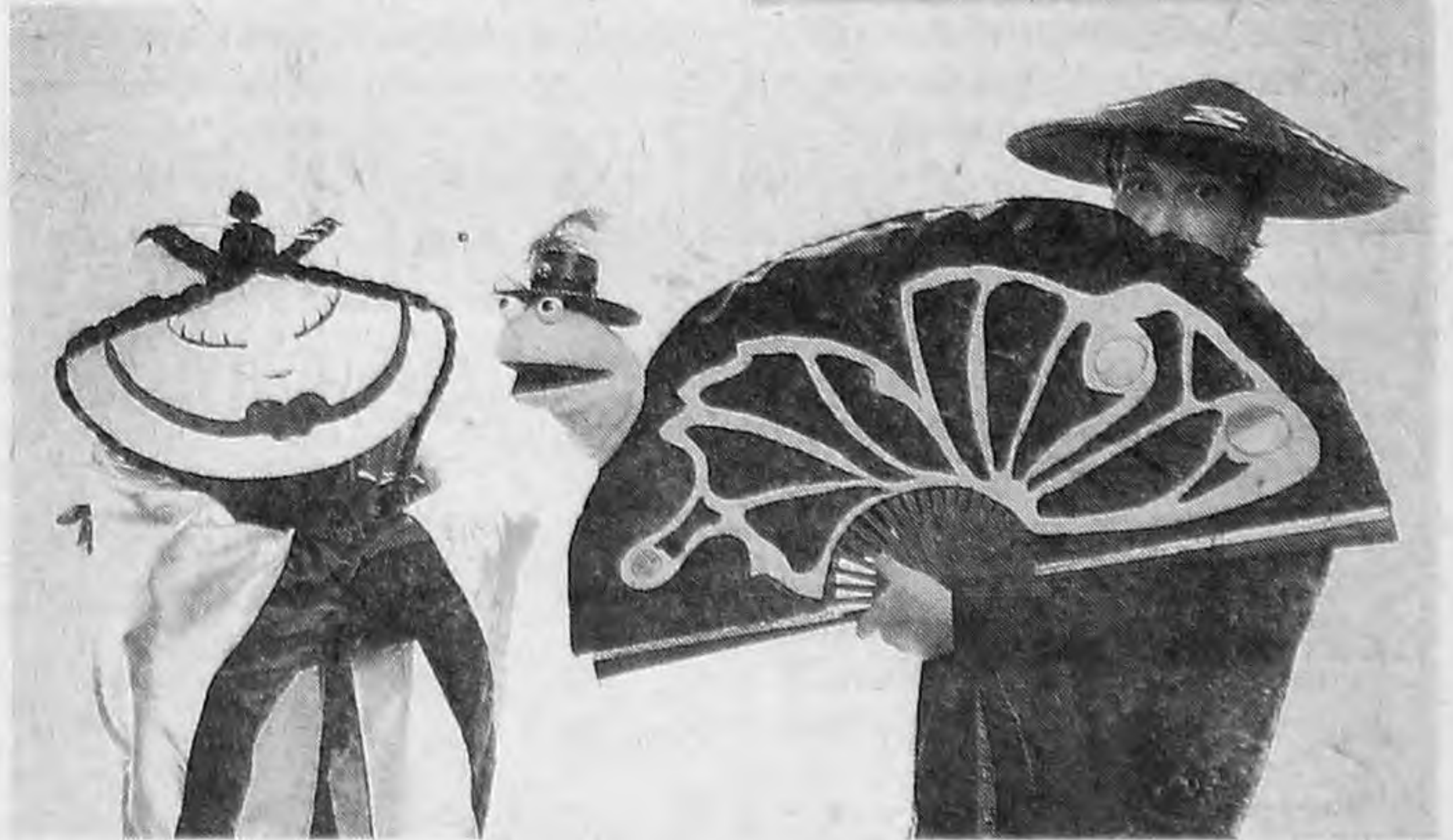
## CINE



**La fuerza del cariño, la vida continúa** (Robert Harling, 1996). Luego de quince años del estreno de la comedia sentimental **La fuerza del cariño**, las cosas han cambiado un poco. Aurora (Shirley MacLaine) es una abuela más preocupada por sus nietos que por su vida amorosa y su amor de la primera entrega (el personaje de Jack Nicholson) aparece sólo en unos pocos pasajes de la película. Los protagonistas ahora son la propia Aurora y sus nietos, especialmente su nieta Melanie (Juliette Lewis), que no logran desprenderse de los clichés de los culebrones latinoamericanos y no tanto (América, Metro, Ambassador, Patio Bullrich y otros).

- **El imperio contraataca** (George Lucas, 1980, reedición de

**CUENTOPOS PARA LA MERIENDA**. Chocolate concert con temas de María Elena Walsh, pensado para chicos de los '90. Por el grupo Juglar La Carreta, dirigido por Leo Dyzen. En la sala Teatro Concert, Av. Corrientes 1218. Hoy y mañana a las 16.



**ABRIL**  
Hoy Sábado 26 y Domingo 27 a las 22 hs  
Unplugged

**ANGRA**  
ANTICIPADAS EN DUNKIN DONUTS - LOCURAS (Pueyrredón 565) Av. Mitre 2472 (Munro) - Belgrano 19 (Morón) y en DR JEKYLL

**Black Uhuru**  
Vie 2 y Sáb 3 de Mayo a las 22 hs  
ANTICIPADAS EN DUNKIN DONUTS y en DR JEKYLL

**Todos los Sábados a las 0.30 hs**  
**DRJEKYLLDISCO**

**DR JEKYLL**  
Monroe 2315  
Anticipadas con Descuento  
Auspicio **Página/12**





**TRILOGIA DEL VERANEIO**, de Carlo Goldoni. Dirección de Daniel Suárez Marzal. Con Fabio Posca, Emilia Mazer y otros. Estreno en la sala Casacuberta del Teatro San Martín, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 21.

**LAS BRUJAS DE SALEM** (Nicholas Hyter, 1996). La recreación de la obra de Arthur Miller peca de grandilocuencia y transpira cierta antigüedad. Con Winona Ryder y Daniel Day-Lewis. (Atlas Santa Fe, Monumental, Belgrano, Paseo Alcorta y otros).



1997). La segunda entrega de la saga espacial más exitosa de la historia del cine, que muestra la conversión de Luke Skywalker en Jedi, es la más lograda de las tres películas. Los mínimos retoques realizados con computadoras para este relanzamiento no hacen más que confirmar que en la edición original no hacía falta mucho más (Atlas Lavalle, Alto Palermo y Belgrano).

■ **Kolya, el nombre de la esperanza** (Jan Svěrák, 1996). Un solterón con muy pocas ganas de dejar de serlo debe hacerse cargo de la noche a la mañana de un niño ruso de cinco años. Allí descubrirá que no es fácil ser padre, pero tampoco tan difícil como podría suponerse. Este es el eje de un relato cálido aunque sin grandes sorpresas, que se alzó con el Oscar a la mejor película extranjera (Monumental, Gaumont, Atlas Santa Fe, Belgrano y Patio Bullrich).

■ **El precio de la libertad, la historia de Michael Collins** (Neil Jordan, 1997). Esta es la historia del líder revolucionario irlandés que inició el camino de la independencia para Irlanda del Sur, en las primeras décadas del siglo XX. Con ella, se produce el regreso de Neil Jordan a sus fuentes de estilo e ideología, aunque sin lograr desembarazarse por completo de los convencionalismos de los films épicos (Galerías Pacífico, Maxi).

■ **Jerry Maguire, amor y desafío** (Cameron Crowe, 1996). Decir que esta película es un producto típico de Hollywood es, claramente, un

elogio poco usual en estos tiempos. La historia de un representante de deportistas en crisis de finanzas y confianza brinda una lección de cine entretenido, emocionante y con final feliz. La película estuvo nominada a cinco Oscar, entre ellos el de mejor film y el de mejor actor para Tom Cruise, en una de las mejores labores de su historia (Cineplex Lavalle, Premier, Savoy).

■ **El paciente inglés** (Anthony Minghella, 1996). Una celebrada novela del autor canadiense Michael Ondaatje ha dado lugar a un film que remite a la más pura tradición del cine romántico de los años '30, sin por ello resignar complejidad ni rigor dramático. Premiada con nueve estatuillas en la reciente entrega de los Oscar, entre ellas la de mejor película y mejor actriz de reparto (Normandie, Santa Fe, General Paz).

■ **Enemigo íntimo** (Alan Pakula, 1997). El encuentro y la relación, primero sin certezas y luego teñida de diferencias ideológicas, entre un joven líder del IRA que emigra a los Estados Unidos y un ingenuo policía que cree que se trata de un simple trabajador. Todo funciona bien hasta que se descubre la verdadera intención del recién llegado. Una historia en tono ideológico leve, influida por la corriente de "corrección política" que impera en Hollywood por estos años (Alto Palermo, Normandie, Savoy).

■ **Larry Flynt, El nombre del escándalo** (Milos Forman, 1996).

Si algo tiene de inquietante la nueva película de Milos Forman, ganadora del Oso de Oro en el Festival de Berlín, es la disonancia de orden moral que logra provocar, esa fricción entre los más altos principios y los más bajos motivos. La lucha del editor de la revista *Hustler*—una versión más dura de *Playboy*—en los tribunales estadounidenses es la excusa del director checo para mostrar las múltiples lecturas de un derecho como la libertad de prensa (Losuar y otros).

■ **Claroscuro** (Scott Hicks, 1996). La historia del aprendizaje, éxito, caída y resurrección de David Helfgott, un ex niño prodigio del piano clásico. Bien lejos de las estridencias del cine industrial, el director australiano metió su historia simple entre las cinco candidatas al Oscar a mejor película. El drama se sostiene—y gana mucho—con las excelentes actuaciones de Geoffrey Rush, John Gielgud, Lynn Redgrave, Armin Mueller-Stahl y Noah Taylor (Grand Splendid, Normandie, Patio Bullrich).

■ **Secretos y mentiras** (Mike Leigh, 1996). La historia del desencuentro entre Maurice, fotógrafo profesional, y su hermana Cyntia es el hilo conductor de una trama plagada de distanciamientos, reconciliaciones y emociones, a través de un extenso desfile de personajes. Una película excelente tanto en su realización como en las actuaciones. Las cinco nominaciones para los Oscar que recibió la película, incluida la de mejor film, están justificadas (Atlas Recoleta, Losuar, Metro, General Paz).

## DANZA



**Ballet Juvenil del Teatro San Martín.** Presentando las coreografías "Aquí estamos", de Marina Giancespro, "Fragmentos", de Ana María Stekelman, "Metamorfosis", de Aníbal Jiménez, y "Libertango", de Mauricio Wainrot. En el Hall Central del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 19.30 y mañana a las 18.30. **Entrada libre y gratuita.**

■ **Tríptico 01.** Espectáculo de la Compañía Eléctrica, con dirección general de Mariana Bellotto y Sabrina Farji. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.

■ **Suerte humana**, por la compañía de danza teatro Arnica, integrada por bailarines, actores y músicos. Dirección de Mabel Dai Chee Chang. En La Carbonera, Balcarce 998, hoy a las 23.

**UNA NOCHE DE TANGO.** Espectáculo de la exitosa Compañía Tango x 2, que vuelve a la cartelera porteña luego de su gira europea. Con los bailarines Milena Plebs y Miguel Angel Zotto acompañados de otras seis parejas de tango. Dirección musical del bandoneonista Daniel Binelli. En el Teatro Avenida, Av. De Mayo 1222. Hoy a las 22 y mañana a las 20.

## LIBROS



**Jean Cormier, Mística y coraje. La vida del Che** (Editorial Sudamericana).

En medio de la avalancha de libros dedicados a evocar la figura del Che Guevara a 30 años de su muerte, el libro del periodista francés de *Le Parisien* no intenta dar una interpretación definitiva de su trayectoria, sino reconstruir minuciosamente cada momento de su vida. Desde su accidentado nacimiento hasta su mítica muerte, pasando por el relato de cada una de las batallas que permitieron el triunfo de la Revolución Cubana, la biografía trae al Che al presente.

■ **Gioconda Belli. Waslala.**

**Emecé.** La novela más reciente de la escritora nicaragüense, y su tercera obra en el campo de la narrativa. *Waslala* es a la vez la búsqueda de la utopía y la certeza de que sólo es posible rastrear de ésta una huella sutil. Autora de *La mujer habitada* y *Sofía de los presagios*, Belli—que fue durante muchos años activista del Partido Sandinista—ha sido traducida a ocho idiomas, y goza de un éxito enorme en España y Alemania. La autora llegará a la Argentina a presentar esta obra en la Feria del Libro.

## DISCOS



**Lost Highway, soundtrack. Interpretes varios.** (Universal Music, 1997). El film de David

Lynch, de próximo estreno en la Argentina, está sostenido por una banda de sonido acorde con su estilo desquiciado y perverso. Además de Angelo Badalamenti, su eterno colaborador musical, desfilan, entre otros, Marilyn Manson (en una soberbia versión del clásico "I Put A Spell On You" de Screamin' Jay Hawkins), Lou Reed, Nine Inch Nails, Smashing Pumpkins y David Bowie.

■ **Star Wars/ The Empire Strikes Back/ Return Of The Jedi**, de John Williams (Polygram, 1997). La lujosa edición en CD de la banda de sonido ideada por Williams para la saga de Lucas es quizás un objeto para fanáticos, pero tiene su valor. Orquestaciones a la Wagner, momentos inconfundibles de los tres films y hasta la banda original de la 20th. Century Fox, en dos cajas dobles y una simple que llevan la melomanía al exceso.

## OTRO CINE



**François Truffaut: una revisión.** Hoy: Los 400 golpes (1959), de François Truffaut (a las 14.30, 17, 19.30 y 22)

Mañana: Disparen sobre el pianista (1960), de François Truffaut (a las 14.30, 17, 19.30 y 22). En la sala Leopoldo Lugones del Teatro General San Martín, Corrientes 1530.

■ **Cineclub TEA.** Mañana: *Más allá de la justicia* (1981), de Bernard Tavernier. A las 20 en, Scalabrini Ortiz 532.

■ **Cineclub Labra.** Mañana: *Señales de vida* (1967), de Werner Herzog. A las 16 en Estados Unidos 523.

■ **Cineclub IRCA.** Hoy: *Zabriskie Point*, de Michelangelo Antonioni. A las 19.15 en Moldes 2155.

■ **Museo Nacional de Bellas Artes.** Hoy: *La jugada del Dr. Grünstein* (1984), de Bernhard Wicki. A las 17 en Av. del Libertador 1471.

■ **Cineclub Claridad.** Hoy: *El ejército de las sombras* (1969), de Jean Pierre Melville. A las 18 en Arcoz 837.

■ **La Casita de la Selva.** Mañana: *Ojos negros* (1987), de Nikita Mikhalkov. A las 19.30 en Pasaje La Selva 4022.

■ **Cineclub Jaen.** Mañana: *La Patagonia rebelde*, de Héctor Olivera. A las 19 en Ramírez de Velazco 958. Entrada libre y gratuita.



MOSAICO

## Justicia y judaísmo

**El legado de las Fuentes**

**Opinan: Dr. Bernardo Beiderman, Rab. Mordejai Edery, Héctor Timerman, Dr. Leopoldo Schiffrin.**

**LA JUSTICIA EN LA ARGENTINA DE HOY**

Dr. Eugenio Zaffaroni, Dr. Jorge Bacqué, Dip. Marcelo Stubrin, Sen. Jorge Yoma

**MIL DÍAS SIN RESPUESTAS**

Norma Lew - Diana Malamud

CONDUCCION  
**SILVINA CHEDIEK**  
**SABADO 20 HS.**





## cine

### 101 DALMATAS

APTA. Comedia. Walt Disney en castellano. Con Glenn Close y Jeff Daniels. Dir.: Stephen Herek.  
**Los Angeles 2.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

### CLAROSCURO

P/M/13. Drama. Dir.: Scott Hicks. Con Geoffrey Rush y Armin Mueller-Stahl.  
**Grand Splendid.**  
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.30, 16, 18.20, 20.45 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Normandie 2.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13, 15.15, 17.40, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Patio Bullrich 2.**  
Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

### CONTRA VIENTO Y MAREA

P/M/16. Drama. Dir.: Lars von Trier. Con Emily Watson y Katrin Cartlidge.  
**Galería Pacífico 2.**  
Florida 753. 319-5357. A las 14, 16.40, 19.25 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.  
**Lorca 2.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 16, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.15.

### DANTE'S PEAK (LA FURIA DE LA MONTAÑA)

P/M/13. Aventuras. Dir.: Roger Donaldson. Con Pierce Brosnan y Linda Hamilton.  
**Metro 1.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16.05, 18.25, 20.45 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Normandie 4.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13.30, 16, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Premier 1.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.20, 20.30 y 23.-

### DESAFIO MORTAL

P/M/13. Acción. Dir.: Jean Claude van Damme. Con Jean Claude van Damme y Roger Moore.  
**Trocadero 5.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL ESPEJO TIENE DOS CARAS

P/M/13. Comedia. Dir.: Barbra Streisand. Con Barbra Streisand y Jeff Bridges.  
**Cineplex Lavallo 3.**  
Lavallo 727. 393-8610. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL IMPERIO CONTRAATAACA

APTA. Aventuras. Dir.: George Lucas. Con Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher.  
**Alto Palermo 1.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-  
**Atlas Lavallo.**  
Lavallo 869. 322-1936. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL PACIENTE INGLÉS

P/M/13. Drama romántico. Dir.: Anthony Minghella. Con Ralph Fiennes, Juliette Binoche y Willem Dafoe.  
**Normandie 1.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las 12.50, 16, 19.10 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.25.-  
**Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 16, 19.10 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### EL PRECIO DE LA LIBERTAD

P/M/16. Drama. Dir.: Neil Jordan. Con Liam Neeson y Aidan Quinn.  
**Galería Pacífico 1.**  
Florida 753. 319-5357. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.50. **Maxi 1.**  
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.40, 17.15, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

### EL RESCATE

P/M/16. Suspense. Dir.: Ron Howard. Con Mel Gibson y René Russo.  
**Trocadero 3.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.10 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

### EL SEKUESTRO

P/M/16. Comedia. Dir.: Eduardo Montebradley. Con Rodolfo Ranni y Sandra Ballesteros.  
**Cjo Tita Merello 3.**  
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-

### ENEMIGO INTIMO

P/M/13. Thriller. Dir.: Alan J. Pakula. Con Harrison Ford y Brad Pitt.  
**Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Normandie 3.**  
Lavallo 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

### EVA PERON

APTA. Biográfica. Dir.: Juan

Carlos Desanzo. Con Esther Goris y Victor Laplace.  
**Cjo Tita Merello 2.**  
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-

### EVITA

APTA. Musical. Dir.: Alan Parker. Con Madonna, Jonathan Pryce y Antonio Banderas.  
**Premier 2.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17, 20 y 22.30.-  
**Trocadero 6.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13.40, 16.40, 19.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

### FARGO

P/M/16. Suspense. De Joel y Ethan Coen. Con Frances Mc Dornand y William H. Macy. Ganadora de 2 Oscar '96.  
**Lorange.**  
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.25, 17.20, 19.15, 21.15 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.  
**Monumental 3.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### JERRY MAGUIRE (AMOR Y DESAFIO)

P/M/13. Comedia. Dir.: Cameron Crowe. Con Tom Cruise y Cuba Gooding Jr.  
**Cineplex Lavallo 1.**  
Lavallo 727. 393-8610. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Premier 4.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17.10, 19.50 y 22.30.-

### JIM Y EL DURAZNO GIGANTE

APTA. Comedia. En castellano. Una producción Walt Disney.  
**Los Angeles 3.**  
Corrientes 1770. 371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30, 21.10 y 22.50.-

### KOLYA

P/M/13. Comedia. Dir.: Jan Svěrák. Con Zdeněk Svěrák y Andrei Chalimon. Oscar Mejor Película Extranjera.  
**Atlas Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.40 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.  
**Gaumont 3.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.40, 15.50, 18.20, 20.50 y 23.05. Sáb. trasn.: 1.10.  
**Monumental 2.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Paseo Alcorta 4.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Patio Bullrich 1.**  
Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.30, 18, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

### LA FUERZA DEL CARÍÑO (LA VIDA CONTINUA)

P/M/13. Drama. Dir.: Robert Harling. Con Shirley MacLaine, Bill Paxton, Juliette Lewis y Miranda Richardson.  
**Ambassador.**  
Lavallo 777. 322-9700. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

### América.

Callao 1057. 811-3818. A las 12.35, 15.10, 17.45, 20.20 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.  
**Metro 2.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.10, 15.25, 17.55, 20.25 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 4.**  
Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.50, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

### LA GUERRA DE LAS GALAXIAS

APTA. Aventuras. De George Lucas. Con Mark Hamill, Harrison Ford y Carrie Fisher. En castellano.  
**Gaumont 2.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.30, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.  
**Ocean 2.**  
Lavallo 739. 322-1515. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

### LA VIRGINIDAD DE FREUD

P/M/13. Comedia. Dir.: Susanne Bier. Con Ghita Nørby y Gunnilla Roor.  
**Lorca 1.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.

### LARRY FLYNT (EL NOMBRE DEL ESCANDALO)

P/M/18. Drama. Dir.: Milos Forman. Con Woody Harrelson y Courtney Love. Oso de Oro Festival de Berlín.  
**Losuar 2.**  
Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.20, 15.35, 17.55, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.

### LAS BRUJAS DE SALEM (LA VIDA CONTINUA)

P/M/13. Drama. Dir.: Nicholas Hytner. Con Daniel Day-Lewis y Winona Ryder.  
**Atlas Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15.15, 17.40, 20.15 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.  
**Monumental 1.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las 13.10, 15.15, 17.40, 20.15 y

## en cartel



**MARTIN (HACHE).**  
de Adolfo Aristarain  
(Argentina)

*A pesar de lo que pueda indicar su título, la película gira en torno a la vida de Martín padre (Federico Luppi), un cineasta argentino radicado en Madrid que recibe al mismo tiempo el ofrecimiento de dirigir una película y la noticia de que su hijo Martín (que vivía en Buenos Aires) habría intentado suicidarse. A partir de allí, padre e hijo intentarán disminuir las distancias geográficas y afectivas. El trabajo más personal de Aristarain con excelentes actuaciones de Luppi, Juan Diego Botto, Cecilia Roth y Eusebio Poncela. (Santa Fe, Ocean, Tita Merello, Gaumont, y otros.)*

22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Paseo Alcorta 1.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-  
**Patio Bullrich 5.**  
Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

### LOS HIJOS DE LA CALLE

P/M/16. Drama. Dir.: Barry Levinson. Con Robert de Niro y Dustin Hoffman.  
**Trocadero 4.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

### MARCIANOS AL ATAQUE!

P/M/13. Comedia. Dir.: Tim Burton. Con Jack Nicholson y Glenn Close.  
**Premier 3.**  
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18.30, 20.40 y 22.50.-

### MARTIN (HACHE)

P/M/16. Drama. Dir.: Adolfo Aristarain. Con Federico Luppi, Cecilia Roth y Eusebio Poncela.  
**Cjo Tita Merello 1.**  
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 14, 16.35, 19.05 y 21.40.-

**Gaumont 1.**  
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 14.20, 17.05, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.

**Ocean 1.**  
Lavallo 739. 322-1515. A las 14.10, 16.55, 19.50 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-  
**Paseo Alcorta 2.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.30, 17, 19.45 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Patio Bullrich 6.**  
Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 16, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

**Santa Fe 1.**  
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.50, 17.30, 20.10 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Quiero decirte que te amo**

APTA. Comedia romántica. Dir.: Lawrence Kasdan. Con Meg Ryan y Kevin Kline.  
**Capitol.**  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.35, 15.50, 18.10, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**Monumental 4.**  
Lavallo 780. 393-8865. A las 14.15, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Paseo Alcorta 3.**  
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13, 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.-

**Patio Bullrich 3.**  
Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.45, 18.15, 20.50 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Romeo y Julieta**

P/M/13. Drama romántico. Con Leonardo Di Caprio y Claire Danes.  
**Trocadero 1.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13.10, 15.35, 18, 20.25 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Secretos y mentiras**

P/M/13. Drama. Dir.: Mike Leigh. Con Brenda Blethyn y Marie Jean Baptiste.  
**Atlas Recoleta.**

22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Kolya**

P/M/13. Belgrano 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.30, 16.20, 18.30, 20.50 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**La fuerza del caríño (La vida continúa)**

P/M/13. Belgrano 5.



**LA GUERRA DE LAS GALAXIAS.**  
de George Lucas  
(Estados Unidos)

*Veinte años después de su estreno original, se reestrena este clásico de la ciencia ficción con nuevos efectos especiales, realizados con técnicas de animación computarizada, y escenas no vistas en la versión anterior. La vida que encierra cada personaje, y la dinámica del film que sabiamente se multiplica en la pantalla grande, hacen de La guerra de las galaxias un amor eterno. Este reestreno, por otra parte, ayuda a los fans a acortar la espera de la nueva trilogía épica anunciada por George Lucas para 1998. (Gaumont, Ocean y otros.)*

Guido 1952. 803-3313. A las 14.30, 17.05, 19.50 y 22.30.-

**Cineplex Lavallo 2.**  
Lavallo 727. 393-8610. A las 13.30, 16.30, 19.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-  
**Losuar 1.**  
Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14, 16.55, 19.40 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.10.  
**Metro 3.**  
Cerrito 570. 382-4219. A las 14.10, 17, 19.50 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### SPACE JAM (EL JUEGO DEL SIGLO)

APTA. Comedia en castellano. Dir.: Joe Pytko. Con Michael Jordan y Bugs Bunny.  
**Los Angeles 1.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

**Trocadero 2.**  
Lavallo 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Las brujas de salem**

P/M/13. Solar de la Abadía. Sala 2.

L. M. Campos y Maure. A las 13, 15.35, 18, 20.35 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

**Belgrano 6.**  
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.20, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**Martín (Hache)**

P/M/16. Belgrano 1. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.20, 17.10, 20 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

**General Paz 2.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.50, 17, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

**Quiero decirte que te amo**

APTA. Atlas Belgrano 1. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.45, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.25.-

**General Paz 3.**  
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.55, 16.15, 18.35, 20.55 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

**Secretos y mentiras**

P/M/13. General Paz 1. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.45, 16.40, 19.35 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-

**Caballito**

**Fargo**

P/M/16. Lyon 1. Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14.30, 16.35, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Secretos y mentiras**

P/M/13. Lyon 2. Av. Rivadavia 5050. 903-6840. A las 14, 16.40, 19.35 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

**Flores**

**Claroscuro**

P/M/13. Flores 2. Av. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 13.20, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 0.55.-

**El Jorobado de Notre Dame**

APTA. Auditorio San Roberto. Bolivia 667. 612-0084. A las 17.40.-

**El paciente inglés**

P/M/13. Flores 1. Rivadavia 6661. 631-3701. A las 12.35, 15.40, 18.45 y 22. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

### JIM Y EL DURAZNO GIGANTE

APTA. Auditorio San Roberto. Bolivia 667. 612-0084. Cont. 16 y 19.30.-

### KOLYA

P/M/13. Coliseo 2. E. Bonorino 34. 631-6181. A las 13.40, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

### LA FUERZA DEL CARÍÑO (LA VIDA CONTINUA)

P/M/13. Rivera Indarte 5. Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

### LA GUERRA DE LAS GALAXIAS

APTA. Rivera Indarte 3. Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-  
**Rivera Indarte 4.**  
Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

### LAS BRUJAS DE SALEM

P/M/13. Rivera Indarte 1. Rivera Indarte 44. 612-5500. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

### LOS HIJOS DE LA CALLE



Roxana Berco y Rubén Ballester. Vers. en castellano y dir.: Daniel Ruiz. \$ 8. Jub. \$ 5.-

#### ANDAMIO '90.

Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Desc. 50% a est. y jub. Res. telef. Pl. \$ 15 y \$ 10. Últimas semanas: Vier. a las 21.30. Sáb. a las 19.30: "Recuerdo de 2 lunas" de A. Miller. Dir.: Agustín Alezzo.- Sáb. a las 22.15. Dgos. a las 19.30: "Bravo, Caruso!" de W. Luce. Con O. Lovero y R. Roca. Dir.: A. Samek.-

#### ASTRAL.

Corrientes 1639. 374-5707/9964. Hoy a las 20 y 22.30. Mañana (despedida) a las 20: **POR LAS CALLES DE MADRID V** (Así es España). Con Los Españolismos y Noelia Zanón. Ballet Popular Español. Coreog. y Dir. Gral.: Jorge Luis. Actor inv.: Norberto Gonzalo. Desc. a Jub. Estac. c/desc. Amb. climat. Res. telef.-

#### ATENEO.

Paraguay 918. 328-2888. 7º año consecutivo! Susana Campos, Nora Cápena, Moria Casán, Graciela Dufau y Fernanda Mistral en: **BRUJAS** Dir.: Luis Agustoni. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. dde. \$ 10. Entradas a domicilio: 384-6575.-

#### AVE PORCO.

Av. Corrientes 1980. 954-4790. Res. telef. dde. las 12. Vier. a las 23. Sáb. a las 23.30: **Jean Francois Casanovas** presenta: "Caviar en bikini" Más música, más humor, más actores. Gral. \$ 15. En traspase: **Lia Crucet**-

#### AVENIDA.

Avenida de Mayo 1222. 381-0662. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: Osvaldo Papaleo y Compañía Tango x 2 presentan: **UNA NOCHE DE TANGO** un espectáculo de Miguel Angel Zotto y Milena Plebs. 24 artistas en escena. Martes populares \$ 15.-

#### B A C (BRITISH ARTS CENTRE).

Suipacha 1333. 393-0969. Juev. a Sáb. a las 20.15: "Betrayal" de Harold Pinter, presentada en inglés por el Actors Repertory Theatre. \$ 6.- Vier. y Sáb. a las 22.45: "Varios pares de pies sobre piso de mármol" (versión libre de Traición y Viejos Tiempos, de Harold Pinter). \$ 6.-

#### BABILONIA.

Guardia Vieja 3360. 862-0683. Sáb. a las 21: **Insomnio** s/textos de F. Pessoa. Con E. Pico y L. González. Dir.: E. Pico. \$ 5. A las 22.30: C. Baliero y A. Oliva presentan **Mundo animal** Recital de canciones y otras especies. Mús. inv.: C. Vega, N. Sesinini, M. Mónaco, C. Torales y O. Salerno. \$ 6.-

#### BLANCA PODESTA.

Corrientes 1283. 382-2592/2725. Amb. climat. Miér. y Juev. a las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: **GERARDO ROMANO: A CORAZON ABIERTO** Dir. Gral.: Emilio Alfaro. Loc. en vta. dde. \$ 10. A domicilio: 384-6575. Desc. a jub. y estud.-

#### BULULU.

Av. Rivadavia 1350. 381-1656. Sáb. a las 21.30: **Los escrachos** 22.15: **Realidad virtual** 23: **Haciéndose la del monólogo** O: **Valeria Kamenat en busca de un sketch** 1.30: **4 al hilo** 2.30: **Y Ud...¿cuál es?** 3: **No digan ni pio**-

#### CALLEJON DE LOS DESEOS.

Humahuaca 3759. 862-1167. Sáb. a las 21: "Un cuento alemán" Dir.: Alejandro Tantian. \$ 10. A las 23: "Máquina Hamlet" de Heiner Müller, por el Periférico de Objetos. Dir.: Daniel Veronese, Ana Alvarado y Emilio García Wehli. \$ 12.-

#### CATULO CASTILLO.

Bmé. Mitre 970. 345-2774. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19.30: **Un amigo en la corte** de Efraim Kishon. Dir.: Max Berliner. \$ 10. Jub. y Estud. \$ 5.

#### CENTRO CULTURAL BORGES.

Viamonte esquina San Martín. 319-5359. Hoy (despedida) a las 21: "Libera" espectáculo lírico a cargo de Diana María (soprano), Gustavo Porta (tenor) y Andrea Álvarez (piano). Régie: Osvaldo Tesser. \$ 10. Jub. y pens. \$ 5.-

#### CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.

Sarmiento 1551. 374-1251/9. Sala Enrique Muñoz: A las 19.30: "Desnuda de terciopelo" unipersonal de Mónica Alfonso. Dir.: Chiqui González. \$ 4. A las 22: "Los argentinos descendemos de...los

barcos" Dir. y pta. en esc.: Guillermo Ben Hassan. \$ 4. Est. y jub. \$ 2.- Sala Leopoldo Marechal A las 20: "20 años, ni un paso más" (Asoc. Madres de Plaza de Mayo).-

#### CENTRO CULTURAL RECOLETA.

Junín 1930. 803-1040. Patio de la Fuente: Vier. y Sáb. a las 23. Dgos. a las 22: "Mayo" De Julio Cardoso. Dir.: Poli Bontas y Julio Cardoso. \$ 8. Est. y jub. \$ 5.- Sala 27: Vier. a Dgos. a las 21.30: "Hop-Frog" de E. A. Poe. Por la Cia. Inestable de Teatro. Dir.: M. Cisera y A. Campochiaro. \$ 10. Desc. 50% a est. y jub.-

#### CENTRO CULTURAL RICARDO ROJAS.

Av. Corrientes 2038. 953-0390. Sáb. a las 18: Ciclo de Música popular: "Jazz y fusiones" con Botellas al Río de la Plata Sáb. a las 21.

#### COLONIAL.

Paseo Colón 413 esq. Belgrano. 342-7958. 581-6094. Bolet. dde. las 17. Res. telef. Sáb. a las 21.30: Grupo de Teatro "Vigencia" pta.: Muestra de teatro de los alumnos de Margarita Cassano: **Hasta que la muerte nos separe** de Hartog. Con F. Silvagni y G. Fojar. Dir.: M. P. Cassano. A las 0: Revista La Contumacia pta.: **Culebrón Timbal - Murga Malayunta**-

#### COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.

Chacabuco 875. 300-2448. SALON BLANCO: Sáb. a las 19: "Con...cierto Pelacani" El contratenor Sergio Pelacani presenta obras de Gershwin. Opera, bolero y tango. Concepto post-modernista. \$ 15 c/copa de champagne.- SALA MARGARITA XIRGU. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 19: **ESPERANDO A GODOT** con Patricio Contreras, Mario Pasik, Perla Santalla, Natalio Hoxman y Pablo Messiez. Dir.: Leonor Manso. \$ 25. Juev. y Dgos. pop. \$ 15.-

#### DEL CENTRO.

Sarmiento 1249. 798-7097. Calefacción. Presenta en su 11º año de éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y 1. Dgos. a las 21: el genial humor de **Pablo Misacantano** en "EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO". Humor político, sexual y de actualidad. Loc. numer. \$ 5.-

#### DEL GLOBO.

Marcelo T. de Alvear 1155. 816-3307. Amb. climat. Res. telef. Bolet. dde. las 13. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 19.30: "NOCHE FLAMENCA II" (Baile y canto andaluz). Con Ballet Teatro Del Globo, I. Minguez, C. Hernández y elenco. Prec. pop. Desc. a jub.-

#### DEL PUEBLO.

Diag. Norte 943. 326-3606. Amb. climat. Sala Teatro Abierto. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 21: "El gato y su selva" de Samuel Eichelbaum. Con Rubén Stella y elenco. Dir.: Francisco Javier. \$ 10. Jub. y est. \$ 5.- Sala Carlos Somigliana Vier. y Sáb. a las 22. Dgo. a las 19.30: "Príncipe azul" de E. Griffero. Con J. Rivera López y V. Cosse. \$ 8.-

#### DEL SUR.

Venezuela 1286. 383-5702. Amb. climat. Coproducciones con el Teatro Municipal General San Martín, ambas de Alberto Félix Alberto: Vier. y Sáb. a las 21: **Lulú ha desaparecido** Dgos. a las 20.30: **La pasajera** 3er. año en cartel.-

#### EL TEATRON.

Av. Santa Fe 2450. 825-8914. Bolet. dde. las 13. Res. telef. Prec. pop. Vier. y Sáb. a las 21.15: "Y SIEMPRE FLORENCIO SANCHEZ" de W. Jiménez. Con S. Canevaro, L. Nápoli y L. Ciaffone. Dir. gral.: P. Asquini.- Sáb. a las 23.30: Grupo Paralelos pta.: "VICTORIA, UNA MUJER DIFERENTE", creación colectiva.

#### EL VITRAL.

Rodríguez Peña 344. 371-0948. Pl. \$ 10. SALA 1: Sáb. a las 0.30: "Luca vive" de C. Polimeni. Dir.: P. Silva.- SALA 2: Vier. a las 21.30: "Cocaína" Aut. y dir.: D. Vilches. Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: "Saverio el cruel" de R. Arlt. Dir.: E. Brandenburg. Sáb. a las 23.30: "Trastornoche" de G. Gámbaro y S. Davobe. Dir.: F. Guthmann.- SALA 3: Vier. y Sáb. a las 21: "Historias que van y vienen" Libro y dir.: P. Gerty y M. Petrucci. Vier. a las 23. Sáb. a las 0.45: "El repollo" Libro y dir.: A. Maestroni. Sáb. a las 23.

#### ESCUELA CENTRAL.

Estados Unidos 745 (San Telmo). 307-6996. \$ 5. Bolet. dde. las 15. Dir.: Federico Herrero. Vier. y Sáb. a las 20. Dgos. a las 19: **La primera**

## en cartel



#### RECUERDO DE DOS LUNES.

de Arthur Miller  
Dir. Agustín Alezzo

*El célebre autor de La muerte de un viajante retorna en esta pieza a los días de su adolescencia, desde la perspectiva de un personaje que abandona su trabajo rutinario en un depósito de automóviles, con la ilusión de estudiar en la universidad e ingresar al mundo de la literatura. Corre el año 1933, época de la Gran Depresión, de los sueldos de hambre y los despidos. Un cuadro de situación del cual Miller rescata la solidaridad. Últimas semanas en el Teatro Andamio 90, Paraná 660, viernes a las 21.30 y sábado a las 19.30.*

clase de teatro de F. Herrero. Vier. a las 0. Sáb. a las 23.30 y 1.30. Dgos. a las 21: **Ayúdeme Dr. Freud!** de G. Villalba. Vier. y Sáb. a las 22. Dgos. a las 20: **Monólogo** de F. Herrero. Vier. a las 23. Sáb. a las 0.30. Dgos. a las 21: **Psicólogo y pacientes** de P. Heller.-

#### FUNDACION BANCO PATRICIOS.

Callao 312. 373-0656. Salas climatizadas. 3º PISO: Juev. (est. y jub. 50% desc.) a Sáb. a las 21: "La hija de..." de A. Von Rebeur, S. Borensztein y J. Schussheim. Con Marina Borensztein. Dir.: Lia Jelin. \$ 15. Vier. y Sáb. a las 23.30: "Guiso de Macocos 97" La Banda de Teatro Los Macocos son D. Casablanca, G. Wolf, M. Salazar y M. Xicarts. Dir.: J. Rama.- 6º PISO: Juev. (est. y jub. 50% desc.) a Sáb. a las 21.30: "Arlequino" de Goldoni. Adapt. y dir. gral.: Claudio Gallardou. Por "La Banda de la Risa" a \$ 15.-

#### I.F.T.

Boulevard Sur Mer 549. 962-9420. Vier. y Sáb. a las 21.30: "Crónica de adolescentes" de B. Friel. Con P. Llewellyn, Y. Cáceres, E. Kal e I. Nachman. Dir.: J. Freund. \$ 10. Est. y jub. \$ 5.- Vier. y Sáb. a las 23.15: Desde Cuba: Carlos Ruiz de la Tejera y Jesús del Valle "Tatica" presentan "Cantos de amor y vida" Monólogos, humor, cuentos y poesía. Auspicia la Embajada de la República de Cuba.-

#### LA PLAZA.

Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Picasso Últimas funciones: Juev. y Vier. a las 21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgos. a las 21: **HUMORES QUE MATAN** de W. Allen, D. Mamet y E. May. Con Oscar Martínez, Mercedes Moran, G. Goity, C. Caggiano y F. Pandolfi. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Oscar Martínez.- Sala Pablo Neruda Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20.30 y 23. Dgos. a las 20.30: "Bienvenida a casa" de Neil Simon. Con Carmen Maura, Gabriela Acher, Jorge Suárez, Pablo Cedrón, Erica Rivas y Francisco Pesqueira. Dir.: Oscar Martínez.- Sala Roberto Arlt Miér. Juev. y Dgos. a las 20.30. Vier. y Sáb. a las 21.30: "Diez minutos para enamorarse" con Carolina Papaleo, Daniel Araújo, Mariana Briski, Carlos Nieto y Lara Zimmermann. Dir.: Alberto Ure.-

#### LA RANCHERIA.

México 1152. 383-7887. Res. telef. dde. las 17. Vier. y Sáb. a las 21: "El ensayo" de Jorge Palant. Con José Luis Calcano y Dora Besada. Esc.: Valeria Brudny. Dir.: Carlos Rodh.-

#### LA SCALA DE SAN TELMO.

Pasaje Giuffra 371. 362-1187. Amb. climat. Sáb. a las 17.30:



#### LA ZARZA ARDIENDO.

de José González Castillo  
y Federico Mertens

*Escrita en la década del 20, La Zarza... plantea cuestiones tan vigentes como el incesto, los juegos del poder y la ética. Adaptada y dirigida por Román Podolsky, se presenta en el singular espacio de la Biblioteca del Rojas. Actúan, entre otros, Eduardo Moyano, Oscar Soto, María Figueras, Eva Adonailo, Viviana Binaghi, Luciano Cáceres y Eduardo Véliz. La escenografía y el vestuario pertenecen a Pepe Uría y la iluminación a Eli Sirlin. Reciente estreno en el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes 2038, viernes y sábado a las 23.*

#### PAYRO.

San Martín 766. 312-5922. Amb. climat. Res. telef. Vier. a Dgos. a las 21: "Sueño de una noche de verano" de William Shakespeare. Vers.: Javier Daulte. Esc. y Vest.: Oria Puppo. Dir.: Diego Kogan. \$ 15. Estud. y jub. \$ 10 menos sábados.- Vier. y Sáb. a las 23.15: Nac. Cervantes y Equipo Teatro Payro pta. al Grupo Buenos Aires Nuevo Teatro en "Historia de un caballo" de León Tolstói. Dir.: Máximo Salas. \$ 10. Desc. a est. y jub.-

#### LA TRASTIENDA.

Balcarce 460. 342-7650. Res. telef. Últimas funciones: Víctor Laplace en **LA PASION DE DON JUAN** s/idea de V. Laplace, M. Cardozo y D. Suárez Marzal. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Vier. y Sáb. a las 21. Pl. \$ 15.-

#### LIBERARTE.

Corrientes 1555. 375-2341. Sáb. a las 22: **Gupta** (El hindú quiere el Bronx), de I. Horowitz. \$ 8. Sáb. a las 23: **El show de Merpin** (Humor y magia). \$ 8. Sáb. a la 1.30: **Sábados frescos** Variedad. Con Mosquito Sancinnetto, Peter Pank y elenco. \$ 5.

#### LICEO.

Rivadavia y Paraná. 381-4291. Acontecimiento teatral! China Zorrilla y Carlos Perciavalle en **DIARIO PRIVADO DE ADAN Y EVA** Libro, música y canciones de S. Hamrick y J. Bock. Libro adicional de J. Coppersmith. Vers. libre y adapt.: China Zorrilla. Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20. Loc. dde. \$ 10. Entradas a domicilio: 384-6575.-

#### MAIPO.

Esmeralda 433. 322-4882/8238. Presenta a **Norma Alejandro** en: **MASTER CLASS** de T. McNally. Vers.: F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: Agustín Alezzo. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20. Loc. en vta.-

#### MANZANA DE LAS LUCES.

Perú 294. 342-9930. \$ 6. Sala **Claustro** Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20: "El ULTIMO PORTENO", de J. Ghigino. Dir.: F. Guili.- Sala **Siripo** Sáb. a las 22: "DE DIOSÉS, HOMBRECITOS Y POLICIAS", de H. Constantini. Dir.: R. Fernández Silva y N. Sáenz.

#### METROPOLITAN 1.

Corrientes 1343. 371-0816. Últimos días: Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 20 y 22.30. Dgos. a las 20: **El nuevo musical de Eleonora Cassano CASSANO DANCING** Dir.: Ricky Pashkus. Loc. en vta. Res. telef.

#### OFF CORRIENTES.

Av. Corrientes 1632. 373-3608. Vier. a Dgos. a las 21: "Smoking show" de Marcelo Iglesias; con Jorge Sassi y Héctor Malamud. Vier. y Sáb. a las 23: "Pará, fanático!!!" de y por Carlos Belloso. \$ 10.

#### OPERA PRIMA.

Paraná 1259. 812-8271/8267. Amb. climat. Vier. y Sáb. a las 20.30: "Humor Bovo" unipersonal de Ana María Bovo. El placer de oscilar entre la sonrisa y la carcajada con una copa de champagne en la mano.-

## chicos

#### MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN.

Corrientes 1530. 374-8611. SALA MARTIN CORONADO: Sáb. y Dgos. a las 15.30: "El gran Circo" de A. Bufano. Dir.: A. Mangani. Grupo de Titiriteros del TMGSM. \$ 4.-

#### NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: Sáb. y Dgo. a las 16: "Gulliver" de J. Swift. Adaptación para chicos: Luis Rivera López. Por el Grupo Libertables. Dir.: S. Rower. \$ 4. Men. de 12 años \$ 2.-

#### ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.

Corrientes 1659. 374-6076. Sáb. y Dgos. a las 17: "El collar de Perla" Premio A.C.E. al mejor espectáculo infantil. Dir.: Claudio Hochman. Música: Chango Fariás Gómez. \$ 6.-

#### AUDITORIO UPB.

Ciudad de la Paz 1972. 784-9871. Sala Carlos Parrilla. Res. telef. Centro del teatro infantil Sáb. a las 15: "El árbol de las manzanas de oro", de M. I. Falconi; 15.30: "Huevitos de ida y vuelta". Grupo Asomados y Escondidos. \$ 5.-

#### CENTRO CULTURAL GRAL.

SAN MARTIN. Sarmiento 1551. 374-1251/9. SALA ENRIQUE MUÑO. Sáb. y Dgos. a las 15.30: "Las aventuras de Pedro Urdemales" de J. Villafañe. Dir.: R. Miguez. \$ 3.-

#### EMPIRE.

H. Yrigoyen 1934. 953-8254. Sáb. y Dgos. a las 18. Lun. a las 21: Feli Zimmermann presenta a Carlos Barragán en "Y dónde está el conejo.?" mágico musical de Jorge Garayoa. \$ 10. Men. \$ 6. Jub. y est. 50% desc.-

#### FUNDACION BANCO PATRICIOS.

Callao 312. 373-0656. Sala climatizada. Funciones pre-estreno: Sáb. y Dgo. a las 16: "Juego de reyes" de Hugo Midón, por el grupo La Comparsa. \$ 7.-

#### LA PLAZA.

Corrientes 1660. 371-7623. Sala Pablo Neruda. Sáb., Dgos. y Fer. a las 15 y 17: Hugo Midón presenta un espectáculo teatral de película: "Stan y Oliver" con O. Calichio, G. Monje, M. Albamonte, R. Casinero, C. Girona, D. Kepel y M. Wons. Libro y dir.: Hugo Midón. \$ 10.-

#### MUSEO LARRETA.

Vuelta de Obligado 2155. 784-4040. Cia. de Titeres "Canapé de Polenta" pta.: Sáb. y Dgos. a las 17.30: "Romance de una Tarde de Verano" (El enigma del amor). Aut. y dir.: P. Coronel y M. Albinati.-

#### MANZANA DE LAS LUCES.

Perú 294. 342-9930. \$ 5. Sáb. y Dgos. a las 17: "En busca de la sonrisa perdida" de N. Hidalgo. A las 18.30: "La vuelta de Capercucita Roja" (adaptación). Dir.: N. Hidalgo.-

#### MUSEO SAAVEDRA.

Crisólogo Larraide 6309. 794-2396. Sáb. y Dgos. a las 17: Sabandijas Creativos presenta "Criollitos" s/textos de Atahualpa Yupanqui. \$ 4.-

#### OFF CORRIENTES.

Corrientes 1632. 373-3992. Sáb. a las 16.30: Periplo pta.: "Manejador de subte" Dir.: D. Berbedés.-

## concert

#### A MEDIA LUZ.

Chile 316. 331-6146. De Lun. a Sáb. dde. las 22.30: **PIANO BAR-TANGOS-BAILE SHOW.** Siempre un buen musical; con R. Salinas (salsa), M. Valle, A. del Solar, F. Rodas y C. Alberto (tango). Danza, Silvana y Pablo y Anita y Carlos.-

#### BAR SUR.

Estados Unidos 299. 362-6086. Ricardo Montesino, 30 años en la noche porteña, presenta "Vermouth tango show" Artistas diferentes todos los días. Cont. de 19 a 4 (Vier. y Sáb. hasta las 6). \$ 15 c/happy hour. Copa champagne \$ 5.-

#### CAFE TORTONIL.

Av. de Mayo 829. 342-4328. Sala Alfonsina Stormi. Amb. climat. Sáb. a las 21.30: **Nuevo Siglo** Tango joven, con C. Faig, P. Apancio, E. Menalled, G. Merlino y D. Valente. Baile: Laura y Hernán. A las 23.30: "El arranque" Tango, con C. Ferrero, P. Reil, P. Jivotovschii, M. Prieto, A. Schwarz, A. Rodríguez, I. Varchausky y M. Barberis. Pareja de baile.- Dgos. a las 20: Silvana Grégori y su show de tango humor: "Una arrabalera de hoy" A las 22: "París-Buenos Aires" con L. Orsi, C. Carballeda y F. Capdevila. Pareja de baile.- Lun. a las 22.15: **Buenos Aires Cinco** presenta "Un tango, vos y yo", con S. Nieves. Dir. mus.: M. Mamo.- Sala La Bodega Amb. climat. Sáb. a las 23.15: "FENIX JAZZ BAND". Jazz tradicional y blues en su 20º año consecutivo. E. Carrizo, G. Riportella, H. García, J. Palmieri, F. Cortínez, E. Palleja y F. Méndez.-

#### CASABLANCA.

Balcarce 668. 331-4621. 334-5010. Res. telef. Lun. a Vier. a las 22. Sáb. a las 21 y 23: María Graña y Hugo Marcel en "LOS MEJORES" con

Quinteto de Reyes (tango al más alto nivel), Norma y Luis Pereyra, Guillemmina y Roberto Reis, Fernanda y Omar Merlo (tango danza), Grupo Antara, Carlos Galván y Alex Nebur (música del Altiplano) y María Alexandra (conducción y canto).

#### CLUB DEL VINO.

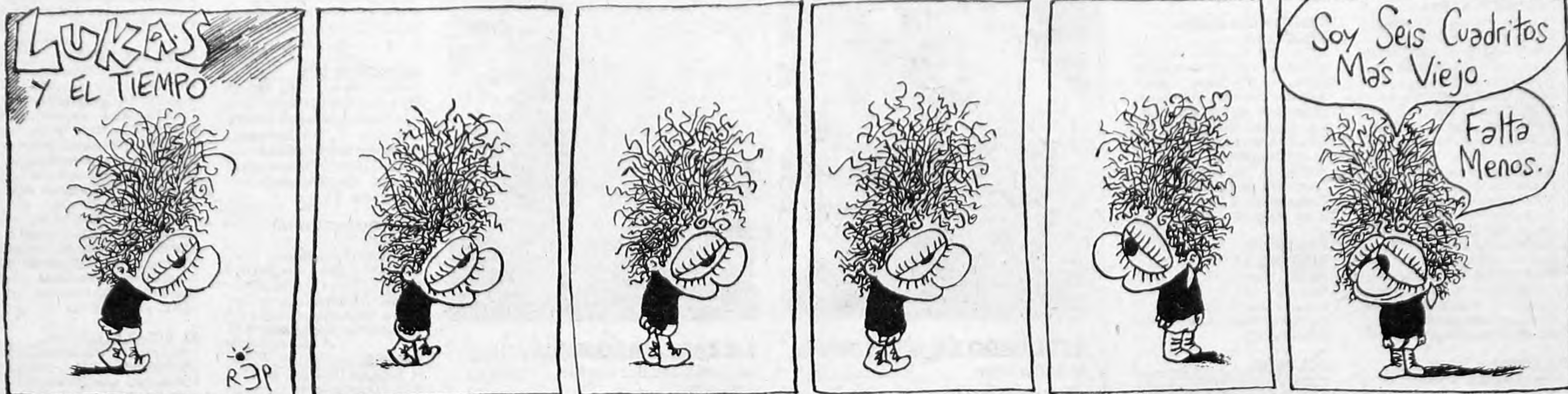
Cabrera 4737. 833-0048/50. Amb. climat. Vier. a las 22. Sáb. a las 23: "ENCUENTRO A TODO TANGO", con Néstor Marconi Trío, Nelly Omar y sus guitarras, Antonio Agri, Salgán-De Lio y el Nuevo Quinteto Real (Salgán-De Lio, N. Marconi, O. Giunta y A. Agri). \$ 30.- Sáb. a las 21: "EL TANGO Y SUS DUENDES". Por primera vez juntos: Héctor Stamponi, José Angel Trelles y Horacio Ferrer Recital de tango y poesía; piezas de Stamponi-Ferrer, Piazzolla, Gardel y Troilo. \$ 15.-

#### EL VIEJO ALMACEN.



Lukas

por Rep



CONTRATAPA

## PERFILES

### Buena parte de ella

(Por E. C.) La noticia es tan escueta como expresiva: el diario *O Dia*, de Río de Janeiro, informó que la famosa bailarina de ritmos típicos brasileños Carla Pérez —que asegura tener diecinueve años desde hace varios carnavales— acaba de asegurarse en parte. No entera sino en parte. O por partes, en realidad. En dos partes o en cuatro, mejor, porque son dos sectores de su anatomía divisibles bellamente en dos: las nalgas y las piernas. Y ahí están las cifras, diez millones de dólares por los glúteos y otros tantos por el par que la sostiene sobre la tierra. No se sabe hasta dónde pueden esos números competir con la cotización de las cuerdas vocales de Kiri Te Kanawa o el menique de Martha Argerich. En realidad no pueden ni quieren competir. Sólo entran en competencia para carnavales.

Olvidémonos por un momento y con esfuerzo de sus piernas y aceptemos que la ocurrencia de la bahiana no es, en este aspecto, original, con Marlene Dietrich en el recuerdo. Pero vamos a lo otro, que no es fácil de olvidar. Sobre todo si se ha visto en prometedor reposo o en acción vibrante a la bailarina que comenzó a ser conocida y reconocida —de frente, de perfil y cuando se va— a partir de su actuación en el grupo "E o Tchan". Según los cables, la chica tiene una distribución de atractivos que se corresponden exactamente con el ideal brasileño de belleza: pechos no demasiado abundantes, cabello rubio, aunque teñido y —vamos ahí— caderas amplias. Las medidas que ha mensurado y registrado escrupulosamente la aseguradora se estiran hasta los 102 cm de contorno. Y el dato es engañoso: no estamos hablando de una línea sino de una superficie que tampoco es plana ni rígida sino delicadamente combada e inestable, sujeta a temblores y pequeñas conmociones. Y eso, señores aseguradores, es hermoso, es inmensurable. Sin ambargo, como suele decirse, alguien pagará por esto.

(Por Miguel Russo) Se saben algunas cosas. Se sabe, por ejemplo, que era un lunes 26 de abril, día de mercado, con muchos de los siete mil habitantes de la pequeña aldea ubicada a treinta kilómetros de Bilbao, en el norte de España, en la calle. Se sabe que, a las tres de la tarde, ninguno de los pobladores podía imaginar el delirio que les esperaba una hora más tarde. Estaban muy preocupados tratando de conseguir alguno de los pocos alimentos que quedaban, luego del ataque del ejército nacionalista. Se sabe, claro, que la aldea se llamaba Guernica. Y que era 1937.

Después se supieron otras cosas. Se supo que el gobierno nazi de Alemania disponía de un poder militar inmenso y que estaba decidido a usarlo para conquistar el mundo. Se supo que lo que buscaba era una expansión ilimitada. Se supo que el Pacto de Versalles —que imponía una restricción mi-



# G - U - E - R - N - I - C - A

litar para los derrotados en la Primera Guerra Mundial— había sido roto.

Pero a las tres de la tarde del 26 de abril en Guernica nadie sabía. Ni los aldeanos —aquellos pocos que no habían sido reclutados— ni los que buscaron refugio en ese poblado huyendo de las tropas del general Mola en Guipuzcoa. Lo único que sabía la gente de Guernica era que España estaba en guerra y que el frente norte se había establecido a unos treinta kilómetros de ellos, de su aldea, de sus casas. A escasos treinta kilómetros del roble sagrado en el cual juraron los fueros del señorío de Vizcaya los reyes de España. Muy cerca de ese roble sagrado. Por eso no los sobresaltaba, de tanto en tanto, algún estallido.

Natividad Etxaniz, una aldeana de quince años, vio venir un avión volando muy bajo. La guerra tie-

ne raras costumbres. Llamó a algunos familiares y se dirigieron al refugio que estaba bajo la ruta de Bilbao. Otras familias los siguieron. El avión era un Heinkel 111 de la Legión Cóndor. Eso se supo después. Lo piloteaba el alemán Von Moreau. Eso también se supo después. Detrás de él, venían cuarenta y dos aviones más: otros Heinkel, Junker y Messerschmidt alemanes. Soltaron sobre Guernica cincuenta mil kilos de bombas explosivas e incendiarias. No conformes, los pilotos ametrallaron a aquellos que trataban de refugiarse del horror en medio del horror. Eran las cuatro de la tarde.

Claro, 50.000 kilos de bombas y 43 aviones de guerra contra poco menos de 7000 aldeanos desarmados (mujeres y niños en su mayoría), no podía ser un duelo justo. El teniente coronel Wolfgang von Richthofen (líder de la Legión

Cóndor) contemplaba el ataque desde un monte cercano. Cuando todo terminó, le sonrió a su compañero, el coronel Vigón, jefe del Estado Mayor del general Mola. "La operación fue un éxito", dijo, como si se tratara de una mala película. De Guernica quedaba poco: incendios, cadáveres, sangre, gritos, vergüenza. Y la sombra de los asesinos. Hitler. Franco.

Herman Goering, jefe de las fuerzas alemanas, al ser interrogado en el juicio de Nuremberg, contestó como si se tratara de un juego: "Insté al Führer a que prestase ayuda porque, en primer lugar, había que detener la expansión del comunismo, y, en segundo lugar, para probar a mi joven Luftwaffe". Nada más. Nada menos.

Se supo, después, que el horror era así: cuerpos mutilados, un caballo atravesado por una lanza y de rodillas sobre una pata delante-

ra, bocas abiertas de desesperación, manos que intentan aferrarse a alguna respuesta, paredes sostenidas por la nada; huecos, sombras, pájaros quemados, silencios. Un mes después se supo que el horror era así. Apenas un mes después.

Sesenta años más tarde, el roble —que para hacer más cruel e inexplicable toda la historia se salvó de las bombas y las llamas— sigue recordando la libertad, esa libertad que juraron los reyes de España, aunque ahora se alza tras un cerco pequeño, de madera, como un mínimo jardín en el que no olvidar la vergüenza.

Pero en aquel 1937, a un mes apenas del horror, después de mostrar cómo era el horror, Pablo Picasso respondía a la pregunta sobre cómo había hecho el Guernica con dos frases mínimas, exactas: "Yo no fui. Fueron ellos".

Business Class  
de Cabotaje.

340-7800

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.

### Salidas

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
2800	Bahía Blanca	06.30	2410	Mendoza	10.57
2818	Bahía Blanca	11.24	2860	Neuquén	07.09
2810	C. Rivadavia	06.51	2862	Neuquén	12.39
2818	C. Rivadavia	11.24	2868	Neuquén	18.45
2812	C. Rivadavia	17.33	2550	Posadas	07.18
2880	Chapelco	10.39	2556	Posadas	15.51
2886	Chapelco	12.48	2716	Punta del Este	09.00
2400	Córdoba	07.00	2542	Resistencia	18.30
2412	Córdoba	11.12	2320	Río Cuarto	08.39
2404	Córdoba	12.33	2818	Río Gallegos	11.24
2408	Córdoba	19.15	2818	Río Grande	11.24
2560	Corrientes	06.42	2300	Rosario	08.24
2880	Esquel	10.39	2718	Rosario	12.00
2556	Formosa	15.51	2304	Rosario	13.42
2934	Jujuy	17.15	2924	San Luis	06.57
2824	Mar del Plata	07.30	2924	San Rafael	06.57
2826	Mar del Plata	10.45	2940	Salta	07.15
2830	Mar del Plata	13.30	2944	Salta	18.12
2832	Mar del Plata	15.18	2818	Ushuaia	11.24
2840	Mar del Plata	19.30			

### AEROPARQUE

Vuelos  
para  
hoy de

AUSTRAL  
LINEAS  
AEREAS

### Llegadas

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
2801	Bahía Blanca	09.20	2411	Mendoza	14.52
2819	Bahía Blanca	18.05	2861	Neuquén	11.09
2811	C. Rivadavia	11.46	2863	Neuquén	16.39
2819	C. Rivadavia	18.05	2869	Neuquén	22.45
2813	C. Rivadavia	22.28	2551	Posadas	10.38
2880	Chapelco	16.24	2556	Posadas	20.16
2887	Chapelco	17.28	2719	Punta del Este	17.10
2401	Córdoba	09.55	2543	Resistencia	21.40
2413	Córdoba	14.12	2321	Río Cuarto	12.34
2405	Córdoba	15.33	2819	Río Gallegos	18.05
2409	Córdoba	22.15	2819	Río Grande	18.05
2561	Corrientes	09.52	2301	Rosario	11.04
2880	Esquel	16.24	2719	Rosario	17.10
2556	Formosa	20.16	2305	Rosario	16.22
2935	Jujuy	21.40	2924	San Luis	11.02
2825	Mar del Plata	09.40	2924	San Rafael	11.02
2827	Mar del Plata	13.25	2941	Salta	11.40
2831	Mar del Plata	15.40	2945	Salta	22.37
2833	Mar del Plata	17.28	2819	Ushuaia	18.05
2841	Mar del Plata	21.40			

Una clase  
especial.

AUSTRAL

Gracias por reconocernos.